

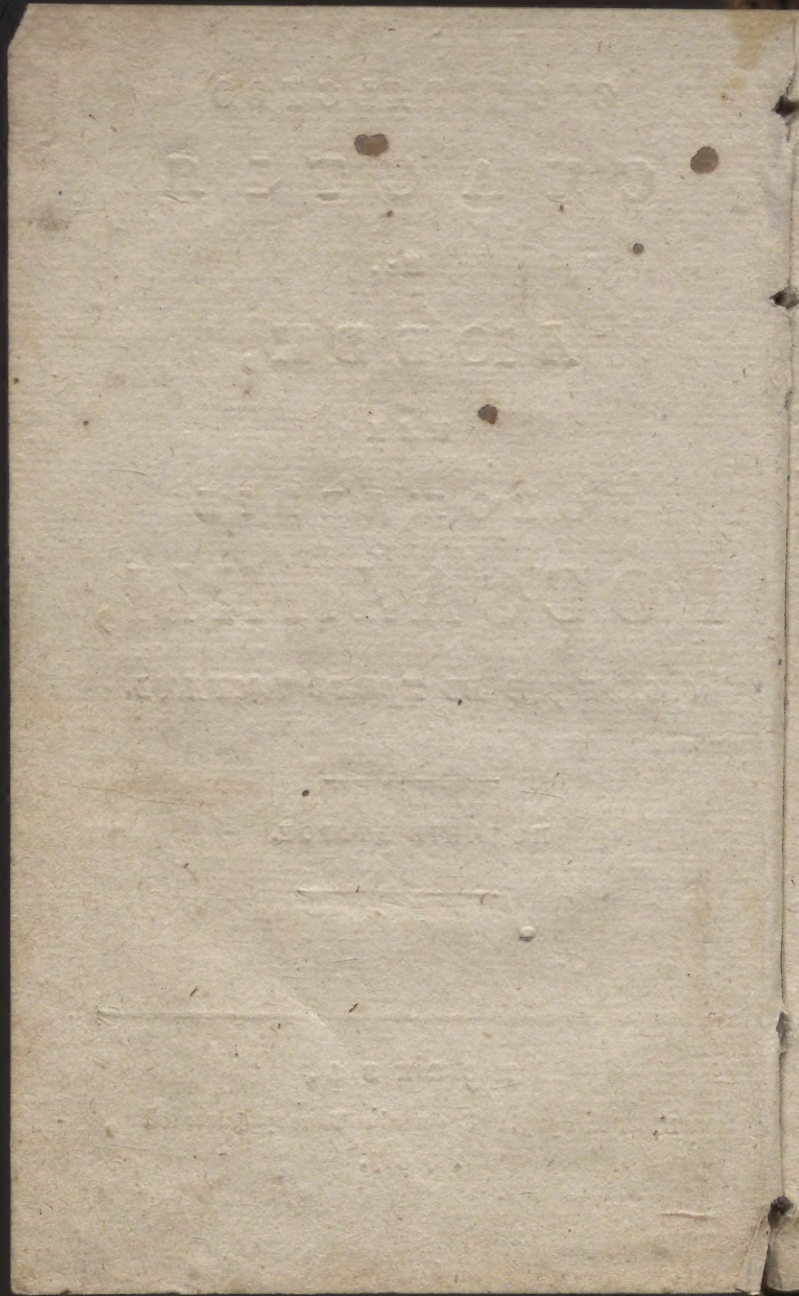
KT
87A

E 25
~~114~~

СВОЕВОЛЬСТВО
С Ч А С Т І Я
и
Л Ю Б В И,
или
ПОХОЖДЕНІЕ
РОССАЛИНЫ,
СОСТОЯЩЕЕ ВЪ ТРЕХЪ ЧАСТЯХЪ.

ИЗДАНИЕ ВТОРОЕ

МОСКВА,
ВЪ Типографіи Компаніи Типографической
1787.



СВОЕВОЛЬСТВО
СЧАСТІЯ И ЛЮБВИ,
ИЛИ
ПОХОЖДЕНІЕ
РОССАЛИНЫ.

ЧАСТЬ ПЕРВАЯ.

Рѣдко видимъ, что бы кто не испытавъ великихъ несчастій, а не преодолевъ ужасныхъ затрудненій, преклонилъ своевольнаго бога любви на свою сторону, и наслаждался бы его благодѣяніями. Онъ самыми колкими и шрудными сшезами ведетъ во храмъ стокойствія и благополучія, и всѣ почти любящіеся начинаютъ чувствовать свое счастье, по претерпѣніи уже не малыхъ злоключеній. Россалина служилъ сему яснымъ доказательствомъ, будучи отъ самаго младенчества игралищемъ любви и счастья. Отъ трехъ лѣтъ воспитывалась она въ одномъ монастырѣ въ Венеціи, не знавъ ничего о шхѣ, которые жизнь ей дарова-

ли. Монахини, въ смѣрѣніи которыхъ она находилась, такъ же не вѣдали ничего такого, по чему бы можно было узнать что нибудь о ея рожденіи; понеже одна старушка, отдавъ сіе дѣтя въ ихъ питомство, ничего не обѣявила имъ ни о имени ея родителей, ни о времени и мѣстѣ ея рожденія, назначивъ только довольную сумму денегъ, которую имъ изъ городского банка для воспитанія Россалины ежегодно получаѣтъ надлежало; и наконецъ учредивъ все сіе такимъ образомъ, никому болѣе не показывалась. Изъ всѣхъ сихъ обстоятельствъ не возможно было никакого извлечь познанія о рожденіи Россалины. Вотъ сколь горестно было ея состояніе! По прошествіи двенадцати лѣтъ, когда вся обитель отчаялась увидѣть еще помѣненную старушку, она къ общему всѣхъ удивленію, прибывъ въ монастырь спрашивала о своей дѣвчкѣ. Монахини представили ей немедленно Россалину, которая уповая въ ней обрѣсти мать свою, отъ чрезмѣрной радости проливала слезы; и нѣжно обнимая сію старушку, говорила: любезная машушка, по столь долгомъ отсутствіи я имѣю наконецъ счастье васъ паки видѣти. Нынь сумнѣнія, продолжала она, чтобы не вы бытіе мнѣ даровали; понеже кромѣ васъ никто не принимаетъ участія въ моемъ состояніи.

понеже

Старуха пришедъ въ крайнее сожалѣніе, насилу на сіе могла отвѣщивать. Удовольствіе, производящее отъ свиданія съ Россалиною, привело ее въ немалое замѣшательство; но принудивъ себя, сколько было можно, сказала, что она не можетъ назваться ея матерью. Вы рождены, продолжала она, отъ весьма знатныхъ господъ, у которыхъ я въ услуженіи нахожуся. Кому же я должна моею жизнію? скажи, отвѣщивала Россалина. Родителямъ, знаменимымъ по ихъ богатству и высокимъ достоинствамъ, прервала рѣчь ея старуха; но не вопрошайте меня о томъ далѣе, я обязана соблюдать молчаніе; однако вы скоро узнаете вашу участь. Надлежитъ намъ ѣхать въ Генуу, и тамъ то вы увидите, отъ какой крови небо опредѣлило вамъ родиться.

Сіе извѣстіе весьма льстило тщеславію Россалины. Она примѣчала уже въ себѣ нѣкоторую благородную гордость, которую мы только въ знаменитой крови получаемъ, и великость духа, не сродную почти никогда подлому произхожденію, и потому еще болѣе утверждалась въ мнѣніи о знатномъ своемъ произхожденіи. Немалая сумма, опредѣленная на ея содержаніе, и усиленная прозѣба старухи въ первое ея свиданіе съ монахинями, что бы ни

чего не щадишь для хорошаго оной воспитанія, утверждали такъ же въ сихъ мысляхъ Россалину. Въ самомъ дѣлѣ попеченія ея наставницъ были не напрасны; понеже она и сама съ великимъ прилѣжаніемъ старалась исправить естественныя свои дарованія, и научалась съ неописанною пріятностію пѣть, танцовать, и всему, что только знатной женщинѣ прилично. Старуха, видя таковыя успѣхи Россалины, предвѣщала уже, что родители ея будутъ немалое чувствовать удовольствіе, увидя дочь свою столь совершенну, и потому естоль достойну высокаго своего произхожденія.

Простившись совсѣми монахинями Россалина, отправилась въ Генуу. Во время пути усиленно просила она старуху объявить ея состояніе, почто опасаясь шы, говорила она ей открытъ мнѣ сію тайну, когда то правда, что я весьма скоро узнаю оную? Когда же надлежитъ хранить въ молчаніи то, что шы отъ меня скрываешь, такъ прошу тебя положишься на мою скромность; хотя я и молода, однако молчать умѣю, когда нужда того требуетъ. Не принуждайте меня къ тому, что бы я преступила мою клятву, отвѣтствовала старуха. Я обѣщала не открывать вамъ вашей фамиліи: но можетъ
быть

быть я уже о томъ сказала очень много. Будьте увѣрены, что прибавъ въ Генуу, вскорѣ разрушатся всѣ ваши сумнѣнія. Не въ семъ ли же городѣ я родилась? спрашивала Россалина. Нѣтъ, отвѣщивала старуха, не въ Генуѣ, но въ Медіоланѣ. Когда родилели мои Медіоланцы, говорила Россалина, такъ что же мнѣ въ Генуѣ дѣлать? Я уже сказала, что не могу предъ вами изъясниться, прервала рѣчь ея старуха. Успокойтесь: вы конечно довольны будете тѣмъ состояніемъ, которое васъ ожидаетъ.

Россалина видя, что ничего не можетъ узнать отъ своей спутницы, положила съ терпѣніемъ дожидаться прибытія своего въ Генуу, гдѣ сей важной тайнѣ открываться надлежало. Одинъ день оставался Россалинѣ до мнимаго ея благополучія, Генуа начинала уже открываться глазамъ ея, какъ проѣзжая между двухъ горъ, которыми окруженъ сей великой городъ четыре разбойника остановили почтовую ея коляску. Старуха думая откуда нибудь получить помощь, начала кричать изо всей силы, и принудила одного разбойника пронзить ея грудь кинжаломъ. Почтарь шуже имѣлъ участь, хотя и весьма отчаянно защищался.

Прекрасная Россалина, въ смертельномъ находясь ужасѣ, была безгласна, и можетъ быть сіе молчаніе соблюло жизнь ея. Разбойники осмошрѣвъ сундуки, выбрали все опшуда, наконецъ обнаживъ старуху и почтаря, бросили ихъ въ глубокую спремнину, каковыхъ между сихъ горъ находится довольно. Сколько же сіи злодѣи кѣ пролишю крови челоѳческой алчны ни были; однако пронуты будучи младостію и красотою Россалины, оставили ей жившъ: но опасаясь, чшобы она не могла возѳсшшть кому о ихъ нападеніи, прежде нежели они въ надежное мѣсто уберушся, привязали ее кѣ одному дереву близъ дороги. Наконецъ выпрягли они лошадей изъ ея почтовой коляски, и сѣѳѣ на оныхъ, наипосѣшнѣйшимъ образомъ ускакали въ горы.

Около шрехъ часовъ находилась Россалина безъ всякой помощи. Лишь шолько она мришла въ чувство, шо слезы пощекли изъ глазъ ея. Она не осмѣлилась кричать, думая, чшю разбойники, услыша ея голосъ лишашъ жизни, такъ какъ старуху и почталіона, и такъ же не надѣялась, чшобы кто изъ путешествующихъ отвязалъ ее отъ дерева прежде наступленія ночи, кошорая уже начинала покрывать горизонтъ своею мрачностію. Въ такомъ несчастномъ поло-

положеніи находясь, начинала она приходиться въ совершенное опчаяніе, и думала, что небо избавило ее злодѣйскихъ рукъ для того только, чтобы послѣ лишить жизни лютейшимъ образомъ, отдавъ въ пищу звѣрямъ, во множествѣ по симъ горамъ паскающимъ. Въ благополучное состояніе, копорымъ я себя ласкала, говорила она: но хотя судьба и сохранитъ жизнь мою, однако она будетъ преисполнена неминуемыми несчастіями. Я нахожусь въ такой землѣ, гдѣ мнѣ ни отъ кого помощи ожидать не можно, а тѣмъ мнѣ еще надѣяться узнать когда нибудь моихъ родителей. Ежели я для сего открою всѣмъ мои обстоятельствова, то можетъ быть тѣмъ навлеку на себя новое несчастіе, что я знаю о причинахъ, побудившихъ родителей моихъ столь спарательно скрывать отъ меня мое состояніе. Увы! смерть не можетъ назваться величайшимъ для меня несчастіемъ въ сихъ обстоятельствахъ.

Въ то время, какъ Россалина спенала о своихъ несчастіяхъ, небо, защищающее всегда неповинныхъ, приуготовляло ей спасеніе. Одинъ Французскій купецъ, ѣдущій въ Генуу изъ Медіолана, услышалъ стонъ ея. Оставивъ свою лошадь пробрался онъ по лѣсу къ тому мѣсту, въ которомъ она

была привязана. Кто бы вы ни были, говорила она ему, пожалуйста о несчастной, развяжите меня, я васъ прошу, или прекратите мою жизнь. Купецъ удивлялся сему странному позорищу и развязывая Россалину говорилъ ей: не пужитесь; небо, приведшее меня въ сіе мѣсто, сжалятся, взирая на ваши скорби. Увы! отпѣшествовала Россалина, я уже лишилася всего на свѣтѣ и осталась безъ возврата наибѣднѣйшею изъ всѣхъ смертныхъ. Она рассказала ему потомъ о смерти старухи и почталіона: но однако утаила истинную причину своего путешествія. Смерть моей мапушки, продолжала она, лишила меня послѣдней помощи, и я теперь сама не знаю, къ кому имѣть прибѣжище. Я ничего уже болѣе не имѣю, разбойники ограбивъ меня до нага, довели до послѣдней крайности.

Купецъ тронутъ будучи несчастіемъ Россалины, обнадеживалъ ее, что онъ самъ не преминетъ стараться о поправленіи ея сословія. Я васъ представляю, говорилъ онъ, многимъ Генуескимъ женщинамъ, которыя васъ съ родительскою горячію примутъ, а между тѣмъ, ожидая ихъ благодѣяній, вы будете жить въ моемъ домѣ. Моя супруга заступитъ мѣсто вашей матери. Какою благодарностію за-

заслужу я ваши милости? отвѣствовала Россалина. Я вамъ за оныя плащину могу только однимъ искреннимъ къ вамъ усердіемъ; но оно для столь благодарнаго сердца, каково ваше, столько же важно, сколько самые драгоценные подарки.

Купецъ видя, что имъ не возможно было засвѣшло прибыть въ Генуу, помышлялъ только о томъ, какъ бы Россалинъ сыскалъ мѣсто для успокоенія. Онъ посадилъ ее за собою на лошадь, и проѣхавъ съ часъ, прибыли они въ одинъ постоялый домъ, отстоящій только на двѣ мили отъ города. Россалина препроводила ночь въ безпрестанныхъ размышленіяхъ, и не смотря на то, что была въ крайней слабости, не могла ни на минушку успокоиться. Вотъ, говорила она, благополучное состояніе, котораго я ожидала! Суровая спутница, почто изторгнула ты меня изъ спокойствія монастырскаго? Или когда тому такъ быть надлежало, почто не открыла мнѣ ты отъ кого я бытіе мое получила? Какимъ образомъ проникну я теперь въ сію тайну? Что мнѣ осталось дѣлать, когда твоею смертію лишилась я всякой надежды къ познанію моего состоянія? Но ты говорила мнѣ, продолжала Россалина, что я родилась въ Медіоланѣ; при всемъ томъ я должна была, въ Генуу ѣхать.

ѣхашъ. Какую причину имѣли родители мои спыдаться назвать меня откровенно своею дочерію? Можетъ быть, ежели я стараться буду открыть сію шайну, то тѣмъ подвергну ихъ опасности? Можетъ быть благополучіе мое зависить отъ сохраненія въ молчаніи моихъ приключеній? Можетъ быть наконецъ и то, что я стараясь обрѣси моихъ родителей, навлеку на себя тысячу неожиданныхъ напастей. Въ толкой неизвѣстности полезнѣе для меня, наблюдая молчаніе съ терпѣніемъ, отъ счастья ожидать того, чего теперь оно меня лишило.

День засталъ Россалину въ сихъ печальныхъ размышленіяхъ. Не медля потомъ ни мало отправилась она съ купцомъ въ путь свой, и прибывъ въ Генуу, принята была его женою съ знаками наилучшія пріязни. Ваши несчастія, говорила она ей, преклоняющъ меня на вашу сторону. Я чувствую, что вы достойны не только моихъ попеченій; но и сожалѣнія отъ всего свѣта. Вы лишились мапущки; итакъ я постараюсь наградить собою вашъ уронъ. Хотя я не весьма богата, однако имѣю друзей, которые мнѣ помогутъ, и постараются возвратить вамъ то, чего счастье теперь лишило. Россалина нѣжно обнимая благодарила наивчувствительнѣйшимъ образомъ

разомъ госпожу Бурсетъ, такъ называлась сія Францужанка, которая поселяясь съ своимъ мужемъ, лѣтъ съ пятнадцать жила уже въ семъ городѣ. Слезы несчастной Россалины изъясляли чувствительнѣ всякихъ выраженій ея благодарность. Утѣшесь, говорила ей госпожа Бурсетъ, и постарайтесь, сколько можно, удалить отъ себя напоминованіе вашихъ приключеній. Когда нѣтъ средства къ отвращенію своего несчастія, то надлежитъ по крайней мѣрѣ стараться не вводить себя на мысль онаго. Мало по малу оно приходитъ въ зрѣніе, а я вамъ въ семъ случаѣ могу подать изрядные совѣты, которые мнѣ самой нѣкогда полезны были. Я не всегда была столь благополучна, сколько нынѣ а прошивное счастье довольно меня научило имѣть сожалѣніе къ несчастнымъ.

Сколько судьба къ Россалинѣ злобна ни была, однако неожиданная сія помощь нѣсколько ее утѣшила. Часъ отъ часу дружба г. Бурсетъ къ ней возрастала. Она говорила уже о Россалинѣ графинѣ Доріи, одной изъ знаменитѣйшихъ женщинъ въ республикѣ, которая дѣлала ей честь своею дружбою. Она обѣщала стараться о поправленіи состоянія несчастной сиротинки, такъ называя Россалину, о чемъ г. Бурсетъ и не преминула ее увѣдомишь. Над-

ле-

лежитъ, говорила она, пользоваться благо-
склонностію графини, которую она и за-
очно вамъ являетъ; и ежели вы желаете
послѣдовать моему мнѣнію, то подите
завтре сами просить ее о помощи. Я сдѣ-
лаю все то, что вы разсудите за благо,
отвѣтствовала Россалина. Вы занимаете
мѣсто моей матери, и такъ вамъ остае-
тся приказывать, а мнѣ исполнять ваши
повелѣнія. Ежели вы повидаетесь съ графи-
нею, прервала рѣчь ея г. Бурсетъ; то я
смѣло спорю, что она не ошречется снаб-
дить васъ всѣмъ тѣмъ, чего вы злобною
судьбою лишены стали. Но когда вы буде-
те довольны, пребывая всегда въ моемъ до-
мѣ и называясь моею дочерью и другомъ, то
я съ радостию готова раздѣлить съ вами
все мое имѣніе, копорымъ я ошъ большой час-
ти обязана щедрости самой же сей графини.

Слезы, потекшія изъ очей г. Бурсетъ,
прервали ея голосъ. Въ сіе время пришли ей
на мысль всѣ бѣдствія, которыя и она
претерпѣла, а горькое оныхъ напомино-
веніе было причиною, что чрезъ долгое
время не могла произнести ни одного сло-
ва. Помомъ успокоившись нѣскольکو такъ
говорила она Россалинѣ: не одни вы гони-
мы непостоянствомъ счаспія, супругъ мой
и я испытывали наивеличайшую суровость
оного. Правда, что и любовь не меньше

бѣдъ

бѣдствія намѣ приключила ; однакожѣ послѣ за все претерпенное изобильно наградила ; и такѣ я говоря о моихѣ несчастіяхѣ, должна приписать ихѣ единственно непостоянству счастія.

ПОВѢСТЬ ГОСПОЖИ БУРСЕТѢ.

Я родилась въ Марселіи. Мои родители хотя происходили отѣ благородныхѣ предковѣ, однако обращались въ шорговлѣ. Дворянство сего города имѣетѣ право купечества ; и потому всякой, не оскорбивѣ своего честолубія могѣ отправлять торги по желанію. Отѣ самыхѣ моихѣ нѣжныхѣ лѣтъ назначили меня въ монахини. Не успѣла я увидѣть свѣтъ, какѣ уже родители мои опредѣлили меня принести въ жерпѣву старшему моему брату, которому чрезѣ то желали оставить довольное наслѣдство. На 10 году заключена я была въ монастырь, въ которомѣ пять лѣтъ и жила безвыходно. Наконецѣ пришедѣ въ такой возрастѣ, что могла отѣ свѣта опрещисѣ. Услышала на то соизволеніе моихѣ родителей. Они говорили, что состояніе ихѣ дѣлѣ не позволяетѣ мнѣ дать такое приданое, какого честѣ ихѣ пребуетѣ, и сего весьма довольно было къ преклоненію меня

на ихъ мнѣніе. Находяся всегда въ заключеніи, имѣла я столь слабое понятіе о пріятностяхъ свѣтской жизни, что безъ дальнаго размышленія согласилась оставить оную, и слѣпо слѣдуя ихъ наставленіямъ, обѣщала вздѣть на себя монашескую ризу.

По семъ взяли меня изъ монастыря для показанія мнѣ нѣкоторыхъ рѣдкостей, которыхъ всѣ дѣвицы, подѣ искусомъ находящіяся, съ матерями своими смотрѣвъ вздѣтъ. Предъ совершеннымъ оныхъ заключеніемъ обязаны они по силѣ обыкновенія, начавшагося отъ давняго времени, въ Провансѣ сдѣлать путешествіе въ свящую *Боме*, такъ называется одна гора, гдѣ находится церковь во имя святой Магдалены, о которой думаютъ, что она скончалась на семъ мѣстѣ. Я должна была какъ и всѣ прочіе сдѣлать сіе путешествіе, и осмотрѣвъ одно зданіе, въ которомъ, по увѣренію, сія святая имѣла жительство, какъ и всѣ другія мѣста, изъ которыхъ каждое знаменито какимъ ни есть чудомъ, кое ко рыстолюбивые сельскіе монахи съ прибавкою всякому проповѣдуютъ, возвратилась я въ тотъ поешояльй домъ, гдѣ оставлена была наша коляска. Увы! я совсѣмъ не помышляла о томъ, что со мною въ ономъ могло воспослѣдовать. Мысли мои

едина-

единственно наполнены были свястїю мѣстѣ
сихъ. Мнѣ уже хотѣлось нестерпѣливо, за-
ключаясь въ монастырь подражать богоугод-
нымъ дѣламъ сей преподобной молишвенни-
цѣ, которой уединенное жилище я осмош-
рѣла; но любовь въ самое то время, на-
смѣхаясь моею набожносїи, желая шорже-
спивованїя надѣ такимъ сердцемъ въ кошо-
ромъ она была совсѣмъ невѣдома.

Г. Бурсетѣ съ нѣкоторыми прїятеля-
ми также находился въ семъ мѣстѣ. Ихъ
было четверо, и думаю, что болѣе любо-
пытство, нежели набожность, побудило
ихъ посѣтитъ свяшую Боме. Лишь толь-
ко увидѣли они, что мы съ горы сходили,
то не медля ни мало съ учтивосїю про-
сїили позволенїя свесити насъ съ оной. Одинъ
изъ прїятелей господина Бурсета подалъ
руку моей матушкѣ, самъ же онъ доспал-
ся мнѣ. По многимъ постороннимъ раз-
говорамъ сказалъ онъ: что съ самой той
минушѣ, какъ меня увидѣлъ, почувство-
валъ въ сердцѣ своемъ нѣкоторое движеніе,
котораго причины не могъ постигнуть. Что
касается до меня; то и я, слушая сло-
ва его, наполнена была такимъ удоволь-
ствїемъ, каковаго еще никогда въ себѣ не
ощущала. Продолжая безпрерывно раз-
говоръ свой, наговорилъ онъ мнѣ тысячу
учтивостей по обыкновенію всѣхъ молодыхъ

Б

щеголей.

щеголей. Признаться должно, что сіи слова, хотя и въ первые коснулись моему слуху; однако весьма его прельстили. Я безъ досады слушала, что меня называли прекрасною и прелестною; понеже таковыя выраженія ласкали моему щеславію, да еще и удивлялась тому, что шакъ поздно меня о томъ увѣдомили.

Хотя я ничего не отвѣщивала г. Бурсету; однако само естество дѣйствовало вмѣсто искусства, котораго я еще не имѣла. Противъ воли моей я усмѣхалась и нѣжно взирала на того, который прежде всѣхъ объявилъ мнѣ власть очей моихъ. Однимъ словомъ: взоры мои яснее всякихъ выраженій изображали мои мысли. Г. Бурсетъ изъяснилъ мнѣ всѣ сіи движенія, которыя любовь производила въ моемъ сердцѣ, и которыхъ можетъ быть бы я и теперь безъ него не знала. Но въ самое то время, когда я хотя и неумышленно поступала, не хуже всякой свѣтской щеголихи, не примѣтила того, что глаза противъ воли моей всю тайну сердца моего объявляли.

Между тѣмъ хотѣлось мнѣ, что бы матушка медлѣннѣе съ горы сходила, и я съ оторченіемъ приближалась къ тому постоялому дому, въ которомъ мнѣ съ г. Бурсетомъ разлучиться надлежало. Но любовь

бовъ не довольствуясь тѣмъ еще, совершеннѣйшую побѣду надо мною одержать хотѣла. Сіи господа вѣдая, что въ постояломъ дворѣ ничего сѣбѣспнаго найти было не можно, просили машушку покушать пирога, которой они въ сіе уединенное мѣсто привезли съ собою.

Труды, которые мы понесли, обходя всѣ помянутыя мѣста, произвели въ насъ небольшой голодъ, а понеже время уже приближалось къ полудню, а намъ еще должно было миля двѣ ѣхать до того мѣста, гдѣ мы думали обѣдать, то машушка не много отговариваясь приняла ихъ предложеніе. Она только знала сихъ господъ, которые всѣ имѣли жителство въ Марселіи, и потому не упоиребали противъ оныхъ излишнихъ учтивостей. Что надлежитъ до меня, то я хотя и въ семъ же самомъ городѣ родилась, гдѣ жилъ г. Бурсетъ, однако его никогда не видала, и будучи всегда заключена въ монастырѣ, едва и самыхъ ближнихъ своихъ родственниковъ знала.

Во время обѣда любовь наполнила ядомъ мое сердце, которое прельстившись наружною его пріятностію, не могло онымъ насытиться. Г. Бурсетъ, какъ и я, совершенно лишился вольности, и мы взаимно другъ у друга сердца похищали, не

Б 2

воображая

воображая себѣ, что бы изъ сего величайшія наши несчастія могли родиться. Машушка между прочимъ сказала симъ господамъ, что я приуговариваюсь быть монахиней. Сіе извѣстіе смертельнымъ ударомъ поразило г. Бурсета, и я довольно примѣтила, что онъ отъ сего пришелъ съ несказанную задумчивость. Послѣ обѣда лишъ только машушка нѣсколько отъ насъ удалилась, то онъ съ смущеніемъ подошедъ ко мнѣ говорилъ: какъ государыня, вы назначены проводить вашу жизнь въ уединеніи и съ толикимъ богатствомъ и красою погребсти себя въ спѣнахъ монастырскихъ. Я была столь чистосердечна, что считала за долгъ открыть г. Бурсету истинныя причины, принуждающія меня сдѣлать монахиней. Вы ошибаетесь, государь мой, ошвѣтствовала я ему, когда думаете, что я богата; понеже машушка говаривала мнѣ многократно, что по причинѣ дурныхъ нашихъ обстоятельствъ, нѣтъ для меня ничего полезнѣе монастыря. Я еще почти совсѣмъ не свѣдома о пріятностяхъ свѣтской жизни, и потому безъ дальнаго огорченія я оставляю; но при всемъ томъ чувствую, что я бы не учинилась никогда монахиней, когда бы не повелѣвали сего мои родители.

Сей чистосердечный разговоръ открылъ довольно г. Бурсету свойство моего сердца и чинимое мнѣ насиліе. Оное паче усугубило спрасъ его, и онѣ твердо вознамѣрился испоргнуть меня изъ сей неволи, какъ скоро только соглашусь я принять его услуги: но при всемъ томъ не осмѣлился въ первое наше свиданіе открытъ мнѣ свои намѣренія, опасаясь раздражить меня неумѣренною поспѣшностію. Онѣ не преминулъ однако мнѣ сказать, что многіе изъ извѣстныхъ людей въ провинціи; сочли бы за величайшее себѣ счастье, когда бы могли получить меня въ супружество. Я не смѣю, продолжалъ онѣ, подлагать себя въ число оныхъ; но когда бы я зналъ, что . . . Въ сіе время возвращеніе мапущки принудило его прервать рѣчь свою. Хотя г. Бурсетъ и не могъ окончить оной, однако на глазахъ его написано было все то, что онѣ мнѣ желалъ сказать, и я сколь не искусна была въ семъ родѣ разговоровъ; однако любовь довольно просвѣтила разумъ мой къ познанию его мыслей. Я устремила на него наконецъ мои взоры, и не вѣдая сама что дѣлала, общала ему оными все то, что онѣ токмо могъ желать.

Наконецъ настала та минута, которая меня всего болѣе ужасала. Мы сѣвъ

Вѣ коляску, оставили вѣ постояломѣ дво-
рѣ сихѣ господѣ. Машушка приписывала
Великую похвалу ихѣ учтивствамѣ; а мое
сердце подтверждая оную, относило ее мыс-
ленно къ единому Бурсету. Вѣ сіе время
я вѣ первой разѣ почувствовала смущеніе
сердечное, которое прежде знала токмо
по одному названію. Образѣ сего любез-
наго человека всюды за мною слѣдовалѣ.
Ни ночная шемнога, ни различные пред-
меты, посреди дня видимые, не могли его
истребить изѣ моихѣ мыслей. Монашескій
уже былѣ для меня несносенѣ, и я всяче-
ски старалась удалить тотѣ день, вѣ ко-
торый должна была вѣ него возвратиться.
Я уповала еще хотя разѣ увидѣть того,
который присутствовалѣ безпрестанно вѣ
моемѣ сердцѣ, и всего болѣе старалась
скрыть печаль мою отѣ машушки. Мо-
жетѣ бытъ, говорила я сама себѣ, она
примѣтя оную подумаетѣ, что я, обра-
щаясь между людьми, начинаю скучать
монашескою жизнію; и потому конеч-
но постарается поскорѣе удалить меня отѣ
глазѣ своихѣ.

Между тѣмѣ сколько я предосторож-
ностей ни предпринимала, что бы не по-
нать ни малѣйшаго о себѣ подозрѣнія; од-
нако приближался уже тотѣ несносный
день, вѣ который мнѣ возвратиться вѣ
мона-

монастырь надлежало. Восемь дней оставалось мнѣ шокмо жить въ свободѣ, и я уже и послѣдней надежды лишена была; но въ одинъ день, поспѣвая въ церковь по обыкновенію, увидѣла я г. Бурсеа, пришедшаго шуда же.

Онѣ имѣлъ на себѣ видѣ, совсѣмѣ опмѣнной прошивѣ прежняго. Унылое лице не имѣло болѣе своего цвѣта, а въ томныхъ глазахъ не видно было того пламени, которымъ они на предѣ сего блистали. Въ величайшемъ смущеніи приближась ко мнѣ говорилъ онѣ: не прогнѣвайтесъ государыня, что наинесчастнѣйшій человекъ изъ всѣхъ избралъ сію минушу къ своему утѣшенію. Не въ суетныхъ увѣреніяхъ хочу я препроводить сіе крашкое время, которое милосердое небо мнѣ даровало. Я знаю, продолжалъ онѣ, что вы чрезъ восемь, или десять дней учинитесь монахиней; знаю, что вы на всегда свѣшѣ оставляете; а я плѣнникъ вашихъ прелестей, съ той самой минушы, какъ васъ увидѣлъ, пришелъ вамъ донести, что иду на край свѣта искашь смерти, которая бы избавила меня отъ всѣхъ несчастій, причиненныхъ мнѣ любовью. Все къ отбѣзду меня принуждаетъ. Въ Индіи можетъ быть я найду по покойствію, котораго сдѣсь не обрѣшаю. Мо-

жетѣ бытъ въ другой части свѣта болѣе, нежели въ сей, найду для себя счастья,

Сіи слова привели меня въ величайшее удивленіе, а унылый видѣ г. Бурсета, его изъясненіе, болѣе же всего скорый и не-ожидаемый отбѣздѣ сдѣлали совсѣмѣ безгла-сною. Я шокмо что взирала съ прискор-біемѣ на мсего любезнаго, не могли ему выговорить ни слова, Смущеніе мое по-дало ему поводѣ изъяснишья откровениѣ. Я искалъ болѣе трехѣ недѣль, говорилѣ оиѣ мнѣ, всевозможнаго средства открьтъ вамѣ мои чувствія. Я видалѣ, что вы съ машушкою со двора хаживали, и бывая въ одвомѣ близкомѣ домѣ отѣ вашего, изъ-искивалѣ шу минушу, въ которую бы васѣ безѣ свидѣтелей могѣ видѣть. Мнѣ связы-вали, что вы иногда безѣ товарищей въ церковь ходите, и въ самое то время, ко-гда я считалѣ себя лишеннымѣ всей надеж-ды, нашелѣ столь долго желаемый мнѣ случай. Не прогнѣвайтесь, государыня, что я онымѣ пользуясь, открываю вамѣ нѣж-нѣйшую и чистосердечнѣйшую любовь. Смѣ-лостѣ моя не должна огорчить васѣ; поне-же не достало силѣ моихѣ сопровивляясь владычесивующей мною спраспи; и ежели вы оную опорочите, то я не для иного чего сюда пришолѣ, какѣ шокмо на всегда простишья съ вами. Изъясненіе ваше ме-
ня

ня не раздражаетъ, а огорчаетъ нѣче всего вашъ отвѣздъ, сказала я ему, не помышляя ни мало о силѣ словъ моихъ, и ахъ! признаюсь вамъ, продолжала я, что не могу безъ сожалѣнія вообразить себѣ, что вы удаляетесь отъ вашего отечества. Не успѣла я еще окончить сего неразумнаго признанія, какъ увидѣла свой проступокъ; но уже мнѣ не возможно было скрыть моего смущенія. Стыдъ, произшедшій отъ того, что выговорила много излишняго, усугубилъ мое замѣшательство. Г. Бурсенъ съ удовольствіемъ примѣчалъ всѣ движенія, во мнѣ произходящія. Довольное его искусство въ обхожденіи, а паче откровенное и неспособное къ притворству мое сердце понуждало его воспользоваться симъ случаемъ. Ежели то правда, говорилъ онъ, что вы принимаете участіе въ жизни несчастнаго, когда отвѣздъ его васъ прогнаетъ, позволитежъ мнѣ надѣяться, что я когда нибудь вамъ буду непрощивенъ. Не могу требовать я сердца вашего; но прошу токмо позволенія спараться пріобрѣсть оное моими услугами. Но, государь мой, отвѣтствовала я ему, она уже не въ силахъ испоргнуть меня изъ того состоянія, въ которое я назначена; понеже я въ восемь, или десять дней совершенно въ монастырь заключена буду. Какая же вамъ по сему

надежда остаётся? Ни что не возпрепятствуетъ, оповѣстивъ г. Бурсетъ, какъ скоро вы помогать мнѣ согласитесь, то единственно въ вашей будетъ воля учинить меня наисчастливейшимъ человекомъ; прикажите шокмо мнѣ обо всемъ стараться. Позвольте мнѣ съ вами на каждый день видѣться; я уповаю несумнѣнно перемѣнить участь вашу, прежде нежели приспѣетъ время къ вашему постриженію. Если по такъ, оповѣстивъ я, то дарую вамъ на все мое согласіе. Не вѣдаю, достигли ли хулы, или нѣтъ сей поступокъ; но признаюсь вамъ, продолжала я, что съ самаго того часа, какъ васъ увидѣла, монастырь сдѣлался мнѣ столь противенъ, что я день моего постриженія днемъ смерти починаю. Все то, что сердце влагало въ уста мои, было столь нѣжно и откровенно, что г. Бурсетъ плакался моимъ чистосердечіемъ, и распаваясь клялся мнѣ снова вѣчною любовію. Яжъ столь много ощущала удовольствія, принимая его клятвы, что ежели бы онъ вздумалъ у меня похищать оныя, то я бы послѣ сего не захотѣла жить на свѣтѣ.

Съ сего дня единая любовь всѣми моими дѣйствіями управляла. Я уговорилась съ г. Бурсетомъ видаться на каждый вечеръ и разговаривать посредствомъ одного
ниж-

низкаго окна на улицу. Въ сей же самый день было первое наше свиданіе. Онъ мнѣ неизчислимыми клятвами утверждалъ все то, о чемъ говорилъ въ церквѣ; и сей разговоръ былъ для меня столь прелестенъ, что я продолжала его всякой разъ съ вечера до самаго разсвѣта, и удалялась отъ окна для того только, что бы кто не увидѣлъ г. Бурсета на улицѣ.

Мы видались нѣсколько дней безъ всякой перемѣны нашихъ обстоятельствъ. Нечувствительна дѣлала я привычку слышать, что меня другіе спрасно любящъ; но посреди самыхъ сладчайшихъ размышленій, нѣкоторое внутреннее безпокойство принуждало меня опасаться, что бы судьба, даровавшая намъ сіе удовольствіе, не потребовала за оное величайшей платы. Г. Бурсетъ примѣчая, что мое спокойствіе прерываемо иногда было неизвѣстнымъ ему смущеніемъ, спрашивалъ меня о причинѣ онаго. Узнавъ же оную, хотя и старался опровергать ее предо мною; однако въ самомъ дѣлѣ и самъ не менѣ моего о томъ безпокоился. Между тѣмъ старалась я прищеворною моею болѣзнію отдалить день моего постриженія на нѣкоторое время. Мой любезной, желая онымъ воспользоваться, старался съ помощію своихъ родственниковъ получить меня въ супружество, и на

конецъ, что бы испровергнуть всѣ препятствія, соглашался взять меня безъ всякаго приданого.

Мои родители конечно согласились бы на сіе полезное предложеніе, когда бы не препятствовала благополучію моему безразсудная любовь къ старшему ихъ сыну. Они опасались конечно, что бы мой супругъ не захотѣлъ когда нибудь возпребовать чего по праву своему, и тѣмъ бы не причинилъ суешъ и убытку ихъ единому наслѣднику, старшему моему брату. Требованіе г. Бурсеши не шокмо было отвергнуто, но еще понудило мамушку не медля ни мало отправитъ меня въ монастырь. Спастись можешъ, что она подозрѣвала меня нѣскольکو въ согласіи съ г. Бурсефомъ, или избѣгая единственно впредъ шаковыхъ предложеній, немедленно разстаться со мною вздумала. Я ни мало о семъ не думая получила повелѣніе, не мешкавъ возвратиться къ монахинямъ. Надлежало повиноваться; и колико горести я ни ощущала, однако принуждена была скрывать оную отъ мамушки.

Подумай, любезная Россалина, въ какой я грусти находилась, поѣхавъ заключить себя въ мою могилу, не простясь съ г. Бурсефомъ и не уведомивъ его о своей участи. Лишь только прибыла я въ монастырь,

по

то немедленно удаюсь въ свою комнату ,
предала себя совершенному опчаянію. По-
что выходила я изъ сего уединенія ? гово-
рила такъ сама себѣ. О пагубная ѣзда въ
свяшую Боме! Безъ тебя бы прошекали дни
мои въ спокойствіи. Увы ! когда бы я не
видала г. Бурсета ; то конечно бы не ис-
пытала надъ собою сея жестокия страсти !
Онѣ принудилъ меня узнать могущество
любви , которая лишила меня на всегда
спокойствія. Презлобная судьба ! Любишь и
не имѣшь надежды увидѣшь того , кого лю-
бимъ ? Теперь я на всегда съ нимъ разлу-
чена. Когда онѣ за нѣсколько дней предъ
симъ клялся предо мною вѣчною любовію ,
могла ли я тогда подумать , что на него ,
въ послѣдній разѣ взираю ! Суровые родише-
ли ! за что приносите меня въ жертву мо-
ему брату ? Не ваша ли кровь въ жилахъ
моихъ обращается ? Не вы ли бышіе мнѣ
даровали ? Когда то такъ , дайте же мнѣ
свободу , и оставьте мнѣ на произволъ
разполагать собою. Когда я ваша дочь , по-
что не внемлете вы гласу природы , и изъ
родишелей претворяете себя въ лютейшихъ
моихъ гонителей ? Знайте же , что я какъ
скоро не обрѣтаю въ васъ ни малѣйшаго
къ себѣ милосердія , то перестаю быть и
вашею дочерью.

Нѣсколько дней находилась я въ край-
ей

ней задумчивости, и монахини почти меня не узнавали. Онѣ видали прежде безпрестанно бодрю и равнодушну; но возвратясь съ трудомъ вступала я и въ самые нужнѣйшіе съ ними разговоры. На всякой день усугублялось мое смущеніе; понеже время постриженія приближалось. Кажется, что мнѣ не дождавши онаго умереть съ печали надлежало. По всѣмъ членамъ моимъ начала уже нѣкошорая смертоносная слабость разливаться, и какъ я совершенно отчаялась въ моей жизни, то оная совсѣмъ не ожидаемымъ случаемъ возобновилась паки. Одна монашеская служанка вошедъ нѣкогда въ мою комнату и въ великомъ замѣшательствѣ приблизясь ко мнѣ говорила такъ: мнѣ поручено, государыня, вручить вамъ письмо. Я не знаю отъ кого оное послано; понеже братъ мой, отдавая мнѣ его, сказалъ, что ежели я оное вамъ вручивъ принесу ему на то оповѣстѣ, то тѣмъ сдѣлаю его величайшее счастье. Я надѣюсь, продолжала она, что вы предадите молчанию моему смѣлость, безъ чего конечно выгонятъ меня изъ монастыря: впрочемъ увѣряла меня, что сіе письмо не сдѣлаетъ вамъ огорченія.

Тайное предувѣщиваніе написано радостью на лицѣ моемъ, и тѣмъ вывело служанку изъ смущенія. Подай мнѣ сіе письмо,

письмо, сказала я ей, и будь увѣрена о моей скромности. Она вручила мнѣ оное, и я съ препещущими руками распечатавъ нашла въ немъ слѣдующее.

Не знаю, прекрасная Юлія! такія ли вы чувствуете горести, какія я съ самаго того времени, какъ вы въ монастырь возвратились. Два дни не вѣдалъ я, что вы находитесь въ неволѣ, и не находя васъ у окна, подумалъ, что вы не весьма были здоровы. Въ сей ошибкѣ до тѣхъ поръ я находился, пока свирѣпый рокъ всѣ совокупилъ силы къ пораженію меня извѣстіемъ о вашемъ заключеніи. Теперь лишь только воображу себѣ, что я самъ причиною столь скорой разлуки нашей, то горестъ моя отъ того усугубляется ежечасно. Но увы, дражайшая Юлія! могъ ли я подумать, что бы суровые родители ваши опречлися васъ огдасть въ супружество человеку, довольно богатому и непребующему припомѣни малѣйшаго приданаго. Не ужъ ли вы послѣ сего обожать еще будете тѣхъ, коимъ столь мало достойны называть васъ своею дочерью; и когда они умерщвляютъ всѣ права естества, не ужъ ли вы будите имѣть слабость жертвовать себя ихъ скупости и безразсудному честолюбію. Ежели то правда, что я былъ нѣкогда вамъ непрощивенъ, ежели вы меня и теперь сколько ни

будь

будь любите; то отъ вашего повелѣнія зави-
ситъ наше счастье. Я удержалъ одно судно, на-
ходившееся въ готовности опвалить отъ бере-
га. Вамъ весьма удобно будетъ выйти изъ мо-
настыря помощію той служанки; которая
вручитъ сіе письмо. Вы можете на оную
во всемъ положиться; понеже братъ ея мнѣ
совершенно преданъ. Ежели счастье не воз-
препятствуетъ нашимъ предпріятіямъ; то
мы совокупимся законнымъ бракомъ въ Испа-
ліи. Отвѣтъ вашъ, прекрасная Юлія! оп-
редѣлитъ мнѣ смерть, или животь. Безъ
васъ я не могу жить на свѣтѣ; а вы лишь
только захошете, то наисчастливейшимъ
человѣкомъ меня учинить можете.

Признаюсь вамъ, что сіе письмо про-
извело во мнѣ намѣреніе повиноваться со-
вершенно воли моего любовника. Жестоко-
сердіе моихъ родителей, которые безъ вся-
каго убытка могли бы дѣлать меня сча-
стливою, когда бы шокмо захошѣли, споль-
чувствительно меня пронуло, что я бы
оставила сей монастырь въ отпущеніе ихъ
нечувствительности, хотя бы любовь се-
гождъ самаго учинить мнѣ и не повелѣвала.
Съ величайшимъ восхищеніемъ спокрашно
цѣловала я письмо сіе, изъ чего служанка
примѣшила довольно, что она мнѣ онымъ
только же учинила удовольствія, сколько
братъ ея господину Бурсету. Я уговорилась
съ

съ ней, какимъ образомъ изъ монастыря выпши надлежало, и потомъ общала взявъ ее съ собою въ Ипалію, наградишь по важности оказанной ею намъ услугъ. Такимъ образомъ предпринявъ съ сею служанкою всѣ мѣры, положила я на нее опшнести слѣдующее письмо къ моему любовнику.

Не сумнѣваюсь, что вы меня любите, и полагаясь на ваше чистосердечіе, предаю себя совершенно въ вашу волю. При всѣхъ моихъ несчастіяхъ сочту себя счастливою, нашедъ въ васъ нѣжнаго супруга, которъ мнѣ вмѣсто всего будетъ. На семъ основаніи токмо кажется, что мнѣ простишельно за вами слѣдовать. Я избѣгаю неволи; и потому сколько же виновна, сколько всякой плѣнникъ, разрывающій свои оковы. Знаю, что вы безъ прищворенія меня любите, твердо въ томъ увѣрена, что не употребите во зло моего простосердечія и власши, которую я вамъ даю надъ собою. Ежелижъ вы воспребуете отъ меня чего нибудь прошивнаго моей чести, то тѣмъ принудите прибѣгнуть ко всякой крайности. И такъ пользуйтесь правами, которыя я вамъ даю надъ собою, съ такою же умеренностію, какую я всегда въ васъ примѣчала. Назначте мнѣ токмо время и мѣсто къ нашему свиданію; то я безъ

В

сум-

сумнѣнія такъ выйду изъ монастыря, что
 много никто не примѣшитъ. Вы можете
 съ сею же служанкою, которая вручитъ
 вамъ мое письмо, описать ко мнѣ обо
 всѣхъ вашихъ намѣреніяхъ, и впрочемъ
 ни о чемъ не беспокоиться. Я надѣюсь, что
 счастье благопріятствовать будетъ нашей
 любви, и понеже меня ни въ чемъ еще не
 подозрѣваюшъ, повесьма удобно будетъ об-
 мануть мнѣ всѣхъ монахинь.

Я отдала Марьѣ [такъ называлась
 служанка] сіе письмо, и общала ей снова
 за всѣ труды довольное награжденіе. Она
 же на прошивъ того принявъ сіе обнадежи-
 ваніе, хотѣла всѣмъ жертвовать моимъ
 услугамъ, и была весьма увѣрена въ спаве-
 дливости моихъ обѣщаній, понеже уже
 получила и прежде сего нѣкошорые знаки
 щедрости господина Бурсета, купно съ ея
 братомъ.

Лишь только я осталась на единѣ, по
 ожидая отвѣта отъ г. Бурсета погрузи-
 лась въ сладчайшія размышленія. Признаюсь,
 любезная Россалина! что жестокость мо-
 ихъ родителей совсѣмъ изпребила во мнѣ
 угрызеніе совѣсти, которое бы побѣгъ мой
 произвести былъ долженъ. Мыслямъ мо-
 имъ представлялись токмо увеселенія, ко-
 торыми я увидя г. Бурсета наслаждаться
 буду. Мнѣ казалось, что уже вижу его
 обѣ-

обѣщающа мнѣ вѣчную горячность, и слышу его рѣчи, наполненныя нѣжностію. Чего мнѣ желать болѣе, говорила я, когда съ нимъ на всегда сопряжена буду. О судьба! не прекрати своихъ благодѣній, копорыхъ мнѣ столь ласковое начало шеперь являешь.

Посреди сихъ размышлений, нестерпимость имѣвъ отъ г. Бурсеши меня тревожила. Не уже ли, помышляла я, сія служанка, говорившая столь много о своемъ ко мнѣ усердіи, полѣнилась попроворѣе исполнить мое повелѣніе? Она не возвращается и такъ не уже ли могла она подумати о измѣнѣ. Я начинала уже нѣсколько безпокоиться, какъ она проходя два часа возвратилась съ слѣдующимъ письмомъ.

Вы возводите меня на высочайшую степень счастья, прекрасная Юлія! и я имѣю надежду обладать вами, ничему въ свѣтѣ не завидую. Будьте увѣрены, что я во всякое время имѣть къ вамъ буду какъ любовникъ совершеннѣйшее почтеніе, и какъ супругъ нѣжнѣйшую горячность. Я чувствую все то, чѣмъ вамъ обязанъ; и такъ можете ли сомнѣваться въ моей честности. Сколько бы сильна страсть моя ни была; однако она останется всегда въ предѣлахъ самаго строгаго воздержанія. Не опасайтесь ничего, дражайшая Юлія, вечеру въ 10 ча-

совѣ, когда заснутъ всѣ монахини, я буду находиться удверей сада монастырскаго. Служанка, принесяшая ваше письмо, увѣрила меня, что она получитъ удобно ключъ отъ дверей онаго, и что вы посему безъ всякаго помѣшательства изъ монастыря выйти можете. Все готово къ нашему отъѣзду, и какъ лишь скоро заохимъ, то корабль немедленно опшавитъ опъ берега. Оставайтесь впрочемъ въ покоѣ, прекрасная Юлія, и представьте токмо себѣ, съ какою я нешерпѣливостію приближенія ночи ожидаю.

Я послѣдовала повсемѣ наставленію г. Бурсета. Служанка получила ключъ отъ дверей сада монастырскаго, не подвергнувъ себя ни малѣйшему подозрѣнію, понеже она для различныхъ надобностей монахинь принуждена бываетъ часто выходить изъ монастыря. Лишь только минуло 10 часовъ вечера, то вышла я съ нею на дворъ, и опшуда вошедъ въ садъ, опворила дверь онаго съ величайшею осторожностію; понеже самый малѣйшій шумъ могъ бы весь монастырь встревожить: но по особливому счастью никто умысла нашего не примѣтилъ. Мы нашли потѣ часъ г. Бурсета, который насъ ожидалъ на улицѣ. Удовольствие видѣть себя соединенныхъ препятствовало намъ другъ другу сообщить то, что чув-

чувствовали сердца наши. Одна рѣчь перерывала другую и уста наши едва могли произнести всѣ слова въ него стремящіяся. Въ семъ сладкомъ замѣшательствѣ единые вздохи и нѣкоторыя исполныя слова показывали взаимную нашу горячность, и по-
длинно могу сказать, что она предѣловъ не имѣла; понеже пятнадцатилѣтнее время нашего брака не могло ни мало уменьшить оную.

Не медля ни мало по семъ мы сѣли на судно. Г. Бурсетъ предвидя все, что намъ пошребно было, заблаговременно приутоповилъ оное. Служанка, которая мнѣ въ побѣгъ помогала, хотѣла, чтобы я ее взяла съ собою. Она вѣрно зная, что мой уходъ изъ монастыря произведетъ въ ономъ великое замѣшательство, думала, что ее первую подозрѣвать будущъ въ подавніи мнѣ помощи. Я исполнила ее прошеніе, и наконецъ была тѣмъ весьма довольна; понеже она въ послѣдованіи великую мнѣ пользу приносила.

Два дни погода была весьма изрядная и мы надѣялись уже скоро прибыть въ Генуу городъ, который избралъ г. Бурсетъ мѣстомъ нашего убѣжища; но вдругъ поднялся пресильный вѣтръ, за которымъ слѣдовала ужасная буря. Казалось, что молнія каждый мигъ устремлялась запалить

Наше судно, учинившееся игралищемъ волнъ. Кормщикъ не могъ болѣе управлять онымъ; различные вѣтры оказывали попеременно свою ярость, а гладкая поверхность водъ представляла высокія горы и ужасныя стремнины. Наконецъ буря столь усилилась, что матрозы, лишившись всей надежды, вздумали для спасенія своей жизни судно посадить на мѣль при берегахъ Савонскихъ. Между шѣмъ всякой выбрасывалъ весь грузъ корабельной въ море, одни только сундуки г. Бурсета сохранены были, или изъ почтенія къ нему, или находясь въ самомъ сокровенномъ мѣстѣ судна, никому въ замышлительствѣ не попались.

Во время общаго всѣхъ сокрушенія глаза мои отъ слезъ не сохали. Собственная моя смерть не столько тревожила духъ мой, сколько гибель моего любовника. Я причиною вашего несчастія, говорила ему. Увы! когда бы вы меня не знали, не были бы вы и злополучны. Немилосердый рокъ! почему опредѣлилъ ты видѣть взаимно кончину нашу. Г. Бурсетъ вѣжно сжимая мои руки, старался меня утѣшить. Успокойся, прекрасная Юлія, говорилъ онъ, скоро увидимъ окончаніе сей бури, показывается уже берегъ, я намъ не будетъ ни малой опасности на томъ мѣстѣ, гдѣ опредѣлено посадить на мѣль

иѣлъ наше судно. Однимъ словомъ: онѣ упошреблялъ всѣ способы къ испребленію моего страха, и хотя въ такомъ же былъ опчаяніи, какъ и я, однако видя меня въ ономъ и опасаясь встревожить еще болѣе смущенное мое сердце, принималъ на себя видъ самый спокойный. Я онымъ пришворствомъ споль ободрена была, что опасность нашу ни въ полы споль велику не считала, какъ она была въ самомъ дѣлѣ, о чемъ я обстоятельно узнала послѣ.

Наконецъ небо умилосердясь надъ нами опредѣлило прекратишь наше бѣдствіе. Часа три, или четьре боровшись съ смертію, увидѣли мы, что наше судно не въ дальности отъ берега сѣло на мѣль. Спрямленіе волнъ и сила вѣтра были споль велики, что они взгоня его на ужасную песчаную гору, какъ казалось, могли въ мельчайшія щепы разсыпашъ оное. Машеры увидя, что никакихъ скрытыхъ камней въ водѣ не было, поспѣшали одну шлюбку спустить на воду. Нѣкоторые изъ нихъ перевезли г. Бурсета и меня на берегъ, а прочіе остались въ суднѣ, для сохраненія оного.

Буря продолжалась послѣ сего еще цѣлый день, наконецъ мало по малу море успокоилось; и мы, взявъ наши сундуки изъ судна, поѣхали сухимъ путемъ въ Ге-

нуу, отъ которой еще въ пятнадцати мѣ-
сяхъ находились.

По прибытіи въ сей городъ пошли мы
немедлѣнно упастъ къ спомамъ Архіепис-
копа. Бурсетъ, изъяснивъ ему причины на-
шего побѣга, просилъ благословенія на на-
ше бракосочетаніе. Онъ благосклонно вы-
слушавъ наши прозбы, приказалъ намъ-
спнику своему насъ обвинчашъ. Лишь толь-
ко отправлены были всѣ надлежащіа къ се-
му обряды, то г. Бурсетъ писалъ объ
ономъ къ моимъ родителямъ, прося ихъ о
забвеніи нашего преступленія, и обѣщаясь
отказаться на всегда отъ всѣхъ правъ мо-
ихъ.

Мы надѣялись, что родители мои, не
имѣя уже средства препятствовать моему
браку, легко согласяшся упустить мой
просиупокъ: но они о томъ и думашъ не
хотѣли, а провѣдавъ чрезъ письмо моего
супруга о мѣстѣ нашего пребыванія, такъ
же и о бракѣ нашемъ, внесли жалобу на
него, яко похищителя ихъ дочери, въ пар-
ламентъ города Э. По опредѣленію онаго
бракъ нашъ уничтоженъ, а супругу моему
надлежало на ешафотѣ потерять голову.
Въ свѣдствіе сего описали все его имѣніе,
и мы остались въ чужой странѣ, по-
сорясь съ своими ближними, потерявъ на-
дежду когда нибудь возвратишься во Фран-
цію.

цію, и лишась въ оной знашнаго имѣнія. Я думала, что не въ состоянїи буду понести сего послѣдняго несчастія. Бѣдствїи моего супруга, которыхъ я единая была причиною, приводили меня въ отчаянїе, и чѣмъ казался онъ спокойнѣе, тѣмъ болѣе я спрадала, помышляя, что столь нѣжная любовь и столь рѣдкая бодрость духа обременены были несчастными почти злоключенїями.

Представляя себѣ наше состоянїе, я почти безпрестанно въ слезахъ утупала. Супругъ мой ни о чемъ такъ не старался, какъ о моемъ утѣшенїи. Мы счастливы, говорилъ онъ; понеже другъ друга равно любимъ, и пребудемъ всегда неразлучны. Когда я потерялъ мое имѣнїе, то шобою сугубо возвращилъ оное; и такъ не сожалѣй о моемъ несчастїи, прекрасная Юлія! Оно для меня стоократно прїятнѣе того счастья, въ кошромъ я находился въ Марсельи, будучи въ разлукѣ съ вами. Сїи слова на нѣкоторое время утѣждали мою горестъ; но она вскорѣ по семъ начинала наки терзать мое сердце. Что съ нами воспослѣдуетъ, помышляла я, когда мы проживемъ то, что г. Бурсенъ привезъ съ собою. Онъ не менѣе моего о семъ безпокоился, хотя и увѣрялъ меня, что о шомъ ни мало не помышляетъ. Служанка,

В 3

ко-

которую я привезла съ собою, свидѣтельница самая сокровеннѣйшія мои стеснанія, дала мнѣ нѣкогда такой совѣтъ, которой предохранилъ насъ совершенно отъ бѣдности. Государыня моя, сказала она мнѣ однимъ днемъ, супругъ вашъ имѣетъ еще много денегъ: употребите ихъ въ торговлю. Имѣніе ваше не только не оскудѣетъ, но возрастетъ паче; и когда вы захотите поштрудиться хотя нѣсколько, то никогда не будете имѣть причины опасаться бѣдности, которой одно воображеніе васъ столь тревожитъ. Я знаю, что вы не обыкли къ трудамъ купечества; но я постараюсь васъ замѣнить собою, и какъ скоро вы будете имѣть лавку, то я въ оной поведу весь надлежащей порядокъ.

Долго разсмащивала я сей совѣтъ; но хотя мнѣ и несносно было предложить супругу моему изъ знатнаго дворянина учиниться купцомъ; однако въ нашихъ обстоятельствахъ надлежало истребить суешное тщеславіе, для промышленія необходимаго въ нашей жизни, въ чемъ бы мы безъ сего средства въ послѣдованіи могли имѣть недостатокъ.

Мой супругъ принявъ съ удовольствіемъ сіе предложеніе, употребилъ свои деньги, какъ и нѣсколько драгоценныхъ камней для покупки различныхъ товаровъ, и мы

наконецъ изобильную повсемѣ имѣли лавку. Г. Бурсетъ хотя и съ нѣкоторымъ трудомъ, однако наконецъ довольную привычку сдѣлалъ ко всемъ купеческимъ суетамъ и попеченіямъ: но теперь благодаримъ Бога, домашнія наши дѣла уже болѣе насъ не обременяютъ. Служанка, о которой я упоминала, помогала намъ въ первыхъ годахъ весьма много; но къ сожалѣнію нашему она умерла, нѣсколько уже тому времени. Супругъ мой и я любимъ другъ друга и по сихъ поръ съ такою же горячностью, какъ въ первый день брака нашего. Весьма немногимъ въ семъ городѣ извѣстно наше состояніе, и мы въ тишинѣ и умѣренности провождаемъ жизнь нашу. Родители мои не желаютъ со мною примириться; имѣніе г. Бурсета находится подъ описью, и мы развѣ послѣ кончины моего батюшки надѣемся увидѣть паки наше опеченіе. Тогда, ежели моему супругу удастся изхотѣйствовать себѣ прощеніе, то мы возвратимся въ оное.

Графиня Дорія, узнавъ наши обстоятельства чрезъ хорошихъ людей, просила родителей моихъ, что бы предасть забвенію прошедшее; но они были вовсе непреклонны. Всѣ старанія сей знатной госпожи, которую я истинною своею матерію почитаю, только что болѣе меня въ томъ

удосто-

удостовѣрили , что я ничего не должна ожидать отъ жестокосердыхъ моихъ родителей.

Вотъ, любезная Россалина, повѣсть моихъ несчастій. Не одинъ вы, какъ вамъ кажется, гонимы судьбиною, но не опечайвайтесь въ переменѣ вашихъ обстоятельствъ. Я надѣюсь, что графиня Дорія любя меня не оставитъ и васъ безъ помощи; впрочемъ разполагайте моимъ домомъ, какъ вашимъ собственнымъ.

Россалина чувствуя всѣ знаки дружества, копорые г. Бурсетъ ей оказывала, благодарила оную наичувствительнѣйшимъ образомъ. Чѣмъ я вамъ не обязана! говорила она. Небо показало мнѣ довольно, сколь оно щедро въ подаваніи помощи несчастнымъ. Вы видѣли надъ собою подобныя моимъ несчастіямъ: разсуждайте же о моей къ вамъ благодарности по той, копорую бы вы сами чувствовали, когда бы вамъ оказалъ кто столько чистосердечія и благосклонности, колико вы мнѣ явили. Не вѣдая какая судьба мнѣ предопределена. Но въ какомъ бы состояніи я ни находилась, всегда однако буду съ удовольствіемъ вспоминать, что вы меня обязали болѣе тѣхъ, копорые были мнѣ даровали.

Я никогда ошѣ васѣ не слыхала, ошвѣш-
ствовала г. Бурсетѣ, по какому случаю
находились вы вѣ сей землѣ сѣ вашею
машушкою. Могу ли я спросить, дражай-
шая Россалина, вѣ какомѣ сосшояннн на-
ходились ваши родители? Я прошу удо-
вольствовашѣ мое любопытство, ежели оно
только не огорчитѣ васѣ напоминовеннѣмѣ
вашихѣ злоключеннн. Увы! сказала на сн
Россалина, вы еще не вѣдаете прямого мо-
его нещастнн, а когда его узнаете совер-
шенно, то я еще болѣе досшойна буду ва-
шего сожалѣнн. Она обѣявила потомѣ г.
Бурсетѣ, что вѣ шарухѣ не умертвили
ея машери; наконецѣ рассказала подробно
о своемѣ воспитаннн вѣ монастырѣ Венеціан-
скомѣ и о совершенномѣ незнаннн о своихѣ
родителяхѣ. Я открываю вамѣ, примол-
вила она, важнѣйшую мою тайну: но ког-
да бы ее ошѣ васѣ сокрыла, то тѣмѣ бы
преступила долѣ благодарности, которою
вами неизреченныя благодѣяння меня обя-
зали.

Г. Бурсетѣ удивляясь всему слышан-
ному, думала, что ей удобно будетѣ от-
крытѣ родителей Россалины, когда они на-
ходятѣся вѣ городѣ Генуѣ. Она обѣ-
щала освѣдомлнтѣся сама сѣ величай-
шею осторожностнн о всемѣ томѣ, что
бы хотя малѣйшнй пущѣ кѣ сему отккры-
ло.

ло. Она такъ же упорно въ томъ стояла, что надлежитъ сію тайну открытъ графинѣ Доріи; но Россалина на сіе не соглашалась. Мы неизвѣстны, говорила она, о причинахъ, которыя принудили моихъ родителей скрывать мое рожденіе. Можетъ быть ихъ польза требуетъ, что бы тайна сія была сокрыта. Можетъ быть и то, что они не находятся совсемъ въ Генуѣ. Старуха мнѣ говорила, что я рождена въ Медіоланѣ. Уповательно, что въ сей городъ былъ кто нибудь посланъ, который бы мнѣ объявилъ, ошъ кого я произхожу и какая мнѣ участь предоставлена. Можетъ быть наконецъ, что жизнь моя и моихъ родителей зависитъ ошъ моихъ поступковъ. По симъ шо причинамъ я никому не открою шого, что теперь вамъ, любезная благодѣтельница, повѣрила. Я васъ только прошу послать въ монастырь, въ которомъ меня воспитывали; извѣстіе о моихъ приключеніяхъ. Какъ скоро не увидятъ возвращенія старухи шѣ, которые повелѣли меня взять изъ онаго, то они конечно будутъ писать къ монахинямъ, у которыхъ въ смотрѣніи я находилась; а они и могли бы оныхъ увѣдомать, что я нахожусь въ Генуѣ и въ вашемъ живу домѣ.

Г. Бурсетъ согласясь на мнѣніе Россалины, увѣдомила подобно монахинь о всѣхъ
 ея

ся приключеніяхъ; причемъ Россалина не преминула и сама писать о томъ же къ настоятельницамъ того монастыря.

Между тѣмъ любовь приутоворяла новыя безпокойства несчастной Россалины. Она еще не вѣдала, какія терзанія чувствуетъ сердце, подверженное сей страсти. Любовь по сіе время ей по одному имени только извѣстна была; но вдругъ она всю свою силу къ пораженію Россалины истощила. Младой Пилигримъ (*), который прихаживалъ часто въ лавку г. Бурсетъ, возмутилъ спокойствіе души ея. Одежда его нѣсколько опмѣнна была опѣ той, какую обыкновенно носятъ люди сего рода, и имѣла довольно пріятный видъ; шляпа же его и посохъ украшены были маленькими серебряными бляшками. Во Франціи сказали бы, что сей человекъ, не будучи истиннымъ Пилигримомъ, одеждою своею, яко личиною прикрывается; но въ Италіи не можешь таковой ни малѣйшаго произвести удивленія, или желанія узнать истинное его состояніе; понеже въ оной часто случается видать знатнѣйшихъ господъ, изъ набож-

(*) Пилигримъ, священникъ, который изъ набожности въ тотъ, или другой монастырь, или какое святое мѣсто для богомоленія пѣшкомъ ходитъ.

божнѣсти мѣшающихся между нищими и побродягами, и думающихъ освятить себя сходявъ въ Пилигримской одеждѣ къ Лорешской Богоматери. Въ семъ же случаѣ всего удивительнѣе было то, что помянутый Пилигримъ былъ Французъ, хотя и говорилъ весьма чисто по Италіански.

Россалина, которую всѣ считали родственницею г. Бурсетъ, бывала обыкновенно съ нею въ лавкѣ. Рѣдкой день не приходилъ въ оную молодой Пилигримъ раза два, или три. Онъ всегда въ чемъ нибудь имѣлъ нужду. Г. Бурсетъ въ короткое время съ онымъ познакомилась. Она чувствуи къ сему молодому человѣку нѣкошорую особливую склонность, принимала его всегда съ особливою учивостію; что случается весьма рѣдко въ Италіи, гдѣ всѣ купцы столько же будучи корыстолюбивы, сколько и въ Парижѣ, во сто кратъ бывающъ грубѣе и несноснѣе первыхъ. Таковыя привѣтствіи понуждали младаго иностранца почаше навѣщать свою одноземку, такъ называлъ онъ г. Бурсетъ, и говори ей о причинѣ своего пребыванія въ Генуѣ, сказалъ, что ожидаетъ нѣкотораго своего пріятели, съ кошорымъ по обѣщанію, учиненному въ опасной болѣзни, надлежитъ имѣ Пилигримами побывать

вѣ Лорештѣ (*). Г. Бурсетѣ вѣри-
ла охотно всѣмъ симъ разсказамъ ,
не вѣдая того, что вѣ самомъ дѣлѣ
любовь , а не иное что превратила его вѣ
Пилигримы , устремивъ на передѣ всѣ его
мысли къ обожанію Россалины. Онѣ съ
радостію готовѣ бы былѣ отккрыть ей
истинныя чувствія своего сердца , когдабѣ
не опасался шѣмъ огорчить оную. Ежели
мое обѣявленіе будетѣ ей проотивно , по-
мышляялѣ онѣ, шо я на всегда лишусь удо-
вольствія ея видѣшь ; и такѣ лучше на-
блюдаютѣ молчаніе, хотя оно мнѣ и неснос-
но. Но чего могу я надѣяться отѣ любви
моей? Не знаемѣ будучи вѣ сей землѣ , вѣ
которой мнѣ не возможно долгое пребываніе
время , удаленѣ будучи отѣ моихъ родст-
венниковѣ ; и находясь вѣ необходимости
укрывать себя почти отѣ каждаго, что бы
не быть признану, Не довольно ли сего
безпокойства , не обремѣная сердца моего
тяжкими любви оковами? Но еще мнѣ
осталось время , призвавѣ вѣ помощь сла-
бой

(*) Лорешта , городѣ. лежащій вѣ Папской
области. Извѣстенѣ болѣе по невѣроятному
почти богатству , которымиѣ тамошняя
церковь пресв. Богородицы украшена, и по
частымѣ путешествіямѣ , которыя Рим-
скіе католики вѣ сей городѣ дѣлаютѣ.

бой мой разсудокъ, возвратиться во Францію. Родитель ко мнѣ пишетъ, что тамъ брачное ложе меня ожидаетъ. Чего еще ожидаю я въ семъ мѣстѣ, гдѣ важныя причины принуждаютъ меня укрываться? Увы! сколько бы я былъ благополученъ, когдабъ за 10 дней предъ симъ выѣхалъ изъ Генуи. Не увидя Россалины наслаждался бы я всегдашнимъ моимъ спокойствіемъ: но ахъ! единая минута превратила видъ всѣхъ моихъ обстоятельствъ. Сколько бы не укорялъ себя слабостію; вижу однако, что не могу удалиться отъ Россалины, которую съ самаго перваго свиданія началъ любить спрассно; каждый день усугубляетъ мою горячность, каждый мигъ, въ который ее вижу, налагаетъ на меня новыя оковы, а мои разсужденія только что мнѣ доказываютъ бесполезность оныхъ.

Россалина не покойнѣе была младаго Пилигрима. Отъ чего сіе происходитъ, говорила она сама себѣ, что я всегда смущаюсь, когда вижу сего Француза? Пропивъ боли моей желаю слышать его разговоры. Когда же начинаю его разсматривать, то чувствую отъ того удовольствіе почти неописанное. Что бы была за причина симъ движеніямъ души моей? Когда бываю на единѣ, то образъ его представ-

спавляется безпрестанно моимъ мыслямъ ; въ самое его ошущствіе кажется , что я черпъ лица его вижу , слышу его слова , а иногда и опвѣшствую на оныя . Увы ! не помѣшался ли мой разсудокъ , или сіи колебанія моего сердца и безпокойствы онаго , не суть ли знаки овладѣвшаго мною нѣкотораго зла , которое отъ иныхъ любовію называется ; не ужъ ли небо повергаетъ меня въ новое сіе несчастіе , и лишивъ меня родителей и всего почти на свѣшъ , кромѣ дружбы такой же несчастной , какъ и я , предаетъ сердце мое во власть мучительной сей страсти . Нѣтъ , нѣтъ , продолжала Россалина , смущеніе сердца моего не предвѣщаетъ мнѣ того , чего я опасюсь : любовь не сотворена для людей толико злодолучныхъ , какъ я .

Такимъ образомъ Россалина сама отъ себя скрывала страсть свою ; а чтобъ истребить и малѣйшее смущеніе изъ своего сердца , то вознамѣрилась она убѣгать присутствія младаго Пилигрима . Не видя его никогда у г . Бурсетъ , помышляла Россалина , изгону онаго изъ моихъ мыслей , стократно удобнѣе можетъ быть , нежели онъ позабудетъ меня Но для чего желаю я , что бы онъ воспоминалъ о мнѣ ; спасться можетъ , что въ самое то время , когда я о немъ столь много размышляю ,

онѣ не вѣдаетъ, что я есмь на свѣтѣ? Кто знаетъ, что онѣ обо мнѣ хотя единую минуточку думалъ? Когда онѣ бываетъ у г. Бурсетъ; то все его учтивости къ ней относятся. Едва удостоилъ онѣ меня раза два, или три поговорить съ собою, и такъ изъ чего же я могу заключить, что я хотя малѣйшее мѣсто занимаю въ его памяти. Но что мнѣ въ томъ, хотя онѣ меня любилъ, или ненавидилъ, хотя обо мнѣ помышляетъ, или нѣтъ. Когда онѣ будетъ разуменъ; то, послѣдую моему примѣру, постарается меня убѣгать.

Любовь, владычествующая надъ сердцемъ Россалины, спокрапно перемѣняла въ ономъ свои виды. То во образѣ ненависти, то безприспращія, ежечасно умножала свою силу и утверждала побѣду младаго Пилигрима. При всемъ томъ Россалина, слѣдуя своему намѣренію, два дни принуждала себя убѣгать его присутствія, и когда онѣ приходилъ къ г. Бурсетъ; то она всегда находила какія нибудь причины удаляться въ свою комнату.

Любовь бываетъ весьма прозорлива. Французъ удобно примѣтилъ прихворство Россалины, но не зналъ, чему приписать оное; чѣмъ я ей досадилъ, говорилъ онѣ, оказывая всегда глубочайшее почтеніе, даже до того, что принуждалъ глаза мои къ

къ молчанію. Хотя же я и взиралъ иногда на ея прекрасный образъ, однако никогда не выступалъ изъ надлежащаго воздержанія и умѣренности. Чѣмъ же я могъ заслужить ея ненависть? Увы, я бы погибъ конечно, когдабъ открылъ ей, что душа моя подвластна ея прелестямъ.

Во время сихъ печальныхъ размышленій Пилигримъ не могъ ни чѣмъ утѣшиться. Понеже я лишаясь всей надежды, говорилъ онъ, и потому не могу уже быть болѣе гонимъ судьбиною, то облегчу крайней мѣрѣ мои горести, открывъ ихъ той, которая произвела оныя. Любовь безъ надежды на все ошважиться гошова. Оставя все излишнее почтеніе, покажу жестокой Россалинѣ, сколь мало заслуживалъ я сіи суровости, которыми она угнѣтаетъ мое сердце. . . . Почто свирѣпая, почто убѣгаешь моего присутствія? За что я кажусь тебѣ столь гнусенъ? Любовь нѣжѣйшая и почтеніе глубочайшее такого ли воздаянія достойны?

Въ то время, какъ молодой Пилигримъ приходилъ почти въ отчаяніе, счастье пеклося о его утѣшеніи. Россалина чувствуя тоже, что и онъ, не въ состояніи была убѣгать болѣе его присутствія, а принужденіе, учиненное себѣ прежде тѣмъ, паче ея увѣрило, что она любитъ сего Фран-

цуза. Тайна сердца ея открылась, и она ясно увидѣла свою слабость.

Въ одинъ день, какъ Пилигримъ пришелъ въ лавку г. Бурсетъ, она, отвлекаема будучи нѣкоторымъ важнымъ дѣломъ, просила Россалину во время крапкаго ея опускшья побыть въ лавкѣ. Такимъ образомъ прекрасная сирота увидѣла себя наединѣ съ симъ опаснымъ челоѡкомъ, и отъ сего въ такое пришла замѣшательство, что опустивъ глаза свои, не смѣла съ четверть часа поднять оныхъ. Наконецъ не прежде, такъ сказать, проснулась отъ сего сна, какъ когда уже необходимость понудила ее отвѣстствовать на вопросъ младаго Пилигрима. Онъ желая воспользо-ваться сими пріятными минушами, которыми счастье ему даровало, осмѣлился объявить Россалинѣ о побѣдѣ ея прелестей, и наконецъ по многимъ разговорамъ открыть ей совершенно воспламененное свое сердце ея взорами. Сіе изъясненіе привело ее въ немалое удивленіе, понеже она совсѣмъ не ожидала онаго; наконецъ по долгомъ изумленіи отвѣстствовала она съ большею умѣренностію, нежели влюбленной Французъ могъ надѣяться.

Я знаю довольно, говорила Россалина, что Французы весьма учтивы, и что они разговоръ свой съ женщиною приправляютъ
обык-

Обыкновенно различными нѣжностями; по сему ни мало не удивляюсь я о томъ, что вы стараетесь увѣрить меня о вашей горячности. Между тѣмъ, понеже я Италіанка и мало еще знающа въ семъ родѣ разговоровъ, то не лучше ли до пришествія г. Бурселі перемѣнить оной. Увы! вскричалъ Пилигримъ, хотя бы вы на всегда изгнали меня отъ лица вашего, хотя бы еще съ большимъ спараніемъ убѣгали моего пришествія, нежели до сего дня; однако все сіе не сильно удержатъ меня отъ объявленія вамъ моего спраданія. Умру, прекрасная Россалина! ежели симъ навлеку на себя вашу ненависть: но когда бы и не открылъ вамъ моей спраси, то такъ же не могъ бы жить болѣе. Не стыдишься, государыня моя, что человѣкъ, неизвѣстный никому, объявляетъ себя вашимъ любовникомъ. Состояніе мое позволяетъ мнѣ и въ лучшихъ домахъ Италіи не думать о неудачѣ моихъ требованій: но съ того часа, какъ васъ увидѣлъ, всѣ мои помысленія къ вамъ единственно стремятся, и вы одни въ сей землѣ меня удерживаете; но безъ вашихъ побѣдоносныхъ прелестей находился бы я теперь въ Туринѣ. Ваши взоры покорили сердце мое въ самое то время, когда они въ первый разъ съ моими встрѣтились. Я искалъ случая васъ чаще

видѣть и говорить съ вами, а глаза мои всюды за вами слѣдуя примѣшили, что вы вошли въ сей домъ. Сіе самое побудило меня познакомиться съ г. Бурсетъ, и съ сего времени съ неперпѣливостію ожидалъ я того часа, въ которой бы могъ открыть вамъ жестокую любовь, которую красота ваша вдохнула въ мое сердце.

Оставимъ все сіе, ошвѣстствовала Россалина; я прошу васъ только сказать мнѣ, чего надѣяться можно опъ такой спрасти, которую почувствовали вы ко мнѣ, не зная меня ни мало, или бы я къ вамъ имѣла оную, не зная васъ болѣе, нежели какъ шеперь знаете вы меня? Я не хочу оказывать вамъ моего презрѣнія, которымъ бы конечно иная женщина наградила ваше неблагоразумное изъясненіе; однако знайте, что я столь терпѣлива впредь не буду. Когда для снисканія вашей благосклонности, сказалъ Французъ, надлежитъ мнѣ открыть вамъ прямое мое состояніе, то я немедленно подамъ самыя убѣдительныя доказательства не послѣдняго моего произхожденія. Лишь только вы скажете, что я вамъ не противенъ, то не буду ни мало колебаться въ откровеніи вамъ моей тайности. Я не желаю знать оную, ошвѣстствовала Россалина, и откровенно говорю вамъ, что мы не сотворены одинъ для другаго.

Ли-

Лишите себя всей надежды, понеже непреоборимыя препяшствія насъ резлучають; и ежели хотите доказать, что нелицемѣрно меня любите, то старайтесь убѣгатьъ шѣхъ мѣстъ, гдѣ я находитесь буду, и наградите шѣмъ мое снисхожденіе, съ которымъ отвѣтствую я на ваши изъясненія, долженствующія мнѣ дѣлать немалую обиду.

Я повинуюсь вашей волѣ, отвѣтствовалъ Французъ съ прискорбною задумчивостію, и пойду въ отдаленнѣйшія мѣста питать мое отчаяніе повсечаснымъ воображеніемъ вашихъ прелестей. Слѣдуя вашему повелѣнію вижу, что предаю себя горчайшему мученію; но вы того требуете, и шакъ надлежитъ всемъ васъ удовольствовать. Я вижу, что... Возвратившаяся въ сіе время г. Бурсетъ принудила младаго Пилигрима перемѣнить разговоръ свой. Онъ, не въ состояніи будучи долгое время пребыть въ ея лавкѣ, возвратился въ домъ свой простясь съ Россалиною жалостнѣйшими взглядами. Лишь только онъ вышелъ, то она почувствовала, что ея сердце сильнѣе прежняго начало тревожиться. Свершилось мое несчастіе, говорила она; я его болѣе не увижу, и онъ для того только открылъ мнѣ страсть свою, что бы мнѣ шѣмъ тягостнѣе было его лишиться. Почто я его отъ себя изгнала? По-

что не узнала его обстоятельствомъ? Но
ахъ! къ чему мнѣ служивъ знаніе оныхъ.
Или я не помню болѣе той несносной не-
извѣстности, въ которой я сама о себѣ на-
хожусь. Могу ли я опидать сердце мое,
не зная еще моихъ родителей, которое
имѣютъ право располагать онымъ? Сей
Французъ конечно человекъ не послѣдняго
состоянія; и такъ захотѣлъ ли онъ дѣй-
ствительно прилѣпиться къ дѣвкѣ, не-
знающей ни рода своего, ни отчества? Увы,
несносная спаруха, исторгнувшая меня изъ
нѣдръ спокойствія монастырскаго; ты при-
чиною всего моего несчастія! Почто скры-
вала ты отъ меня такую тайну, отъ
которой зависѣло благополучіе моей жизни?
Я увѣряла тебя въ моей скромности; но
ты нечувствительна была къ моимъ прозь-
бамъ, и твоя проклятая недовѣрчивость
повергла меня на всегда въ пучину лютей-
шихъ злоключеній.

Грусть ея усилилась паче отсутстві-
емъ младаго Пилигрима, который щочно
наблюдая се повелѣніе, пересталъ посѣщать
г. Бурсетъ. Чего осталось мнѣ надѣяться?
помышляла Россалина. Я сама его изгна-
ла, оказывая ему такую суровость, какой
никогда въ себѣ не ощущала. Что помо-
щи въ моихъ притворствахъ? Хотя онъ и
убѣгаетъ моего присутствія; но образъ его
оби-

обитаеѣ безпрестанно въ моемѣ сердцѣ. Увы! ежели онѣ истинно меня любитѣ? Ежели всѣ его увѣренія чистосердечны? То онѣ довольно отмщенѣ за оказанную ему опѣ меня суровость. Какое бы было для него шоржесиво, когдабѣ онѣ вѣдалѣ, что слабый мой разсудокѣ его изгоняеѣ, а сердце въ самое по время возвращаетѣ и всюды за нимѣ слѣдуетѣ. Можетѣ быть жестокость моя принудила его испребитѣ меня совсемѣ изѣ своихѣ мыслей. Я бы могла ему сказать, что не безприсраспие, но долгѣ, сосипоянїе мое и тайныя причины опредѣляютѣ его несчаспие. Посему онѣ бы не обвинялѣ меня ни презрѣнїемѣ, ни ненавистїю, воспоминалѣ бы обо мнѣ безѣ огорченїа, и я! бы еще могла думать, что онѣ меня не возненавидитѣ; а хопя и забудетѣ, но однако не обратитѣ во омерзѣнїе прежней своей горячнспи. Почто сущное честолубїе и причудливая должнспя повелѣваютѣ мнѣ оказывать такую гордспя, которую ежечасно опровергаетѣ мое сердце? Ежели же, какѣ говорятѣ, прошивна небу всякая слабспя челоѣка, по почто оно поергло меня въ оковы сего жестоката побѣдителя!

Тайныя груспи, перзающїа Россалину, затмили нѣсколько красоту оной. Во всѣхѣ дѣйсшвіахѣ ея видима была нѣкопоя
 рад

рая угрюмая задумчивость, которую сколько она ни старалась скрывать отъ г. Бурсетъ, однако ее довольно она примѣтила. Что вамъ сдѣлалось? говорила она ей; мнѣ кажется, что вы грустите нынѣ болѣе прежняго; вы ищете уединенія и убѣгаете нашего сообщества. Не досадили ли вы намъ чѣмъ нибудь? Или не желаете ли вы чего? скажите, ничего не опасаясь. Я васъ столько увѣряла, что вы можете на меня все какъ на родную вашу сестру положить; и такъ не опасайтесь открыть мнѣ ваше сердце. Опустили мою задумчивость, отвѣщивала Россалина, горькому состоянію, въ которомъ я нахожусь. Сколько я власти надъ собою ни имѣю, однако не могу изъ сердца своего изгнать напоминовенія моихъ несчастій. Можетъ быть время приведетъ ихъ въ забвеніе; можетъ быть получу я изъ Венеціи извѣстіе, которое прекратитъ навсегда мое смущеніе. Я того конечно надѣюсь, сказала на сіе г. Бурсетъ, и думаю, что мы скоро увидимъ конецъ вашимъ несчастіямъ. Теперь же болѣе всего совѣтую вамъ воздерживаться отъ сей грусти, въ которую вы нынѣ погружаетесь, и которая печальныя слѣдствія имѣть можетъ; а что бы разогнать оную сколько возможно, то мы (когда вамъ то будетъ непротивно) пойдемъ
зав-

завпрѣ къ графинѣ Доріи; я васѣ представляю ей, яко дочь одного Венеціанскаго купца, моего пріятеля; и понеже не желаете вы, что бы она извѣстна была о вашихъ обстоятельствѣхъ, то ихъ весьма удобно будетъ скрыть отъ оной.

Я соглашаюсь на все то, что вамъ угодно, сказала Россалина, и слѣпо послѣдую вашимъ наставленіямъ. Дружба и благодарность дѣлають ихъ для меня драгоцѣнными; но о томъ только васѣ прошу, что бы вы не сочли нечувствительностію мою суровость въ обхожденіи съ вами. Мои обстоятельствова и неизвѣстность моего состоянія раждаютъ во мнѣ иногда такую скуку, копорую я всѣми силами побѣдить не въ состояніи. При всемъ томъ какія бы горести я ни чувствовала, они ни наединный часѣ не могутъ истребить изъ моего сердца той благодарности, кошорою я вамъ обязана.

Конецъ первой части.

ЧАСТЬ ВТОРАЯ.

Госпожа Бурсетъ, стараясь безпрестанно о прекращеніи печалей Россалины, повела ее къ графинѣ Доріи, какъ общала она на канунъ того дня. Прибывъ туда пришли они въ крайнее удивленіе, услышавъ, что она за день предъ симъ отъѣхала въ свою деревню, гдѣ нѣкоторое время пробыть думала. Графиня общала, говорила г. Бурсетъ тому служителю, которой ей о семъ сказывалъ, уведомивъ меня о своемъ отъѣздѣ, которой она еще недѣли черезъ двѣ учинить была намѣрена. Правда, государыня, ошвѣтствовалъ служитель, она и вчерась тоже думала, но особливья и неизвѣстныя вамъ причины принудили ее переменить сіе намѣреніе. Она поѣхала съ графомъ, ея супругомъ.

Россалина не весьма сожалѣла о томъ, что не могла графиню видѣть; понеже она единственно въ удовольствіе г. Бурсетъ согласилась представить себя оной. Въ такомъ горестномъ состояніи обращеніе съ свѣшомъ только что возобновляетъ чувствуемая уже скорьби. Мысли Россалины

на-

наполнены были безпрестаннымъ воображеніемъ любезнаго ея Француза. Нѣтъ сумнѣнія, говорила она, что онъ человѣкъ знающей: хотя бы онъ того и не сказывалъ, но его поступки, видъ и изъясненія неоспоримо доказываютъ справедливостъ моего мнѣнія. Ежели же то правда, къ чему употреблять сіе притворство? Почему покрываться Пилигримскою одеждою? Къ чему вымышлять путешествіе въ Лорешту? Я бы могла узнать основаніе сей тайны, лишь бы только его о томъ спросила. Но какую я изъ того получу пользу, и почему требуютъ знать его обстоятельство, когда не думаю ему своихъ повѣдать? Что я знаю? Можетъ быть открытіе причинъ его набожности усугубитъ скорбь мою, и покажетъ, что я болѣе участія имѣю въ его притворствѣ, нежели думаю. Полезнѣе для меня убѣгать всего того, что можешь мнѣ учинить его драгоценнымъ. Увы! почто открылъ онъ мнѣ чувства его сердца? Почто не оставилъ онъ меня въ первомъ невѣденіи о его склонности? Можешь быть я бы еще могла изцѣлиться, воображая его ко мнѣ равнодушіе; но теперь нѣтъ никакого врачевства души моей. Онъ представляется ежечасно моимъ мыслямъ съ тѣмъ разительнымъ видомъ, съ которымъ объявлялъ мнѣ побѣ-

ду моихъ слабыхъ прелестей. Кажется, что во всѣхъ мѣстахъ повпоряются его клаяшвы, прошивъ всѣхъ моихъ жестоко-стей любить меня вѣчно. Прости мнѣ, любезный иностранецъ! Несносная мнѣ сам-сей должность опредѣлила твое изгнаніе. Повинуясь разсудку и благоприспособности, чувствую сугубо тѣ жестокости, кото-рыя тебѣ я причинила.

Смушаема будучи всегда сими мысля-ми Россалина, прогуливалась нѣкогда въ садахъ, находящихся подлѣ фонаря, освѣ-щающаго гавань Генуесскую. Въ семъ прі-ятномъ уединеніи ничто не препяшествова-ло ей погрузиться въ обыкновенную свою задумчивость. Надлежитъ упомянуть, что въ украшеніи сихъ садовъ кажется то ис-кусство человѣческое превзошло удивитель-ныя произведенія природы. Тамъ видимы повсюду разсѣянные оранжевыя рожицы, которыхъ тѣни между собою сплешающія, и тѣмъ прогуливающимся укрываютъ отъ зною солнца. Тысяча маленькихъ лѣсоч-ковъ, раздѣляющихся огромными аллеями, служатъ убѣжищемъ любовникамъ без-счастливымъ, которые могутъ тамъ оплаки-вать свои бѣдствія, и соединять сокру-шенія свои съ стономъ плачевной Фило-мены: однимъ словомъ, кажется, что сама любовь нарочно украсила сіе мѣсто для утѣ-

ушѣшенія тѣхъ, которые чувствуютъ ея гоненіе.

Россалина походивъ нѣсколько между оранжевыми деревьями, вошла въ одну бесѣдку, обвиняя зеленымъ листвіемъ. Но въ какое она пришла удивленіе, увидя въ оной младаго Пилигрима, на земляномъ каналѣ уснувшаго! Она въ шуже минушу хотѣла удалиться; но любовь, яко косою подѣкла ея ноги.

И Такъ хотя и прошивъ воли, однако съ немалымъ удовольствіемъ начала она разсмапривать спящаго своего любовника. Одна рука поддерживала его голову, а изъ закрытыхъ глазъ упали слезы. Онъ выпускалъ тяжелые вздохи, и кажется, что любовь нарочно привела Россалину въ сіе мѣсто, чпо бы симъ яснее показать ей чувствіе его сердца. Любезный чужестранецъ, говорила она, хотя ты наслаждаешься тѣмъ спокойствіемъ, какого я на всегда лишилась, и хотя вспомани о той, которой ты величайшее несчастіе приключаешь. Выговоривъ сіе лишь только она хотѣла удалиться, какъ любезный ея Французъ проснулся, и увидя возлѣ себя Россалину, пришелъ въ неописанной восторгъ. Для Бога! вскричалъ онъ упая къ ногамъ ея, не лишайте меня того счастья, которое мнѣ само небо даровало. Вы при-

казали мнѣ убѣгать вашего присутствія; я повиновался вашей волѣ: но чего оно мнѣ стоило и какихъ мученій не перпѣлъ я исполняя ваше повелѣніе! Терзаемъ безпрестанно наилютѣйшею печалію, неужь ли не могу я возбудить въ васъ и малѣйшаго сожалѣнія? Неужь ли вы прикажете еще убѣгать вашего присутствія. Позвольте мнѣ обожать тѣ прелести, для которыхъ я живу на свѣтѣ. Я не прошу, что бы вы позволили упоминать о томъ, что они безпрестанно производятъ въ моемъ сердцѣ. Я не хочу облегчать скорбь мою, открывая вамъ оную, и довольствуюсь тѣмъ, что буду имѣть позволеніе васъ иногда видѣть, сечу себя наисчастливейшимъ человѣкомъ.

Ежели правда, что вы меня искренно любите, то все сіе, чего отъ меня вы требуете, отпѣшествовала Россалина, болѣе разспрашивъ, нежели изцѣлить можетъ вашу рану. Я вамъ уже говорила, что непреоборимое препятствіе предположено вашимъ желаніямъ. Почто питаетъ такую страсть, которую когда нибудь потасить должно? Старайтесь паче убѣгать всего того, что оную возобновляетъ. Вы начали удаляться моего присутствія; продолжайте сей поступокъ, отъ него зависитъ наше общее благополучіе.

Увы!

Увы! прекрасная Россалина, вскричалъ Пилигримъ, могу ли я знать сіе непреодолимое препятствіе, о которомъ вы столь часто упоминаете. Не иной ли кто обладаетъ вашимъ сердцемъ и рукою? Не скрывайте отъ меня сего, ежели я не ошибся. Оно вселитъ меня во гробъ; но по крайней мѣрѣ выведетъ изъ сего несноснаго невѣденія, въ которомъ я нахожусь, и которое мнѣ горчае самой смерти. Хотя я ни съ кѣмъ ни соединена брачными союзами, однако имѣю другія немаловажныя сего причины, отвѣщивала Россалина. Можете быть родители мои не согласяся на то, что бы я соотвѣщивала вашей склонности? Можете быть вы сами перемѣните ваши мысли, узнавъ мое состояніе? Есть тысяща еще такихъ причинъ, которыхъ мнѣ открыть не можно. Въ какомъ бы вы состояніи рождены ни были, ошвѣщивовалъ Французъ, однако оно не возпрепятствуетъ моимъ желаніямъ и я съ радостію раздѣлю счастье мое съ вами. Но я довѣльно увѣренъ, что столь добродѣтельная душа, столь прекрасное тѣло не достается въ удѣлъ низкому состоянію. Небо располагаетъ всема премудро своими дарованіями. Между тѣмъ если оно сверхъ моего чаянія произвело васъ и отъ самыхъ подлыхъ родителей, однако знайте, что сердце мое

Д Д

пред.

предпочитаетъ васъ, прекрасная Россалина, принцессамъ всего свѣта. Въ утверждение всего того, что я говорю вамъ, прикажите только, то я открою себя совершенно и кину сію притворную одежду, въ которой вы одни могли принудить меня скрываться. Какъ я? вскричала Россалина, я причиною сего вашего одѣянія; что покрываетъ себя Пилигримскою рясою для того, что бы меня видѣть, вы бы могли и въ настоящемъ вашемъ видѣ приходите къ госпожѣ Бурсетъ. Важныя причины, ошвѣстшвовалъ Французъ, принуждаютъ меня укрываться отъ очей свѣта. Ежелибъ я признанъ былъ въ семъ городѣ, то бы принужденъ былъ оставить оной; но мнѣ увидя васъ не возможно уже спало отъ него удалиться.

Признаюсь, ошвѣстшвовала Россалина, что все сказанное вами возбуждаетъ во мнѣ любопытство, и я бы охотно желала слышать, по какому случаю находишься вы въ Генуѣ и почему оставляете ваше отечество. Не ужъ ли вы столько же несчастны, какъ и я? Не ужъ ли небо удовлетворяетъ своему мщенію, принося только неповинныя жертвы оному? Дружба, ошвѣстшвовалъ Французъ, была первою причиною моихъ бѣдствій, а несчастная любовь можетъ быть доведетъ ихъ до крайности.

Сии послѣднія слова произнесъ онъ съ столь нѣжнымъ видомъ, что Россалина не могла воздержаться, что бы очами своими не показашъ ему, что онъ можетъ быть менѣе злощастенъ, нежели какъ думаетъ. Сей хотя слабый лучъ надежды оживошворилъ, такъ сказать, унылаго любовника, и онъ послѣ сего говорилъ такъ: съ охотою объявлю вамъ, прекрасная Россалина, сколько судьба увеселялась моимъ гоненіемъ.

ПОХОЖДЕНІЕ ПРЕНВИЛЯ.

Я называюсь Пренвилемъ и происхожу отъ одного изъ наилучшихъ домовъ въ Шампаніи. Родитель мой весьма богатъ и почитаемъ отъ всѣхъ сосѣдей. Онъ далъ мнѣ воспитаніе, приличное моему состоянію. На четырнадцатомъ году послалъ меня въ Парижскую Академію, въ кошорой я въ скорости познакомился съ графомъ Сентъ Аманомъ. Онъ былъ одинакихъ со мною лѣтъ, имѣлъ довольно разума и хорошей видъ. Увы! ежели бы любовь не приключила ему толико бѣдствія; его участь была бы всякому завидна. Мы взаимно спользѣнную заключили дружбу, что товарищи прозвали насъ *двумя пріятелями*. Мы не могли жить одинъ безъ другаго, и са-

мая любовь не можетъ вдохнуть чувствіе сильнае шѣхъ, которыя дружба произвела въ сердцахъ нашихъ. Между тѣмъ С. Аманъ раздѣлялъ сердце свое между мною и своею любовницею. Я за сіе не только на него не досадовалъ, но еще старался угадывать его мнѣнія, желая утождать онымъ. Графъ имѣлъ во мнѣ единого своего друга и повѣреннаго всѣхъ его соизретенныхъ мыслей. Сполнъ тѣсный союзъ не бывалъ намъ никогда въ тягость. Мы снисходили взаимно нашимъ слабостямъ и обрѣтали въ дружбѣ нашей истинное веселіе и облегченіе отъ всѣхъ печалей, возмущающихъ обыкновенно младья лѣта. Графъ С. Аманъ имѣлъ сложеніе горячее и склонности простирающіяся до крайности. На противъ того я былъ довольно хладокровенъ и важенъ не по мѣрѣ лѣтъ моихъ. Я разговаривалъ иногда съ другомъ моимъ о его любовницѣ, которую онъ любилъ даже до бѣшенства. Хотя я нѣкопорымъ образомъ и предвидѣлъ слѣдствія неумѣренной сей страсти; однако опасаясь огорчить моего друга, не могъ прямо говорить ему объ опасности оной. Я осуждалъ внутренно его слабости, однако въ самое то время не могъ не сожалѣть о томъ, что онъ не могъ онымъ возпротивиться, и хотя съ крайнею осторожностію, однако иногда напоминалъ ему, что такая

страсть,

спрасть, которую попускаемъ совершенно надъ нами владычествовать, влечетъ за собою неминуемыя несчастія. Наконецъ я увидѣлъ, что надлежало съ нимъ откровеннѣе изъясниться, и что честь и дружба налагади на меня долгъ совѣствовать ему, что бы онъ здравѣе разсудилъ о намѣреніи увезши любовницу свою въ Голландію. Какъ, думаешь ли ты о томъ, любезный графъ, ишо хочешь дѣлать? Не уже ли желаешь быть причиною собственнаго своего состоянія! Не постыдно ли человѣку своего состоянія таскаться по чужимъ краямъ, оставя опечество, имѣніе и огорченныхъ на тебя родителей, для удовольворенія швоей страсти? Не думай того, любезный графъ, что бы фамилія швоя согласилась когда нибудь на бракъ швой съ купеческою дочерью; ежели же ты и увезешь свою любовницу, то тѣмъ не даруешь ей ничего, кромѣ несчастія, и швоя страсть будетъ источникомъ вѣчнаго ея злополучія.

Всѣ сіи разсужденія не произвели въ немъ никакого дѣйствія, любовь зашмѣвала его разсудокъ, и онъ остался непоколебимъ въ своемъ предпріятіи. Надлежитъ упомянуть, что мы года за два предъ симъ оставивъ Академію находились въ мускетерахъ. С. Аманъ имѣлъ въ скорости получить роту конницы, чего ради прис-

лано ему было отъ родителей восемь тысячъ ливровъ для взнесенія въ военную кантору. Сими то деньгами думалъ онъ про-извести намѣреніе свое въ дѣйство. Я не требую, говорилъ онъ мнѣ, что бы ты, любезный другъ, вмѣшался въ такое дѣло, которое опасныя слѣдствія имѣть можетъ; понеже дружба наша упрекала бы меня въ томъ, что я для своихъ прихотей повергъ тебя въ несчастіе. Сей разговоръ несказанно меня пронулъ. Чѣмъ заслужилъ я, говорилъ ему, что бы ты изъяснился со мною такимъ образомъ? Или не помнишь болѣе моей дружбы и самаго меня? Можешь ли ты сумнѣваться, чтобъ я не согласился дѣлать съ тобою несчастіе такъ какъ и благополучіе? Не разлучусь никогда съ тобою, любезный другъ! ты намѣренъ увезти любезную твою *Дураццо*: я на то согласенъ. Увеземъ оную: я готовъ помогать тебѣ, сколько мнѣ возможно будетъ.

По окончаніи словъ моихъ графъ С. Аманъ не могши отъ слезъ удержаться, съ горячностью меня обнялъ. Проси мнѣ, любезный Пренвиль, говорилъ онъ, такую слабость, которой я противъ воли моей подвергаюсь. Ты видишь, сколь чрезмѣрна спрасъ моя; понеже и самая дружба наша не могла одолѣть оную. Однако
имѣ-

именемъ сей же самой дружбы прошу тебя, любезный другъ, не мѣшаться въ мое предпріятіе, котораго слѣдствія могутъ быть для васъ пагубны. Осшавайся спокойно въ Парижъ, не слѣдуя за несчастнымъ, которой достоинъ только своего презрѣнія. Оставъ такой разговоръ, которой меня обижаютъ, отвѣтствовалъ я С. Аману. Намѣреніе уже принято; меня ничто не разлучитъ съ тобою. Смотри только, въ чемъ я могу тебѣ быть полезенъ. Не давъ мнѣ окончатъ сей рѣчи, другъ мой бросился паки въ мои объятія, неотступно прося, какъ и прежде, что бы не подвергать себя опасности. Но я пребывалъ твердо въ моемъ намѣреніи и не внималъ ни мало его прозъбы. Такимъ бразомъ соглашася въ нашихъ мысляхъ, положили мы чрезъ два дни выѣхать изъ города; послѣ чего показалъ онъ мнѣ письмо своей любовницы, въ которомъ она насшавляла его, какъ поступить въ семъ случаѣ, и которое слѣдующаго было содержанія:

ПИСЬМО.

Я полагаюсь на ваше чистосердѣіе и согласна за васъ слѣдовать въ Голландію. Находяся съ вами всѣдѣ я буду счастлива. Ежели намѣрены вы въ воскресенье уѣхать

Д 5

въ ночь, какъ упоминаете въ письмѣ вашемъ, то ожидайте меня всеру въ десять часовъ у воротъ нашего дома. Когда заснутъ мои родители, то мнѣ удобно будетъ выйти изъ онаго; и хотя вы и увѣряете меня, что мы въ деньгахъ недостатка имѣть не будемъ, однако я не премину взять съ собою сто ливровъ, которые свободно могу вынять изъ кассы моего батюшки. Вы ничего не пишете мнѣ отомъ, любезный графъ, открыто ли намѣреніе наше другу вашему Пренцилю, или нѣтъ. Я увѣрена довольно, что онъ не похвалитъ онаго, и можетъ быть согласно со мною скажетъ, что предпріятіе наше весьма отважно; но понеже вы неотмѣнно желаете убраться изъ Парижа и клянетесь, что ваша жизнь засчитъ отъ согласія моего на наше бракосочетаніе; то я во что бы мнѣ ни стало, хочу сохранить дни ваши, безъ которыхъ и моя должная превратится.

Хотя я и изъяснилъ другу моему мнѣніе его любовницы, однако видя, что спаранія мои бесполезны, пересталъ я говорить о томъ болѣе. Какія же предосторожности принялъ ты, говорилъ я ему, для произведенія въ дѣйство твоихъ намѣреній? Я имѣю, отвѣщивалъ онъ мнѣ, восемь тысячъ ливровъ и могу еще получать отъ банкира подъ росписку съ тысячу червонныхъ.

ныхъ. Изрядно, говорилъ я, присоеди́ни же къ сей суммѣ десять тысячъ ливровъ, которыми я могу располагать по желанію, и которые было назначилъ я какъ и ты для покупки роты конницы; и такъ мы имѣя все потребное, спокойно ожидать будемъ, что выдѣстъ изъ нашего предпріятія: сверхъ сего примемъ довольныя предосторожности, что бы насъ въ побѣгъ не остановили. С. Аманъ объявилъ мнѣ по семъ, что у него все было устроено. Онъ имѣлъ паспортъ подъ ложнымъ именемъ, и приказалъ уже почтовой коляскѣ находиться въ улицѣ господина Дураццо, родителя его любовницы. Скакавъ всю ночь по утру находились мы на границахъ Фландріи; и такъ какъ бы ни старались, однако не возможно уже было остановить насъ въ побѣгъ.

Намѣреніе наше исполнилось по желанію, и мы пробывъ одинъ день въ дорогѣ прибыли въ Брюксель. Хотя мы находились внѣ Франціи, однако не были еще вовсе безопасны: того ради немедленно отправились въ Голландію. Прибывъ въ Бреду остановились дня на два, или на три для отдохновенія. Отсюда поѣхали въ Амстердамъ, гдѣ мой другъ основалъ свое жилище, сочелся законнымъ бракомъ съ своею любовницею. Между тѣмъ побѣгъ нашъ произвелъ великой шумъ въ Парижѣ. Родите-

ли дѣвицы Дураццо судомъ пошли противъ моего пріятеля, и всякое защищеніе его фамиліи не ошвратило отъ него несчастія. Онъ осужденъ былъ яко похититель. Родитель мой узнавъ, что я послѣдовалъ за нимъ въ Голландію, многократно писалъ ко мнѣ, что бы я возвратился во Францію. Я ни мало осужденъ не былъ въ судъ, произведенномъ противъ моего друга, которой паче всего обвиненъ былъ письмами его, найденными въ кабинетѣ дѣвицы Дураццо. Наконецъ сколько ни просили меня оставшіеся пріятели во Франціи и нѣкоторые изъ моихъ родственниковъ, что бы возвратиться въ отечество; однако я не хотѣлъ оставить С. Амана, предвидя, что ему въ чемъ нибудь полезенъ буду; и дѣйствительно въ семъ я не ошибся. Отецъ моего друга, раздраженъ будучи его побѣгомъ, не хотѣлъ помогать ему въ несчастіи. Онъ начиналъ уже сокрушаться о томъ, что мы, прожигивъ двадцать тысячъ ливровъ, привезенныхъ изъ Франціи, которые Голландскою монетою составляли токмо десять, будемъ находиться въ крайней нуждѣ. Я не желая упрекать его въ такомъ дѣлѣ, котораго поправить уже не возможно было, старался утѣшать его по возможности. Я промышляю довольно на всѣ потребности, говорилъ ему; и пошому наши обстоятельство не сшоль

столь худы, какъ ты себѣ воображаешь онія. Когда ты не надѣяшься привести въ жалость твоихъ родителей, шакъ я напропивъ того увѣремъ, что мои не покинутъ меня въ нуждѣ. Я къ нимъ прибѣгну, когда надобность того потребуемъ.

С. Аманъ благодарилъ за сіе нѣжнѣйшимъ образомъ, называя меня спократно своимъ хранителемъ. Въ самомъ дѣлѣ онъ бы былъ счастливъ, когда бы слѣдовалъ во всемъ моимъ совѣшамъ; но нестерпящее пришествіе его сердце, не предпринимало шѣхъ ошорожностей, кошорыя я во многихъ случаяхъ считалъ необходимо нужными, особливо же находясь въ чужой землѣ, и слѣдовательно не зная какими людьми окруженъ бываешь. С. Аманъ при перьвомъ свиданіи совершенно открывался. Вольное и искреннее слишкомъ его обхожденіе, не терпѣло разумной полишки, кошорую онъ называлъ лицемѣрствомъ и обманомъ.

Въ одинъ день привелъ онъ въ домъ нашъ двухъ Французовъ, кошорыхъ представляя мнѣ говорилъ, что они весьма честные люди. Какъ мы ошались на единѣ, то спрашивалъ я его, какимъ случаемъ познакомился онъ съ сими особами? О! я ихъ видѣлъ болѣе шрехъ, или чешырехъ разъ, и могу сказать, что они предорогіе люди, ошвѣшествовалъ С. Аманъ. Не имѣешь

ли ты другаго доказательства ихъ честности, продолжалъ я? А какъ онъ мнѣ сказалъ, что болѣе никакого одобренія имъ сдѣлать не можетъ; но я ему совѣщивалъ убивать людей сего рода; понеже знакомство ихъ ничего добраго не общаетъ. Я слыхалъ довольно, говорилъ ему, отъ такихъ людей, которые въ знаніи свѣта несравненно насъ искуснѣе, что нѣтъ ничего опаснѣе таскающихся по всѣмъ странамъ Французовъ, между которыми находишься довольно истинныхъ рыцарей, живущихъ единою добычею, то есть имѣніемъ тѣхъ, коихъ имъ способнѣе обмануть удастся. Я одного съ тобою мнѣнія; ошвѣщствовалъ С. Аманъ; и знаю, что не должно всему свѣту опирываться; но что касается до сихъ Французовъ; то они отъ всѣхъ вашихъ рыцарей совсемъ въ опмѣнныхъ обстоятельствахъ находящся. Одинъ изъ оныхъ выѣхалъ изъ Парижа, не терпя оскорбленія чести своей, а другой не желая припѣснѣмъ быть въ разсужденіи вѣры. Вотъ точно сказалъ я моему другу обыкновенные рассказы всѣхъ рыцарей въ Голландіи. Они оставя превеликія богатства и неизчетныя сокровища выѣхали изъ своего отечества, для учиненнаго имъ въ ономъ нѣкотораго малаго неудовольствія; но разсмотря нѣсколько, легко увидѣть можно, что тошъ, который

го-

Товоритѣ , будто оставилѣ отечество для
вѣры , выгнанѣ былѣ изѣ онаго по своимѣ
бездѣльствамѣ.

Сколько я ни уговаривалѣ моего дру-
га , что бы онѣ перервалѣ сіе знакомство ,
однако всѣ мои совѣты были бесполезны.
И онѣ заключилѣ съ сими Французами вѣсь-
ма шѣсный союзѣ дружества , вѣ кошоромѣ
скоро послѣ сего разкайлѣся.

Одинѣ изѣ сихѣ мошенниковѣ называл-
ся Даматомѣ и ушелѣ изѣ отечества для
избѣжанія справедливаго наказанія за его
безпорядки ; другой наименовавѣ себя Ка-
валеромѣ де Боже , сказывалѣ , что онѣ за-
кололѣ одного изѣ роты черныхѣ мускете-
ровѣ , за учиненную себѣ обиду. Хотя
онѣ и вѣ самомѣ дѣлѣ изѣ хорошаго произ-
ходилѣ дома , однако чѣловѣкѣ былѣ ни кѣ
чему негодный. Одна дѣвка , съ которою
онѣ кѣ пущему своему нащастію познако-
милѣя подговорила его бѣжашѣ изѣ Пари-
жа. Онѣ не могѣ ничѣмѣ отѣ сего отгово-
риться , и будучи у командира своего ор-
динарцомѣ , увелѣ казенную лошадь , кото-
рую и продалѣ на перьвой почтѣ , гдѣ ожи-
даемѣ былѣ его любовницею.

Они немедленно убѣжали вѣ Германію ;
но вѣ Франкфуртѣ приличисѣ вѣ воровствѣ ,
и выгнаны будучи изѣ сего города ,
поѣхали вѣ Голландію , кѣ моему и моего
дру-

друга несчастію. Болѣзнь, случившаяся мнѣ въ сіе время, совершила гибель С. Амана. Онѣ предался совершенно симѣ двумъ плутамъ, копорые вознамѣрились его лишить всего имѣнія. Для удобнѣйшаго исполненія своихъ замысловъ употребили они хитрость, которую я по слабости моего здоровья не могъ предвидѣть. Они предложили моему другу и его супругѣ сѣздитъ въ Анверъ, славной Брабанской городъ. Она любя всякія веселости, перьвая уговаривала его къ сей прогулкѣ. Такимъ образомъ С. Аманъ ошѣ всѣхъ уговоренъ будучи, попрощался со мною дни на три, или на четыре. Хотя и чувствовалъ я нѣкопорое шайное предвѣщаніе, что сія ѣзда будетъ для него пагубна, однако не смѣлъ отрицать такой вещи, копорой онѣ и его супруга весьма желали. Я согласился на всѣ его желанія, но припомъ не могъ воздержаться, что бы обнимая его въ послѣдніе не сказать слѣдующаго: можетъ бытъ, любезный другъ, тебѣ бы было лучше не ѣздитъ въ Анверъ. Успокойся, ошвѣщивовалъ онѣ мнѣ; мы конечно менѣе, нежели въ 10 дней возвратимся; но увѣ! въ какомъ состояніи увидѣлъ я его по возвращеніи. Помянутые два плуша не доѣзжая еще Анвера принудили его ошдать имѣ всѣ деньги, копорыя при немъ находились, шакъ же золотые часы и драго-

драгоценные камни. Минимая жена кавалера де Боже, одна изъ первѣйшихъ мошенницъ въ свѣтѣ, была первымъ дѣйствующимъ лицомъ въ семъ грабительствѣ. Всего не-сноснѣе какъ для меня, такъ и для друга моего было то, что онъ долженъ былъ отдать все почти свое имѣніе безъ противорѣчія, и не могъ жалобы принести на своихъ грабителей, опасаясь еще большаго несчастія. Во время побѣгу его изъ Парижа, родители дѣвицы Дураццо думая, что онъ остановит-ся во Фландріи, писали посланнику наше-му, находящемуся въ Брюкселѣ, который изхотайствовалъ у Эрцгерцогини позво-леніе, нашедъ моего друга, отвести и съ супругою его, яко невольниковъ въ Францію. Мы узнали сіе находясь еще въ Голландіи чрезъ письмо одного нашего пріятеля изъ Парижа; но понеже сіе дѣло, такъ сказать, уже было забыто и С. Аманъ съ своею супругою ни кѣмъ не были знаемы въ Ан-верѣ, то они и не считали въ ономъ для себя никакой опасности. Не успѣли еще они прибыть въ сей городъ какъ два плу-та, его спутники, угрожали объявить объ немъ, ежели онъ не отдастъ имъ без-прекословно всего того, что при немъ ни было.

Онѣ не имѣя чѣмѣ возвратишья вѣ
Голландію, писалѣ ко мнѣ чрезѣ почту о
Е своемѣ

своємъ печальномъ приключеніи. Я немедленно посредствомъ одного банкира переслалъ ему нѣсколько денегъ. Возвратившись казался онъ столь печаленъ, что я стократно сожалѣлъ болѣе о его состояніи, нежели о лишеніи денегъ, которыя хотя и довольноую сумму составляли; по-неже ограбили у него камней и прочихъ вещей болѣе, нежели на двѣ тысячи червонныхъ. Спрахъ, причиненной супругъ его симъ случаемъ и одно воображеніе возвратишься невольницей во Францію, повергли ея въ опаснѣйшую болѣзнь. Сперва надѣялись, что младость поможетъ ея выздоровленію; но наконецъ въ такую она пришла слабость, что лѣкаръ отчаялся со всемъ въ ея жизни.

Не возможно мнѣ, прекрасная Россалина, описать довольно отчаяніе моего друга. Онъ проливалъ цѣлые потоки слезъ, проклиналъ ту минушу, въ которую познакомился съ сими Французами; но всѣ стенанія и вздохи не соблюли жизнь его супруги. Кончина ея привела его въ бѣшенство. Надлежало его отпаскивать отъ охладѣвшаго уже тѣла, которое онъ крѣпко держалъ въ своихъ объятіяхъ. Позволь, любезный Пренвиль, говорилъ онъ, умереть мнѣ возлѣ дражайшей моей Дураццо. Я, или лучше ослѣпленіе мое лишило ея жизни,

ни. Прости, любезная супруга; но вольное мое предѣ тобою погрѣшеніе. Я его поправлю моею смертію и на вѣки совоюплюсь съ тобою.

Всѣ учиненные ему отъ меня совѣты были тщетны, и онѣ около трехъ дней не принималъ никакого утѣшенія. Я находился такъ же въ крайнемъ уныніи, и ежели бы небо не подкрѣпляло меня особливою силою, желая сохранить жизнь мою для большихъ еще несчастій, то я бы конечно не возсталъ отъ тягости первыхъ. Наконецъ С. Аманъ болѣе пришедъ въ слабость, нежели убѣжденъ моими наставленіями сдѣлался нѣсколько поспокойнѣе. Я не упустилъ сей минуты для возобновленія его разсудка, говоря ему, что всѣ сокрушенія напрасны и не въ состояніи возвратишь жизнь его супруги; что человѣку великодушному непристойно приходишь въ отчаянность; и наконецъ сіи дружескіе выговоры произвели желаемое въ немъ дѣйствіе, и ежели я ему не возвратилъ спокойствія, то по крайней мѣрѣ вывелъ разумъ его изъ заблужденія. Я и С. Аманъ жили по семъ мѣсяца съ два въ Голландіи, и хотя онѣ и слышатъ не хотѣлъ освоить отечествѣ; однако я надѣялся, что время изтребитъ сіе отвращеніе и мнѣ удобно тогда будетъ уговорить его на

свои мысли. Я ему началъ въ одинъ день говоришь о томъ; но онъ подумавъ нѣсколько сказалъ мнѣ въ отвѣтъ, что онъ уже давно твердое предпріалъ намѣреніе отъ свѣта удалиться. Я пришелъ въ отчаяніе, услыша, что мой другъ навсегда со мною разлучиться хочеть, и заклиналъ его нашею дружбою и воспоминаніемъ его супруги не принимать такого рода жизни, которой скоро ему наскучить можетъ. Ты управляемъ теперь единою печалію, говорилъ я ему, которая скрываетъ отъ глазъ твоихъ всѣ пѣгости, соединенныя съ монашествомъ, и ежели и въ семъ случаѣ въ противность моимъ совѣтамъ послѣдуешь первымъ движеніямъ твоего сердца, то вскорѣ о томъ раскаешься.

Не могши побѣдить твердости ея предпріятія, возвратился съ нимъ тайно во Францію. Прибывъ въ оную С. Аманъ не внимая послѣднихъ моихъ прозбъ постригся. По пролишіи съ обѣихъ сторонъ дозволенныхъ слезъ, оставилъ я моего друга, отправясь въ Шампанію къ моимъ ближнимъ.

Хотя родители мой и былъ противъ меня огорченъ нѣсколько, почитая дурачествомъ все то, что я дѣлалъ по долгу дружества; однако обрадовавшись увидя одинакаго своего сына, предалъ забвенію все про-

прошедшее, и токмо что понуждалъ меня вступитъ въ службу.

Болѣе года прошло уже какъ я разстался съ С. Аманомъ. Онъ писалъ ко мнѣ иногда письма, въ которыхъ хвалился всегда, что чувствуешь безпрестанно сладость спокойствія душевнаго. Отсутствіе не привело въ слабость нашего дружества. Я принималъ искреннее участіе въ его благополучіи, и радовался, что онъ монахомъ учинился; понеже сіе токмо единое состояніе было для него счастливо. До вступленія моего въ службу хотѣлось мнѣ съ нимъ повидаться; но находясь уже во всей готовности къ нему ѣхать, получилъ я отъ него письмо слѣдующаго содержанія:

„Ежели ты, любезный Пренвиль, и теперь любишь меня такъ, какъ прежде, то конечно не отречешься подать мнѣ истиннаго доказательства твоей дружбы. Пріѣзжай посмотришь моего уединенія. Злобная судьба, которая всюды за мною слѣдуетъ, дѣлаетъ его мнѣ несноснымъ. Я теперь столько оное возненавидѣлъ, сколько возлюбилъ прежде. Почему не слѣдовалъ я твоимъ совѣтамъ; они сохранили бы меня самаго несноснѣйшаго состоянія въ свѣтѣ. Я уже готовъ смертію прекратитъ послѣднее мое несчастіе, и единая надежда тебя увидѣть и найти нѣкоторую по

Е 3

мощь

моцѣ въ великодушномъ другѣ, останавли-
етъ взнесенную уже руку для окончанія мо-
ихъ горестей.

Прочитавъ сіе письмо удобно я при-
мѣтилъ, что отвращеніе отъ уединенія,
которое я предвѣщалъ С. Аману, было при-
чиною новаго его несчастія. Чѣмъ пособить
можно его бѣдствію? помышлялъ я. Онъ
самъ вѣчныя на себя наложилъ оковы. Ка-
кимъ же образомъ могу я подать требуе-
мую имъ помощь? Всѣ сіи размышленія не
не воспрепятствовали мнѣ однако поспѣ-
шить моимъ отъѣздомъ.

Я прибылъ въ монастырь прежде, не-
жели С. Аманъ меня ожидать могъ. Почто
не слѣдовалъ я твоимъ совѣтамъ! вскри-
чалъ онъ меня увидя. Я не былъ бы наи-
злополучнѣйшимъ человѣкомъ на свѣтѣ.
Склонность, которую я прежде имѣлъ къ
уединенію, совсемъ изчезла, а прелести свѣ-
та представляются безпрестанно очамъ мо-
имъ. Сладкое оныхъ воображеніе повергаетъ
меня въ совершенное опчяніе. Сипрогая жизнь,
мною провождаемая тѣмъ болѣе меня уд-
ручаетъ, что я оную наблюдаю по неволѣ
и что взираю на нее яко на вѣчное нака-
заніе, которому самъ себя подвергнулъ. На
конецъ, продолжалъ онъ, я чувствую, любез-
ный Дренвиль, что ежели ты не поможешь
мнѣ избавишься сего не сноснаго состоянія,

то единая смерть прекратитъ всѣ мои несчастія. Въ тебѣ токмо питаю еще послѣднюю мою надежду. Съ того времени, какъ я монашескій чинъ принялъ, родители мои учинили наслѣдникомъ своимъ другаго сына. Я въ то время отрекся самъ отъ всѣхъ правъ, принадлежащихъ мнѣ по перворожденію, и потому не въ состояніи теперь возвратитъ оныхъ. Вотъ въ какую ужасную пучину бѣдствія моего погрузился. Увы! когда бы слѣдовалъ я твоимъ совѣтамъ, то бы всего сего избавился.

Я утѣшалъ друга моего всемъ, чѣмъ только возможно было. Единой пущь остается еще къ твоему благополучію, говорилъ я. Надлежитъ получить отъ двора Папскаго разрѣшеніе клятвъ твоихъ: всѣ силы мои употреблены будутъ въ твою пользу, и я ласкаю себя надеждою исполнитъ все желаемое.

По окончаніи сихъ словъ С. Аманъ обнимая меня отъ радости проливалъ слезы. И такъ мнѣ еще возможно, сказалъ онъ, избавиться сего уединенія, которое я пуще самой смерти ненавижу. Я отвѣтствовалъ, что отъ меня всевозможныя старанія употреблены будутъ для твоего избавленія; а наконецъ взявъ отъ двухъ лѣкарей письменное свидѣтельство въ томъ,

что слабость здоровья его не позволяеть ему сносить строгостей монастырской жизни, отправился я въ Римъ.

Сія новая оплутка привела родителей моихъ въ отчаяніе и нарушила всѣ предпріемлемыя ими мѣры о опредѣленіи меня въ военную службу. Родитель писалъ ко мнѣ наистрожайшимъ образомъ, угрожая оставить меня вовсе и поступить со мною такимъ образомъ, что я долженъ буду вѣчно о томъ разскаиваться.

Сколь мнѣ ни горько было видѣть себя причиною неудовольствія моихъ родителей; однако я тѣмъ не ослабѣлъ въ стараніяхъ моихъ о полученіи разрѣшенія С. Аману, и былъ въ оныхъ столь удаченъ, что изходапайствовалъ все желаемое. Немедленно по семъ послалъ я къ нему разрѣшительную Папскую грамоту, которая позволяла вступитъ въ свѣтъ паки, не покидая токмо монашеской одежды. С. Аманъ по полученіи оной отправился изъ Франціи въ Туринъ, гдѣ я назначилъ ему со мною видѣться, и я лишь токмо шуда же хотѣлъ ѣхать, какъ васъ, прекрасная Россалина, увидѣлъ. Вашъ видъ неизцѣлимую причинивъ рану въ моемъ сердцѣ, удержалъ меня навсегда въ семъ мѣстѣ. Я послалъ письмо въ Туринъ къ одному банкиру съ тѣмъ, что бы онъ вручилъ его С. Аману котораго
усиль-

усильно просилъ пріѣхать ко мнѣ въ Генуу, объявляя ему, что меня важныя причины удерживающъ въ семъ городѣ.

Въ сіе почти самое время увѣдомился я ошъ одного Француза, который меня узналъ въ семъ городѣ, что родителъ мой увѣдомясь о мѣстѣ моего пребыванія, довелъ дѣло до того, что здѣшній Консулъ именемъ двора Французскаго требовалъ, чтобы я возвращенъ былъ моему опечеству. Надлежало по симъ обстоятельствомъ опсуда удалиться; но я не могши лишиться прелестныхъ очей вашихъ, вознамѣрился покрыть себя симъ одѣяніемъ, которое дѣлаетъ меня опъ всѣхъ подозрѣній свободнымъ. Вы видите, что я изрядно говорю по Италіански; и поному не опасаяся никогда, называю себя землякомъ вашимъ. Я убѣгаю такихъ собраній, гдѣ бы меня могли разсматривать; но видя жестокость ко мнѣ вашу, и повелѣніе убѣгать дражайшаго вашего присутствія, давно бы уже я опѣхалъ во Францію, что бы тамъ прекратилъ жизнь мою въ печали, когда бы ежечасно не ожидалъ сюда С. Амана: но ахъ! прекрасная Россалина, продолжалъ Пренвиль, не уже ли вы никогда не смягчитесь? Не уже ли не разрѣшите меня никогда опъ несноснаго вашего повелѣнія? Не уже ли и послѣдней надежды меня лишите? Именемъ всего по-

го, что вамъ любезно въ свѣтѣ, прошу васъ не принуждать меня убѣгать вашего присутствія. Я не требую ни малѣйшей награды любви моей, не надѣюсь заслужить вашей склонности; но не могу ли я получить отъ васъ нѣкошораго обо мнѣ сожалѣнія? Или въ столь прекрасномъ тѣлѣ заключило небо самое нежалостное сердце? При стопахъ вашихъ, любезная Россалина, испущу духъ мой, ежели уста ваши подтвердятъ еще приговоръ моей смерти.

Трудно было столь нѣжному сердцу, каково имѣла Россалина, прошившись такими сильнымъ выраженіямъ. Ваша ко мнѣ повѣренность, сказала она Пренвилю, пребудетъ, что бы я вамъ шюю же монетою за нее заплашила. Вы увидите, что мои несчастія превосходятъ можетъ быть ваши. Она рассказала ему пошомъ, какимъ образомъ взята была изъ монастыря, какъ лишилась спаруки, и наконецъ въ какую неизвѣстность погрузилась ея смертію. Теперь разсуждайте вы, продолжала Россалина, должна ли я открыть сердце мое нѣжнымъ чувствіямъ, находясь безъ родственныхниковъ и безъ всякаго пристанища, выключая одной пріятельницы? Но хотя бы я и соотвѣтствовала вашей склонности, такъ почему вѣдать, что мать, или отецъ, копо-

которыхъ мнѣ счастье даровать можешь, не возпрепятствуютъ моей страсти, и такъ развѣ для того не сопротивляясь теперь вашимъ чувствіямъ, что бы послѣ учинить себя и васъ тѣмъ злополучнѣе? Можешь ли быть для меня что бѣдственнѣе, какъ лишиться и послѣдней надежды? опивѣтствовалъ Пренвиль. Ежели родители ваши возпротивятся нашей страсти, то я съ помощію моихъ, могу имѣть такое состояніе, что участь моей супруги будетъ не самая послѣдняя; но ваше безпристрастіе, или лучше ваша ко мнѣ ненависть, изѣскиваетъ отдаленные предлоги для прикрытія жестокаго мнѣ отказа. Можешь быть, что вы не будете болѣе обезпокоены несноснымъ моимъ для васъ присутствіемъ? Увы! сколь дорого заплачу я за сіе свиданіе, которымъ хотя и единому слѣпому случаю обязанъ! вижу наконецъ, что искренняя моя къ вамъ горячность лютейшую смерть будетъ имѣть воздаяніемъ. Оставайшесь, немилосердая Россалина; я чувствую, что всѣ слова мои вамъ въ тягость, и иду прекратить жизнь, которую почишаю для себя несноснымъ бременемъ, и которая по сіе время была только непрерывная цепь моихъ несчастій.

По окончаніи сихъ словъ Пренвиль хотѣлъ было выйти изъ бесѣдки. Постойте,

ше, сказала Россалина, или не можете вы меня забыть, не прерывая дней ваших? Увы! почто я васъ увидѣла. Признаюсь наконецъ, любезный Пренвиль, хотя и прошивъ воли моей, что я прошивъ васъ равнодушна, и чѣмъ болѣе старалась забыть ваши достоинства, тѣмъ шверже оныя въ сердце моемъ вкоренялись. Оно не могло продолжать прищворства своего открываетъ вамъ сію тайну. Но тѣмъ участь ваша не перемѣнилась ни мало; поже долѣ и честь повелѣваютъ мнѣ удаляться вашего присутствія. Они такъ же возбраняли мнѣ внимать и увѣренія о вашей нѣжности; однако сожалѣніе, произведенное во мнѣ повѣствованіемъ вашихъ бѣдствій, одержало верхъ надъ моимъ мужествомъ. Теперь вы видите, что судьба соединивъ сердца наши, положила между оными непреодолимую препону; и такъ намъ остается токмо удалась другъ отъ друга приносить жалобы на суровость оной. Ославайшесь, Пренвиль, я можешь быть болѣе васъ не увижу, а вы предавъ меня забвенію, токмо иногда вспомните, что я раздѣляю съ вами ваши несчастія, и можешь быть востократъ васъ злополучнѣе.

Пренвиль хотѣлъ было на сіе отвѣтствовать; но Россалина, не внимая словъ его вышла изъ бесѣдки и не медля въ

въ саду ни мало возвратилась въ домъ Г. Бурсетъ. Любовникъ ея оставшись въ совершенномъ невѣденіи, не зналъ почитать ли себя счастливымъ, или нѣтъ. Я услышалъ, гогорилъ онъ, что меня не ненавидятъ; но при всемъ томъ повелѣваютъ убѣгатьъ того предмета, для котораго я живу на свѣтѣ. Жестокая судьба! ты дѣлаешь меня попеременно примѣромъ то несчастнаго друга, то безъ пользы почти стѣнящаго любовника; и уже ли никогда не прекратишь своего гоненія? Но наконецъ продолжалъ онъ, мнѣ еще возможно надѣяться преодолѣть всѣ препятствія; понеже я Россалинъ не прошивенъ. Величайшая препона уже опровергнута. Мое постоянство преклонитъ, можешь быть, на мою сторону и самое счастье. Оно уже начало мнѣ оказывать свои благодѣянія, даровавъ свиданіе съ прекрасною Россалиною, а при томъ открывъ такую тайну, о которой бы безъ него я во всю мою жизнь не вѣдалъ.

Пренвиль наполненъ будучи сими утѣшительными размышленіями, принялъ намѣреніе не удаляться отъ своей любовницы и не раздражая ее стараться изыскивать всѣ случаи ея видѣть. Между тѣмъ ежедневно ожидалъ отъ С. Амана, которому надлежало уже быть въ Туридѣ, и не получая объ немъ никакого извѣстія, началъ было

приходить

приходить въ неперпѣливостъ: но два, или три дни спустя послѣ свиданія съ Россалиною, къ великому своему утѣшенію увидѣлъ его въ Генуѣ.

Въ первые часы радости Пренвиль позабылъ было свое несчастіе, и не о чемъ не помышлялъ болѣе, кромѣ С. Амана. Когда начальныя движенія взаимнаго ихъ удовольствія нѣсколько утишились; то Пренвиль, совѣшуя другу своему, что бы онъ впредь лучше умѣлъ себя воздерживать, говорилъ такъ: когда ты слѣпо слѣдуешь твоимъ мнѣніямъ, то страсти безпрепятственно покоряютъ тебя подѣ власть свою. Во многихъ случаяхъ, любезный С. Аманъ, ты долженъ не довѣрять и самому себѣ. Я не хотѣлъ упоминать о семъ прежде изходайствованія тебѣ изъ монастыря свободы, въ то время слова мои шокмо бы тебѣ болѣе огорчили; но ты и безъ сего сожалѣнія былъ достоинъ. Теперь понеже ты находишься уже внѣ той пропасти, въ которую самовольно погрузился, то не оскорбляйся тѣмъ, что мое дружество изчисляетъ всѣ бѣдствія, случившіяся тебѣ отъ собственнаго твоего легкомыслія. Увы! продолжалъ Пренвиль, можешь быть я самъ примѣромъ служу въ тѣхъ слабостяхъ, отъ которыхъ убѣгать тебѣ совѣшую. Такъ, любезной С. Аманъ, я уже не шотъ,

ка-

какимъ ты меня зналъ прежде. Сердце мое, непричастное напредъ сего никакимъ слабостямъ весьма перемѣнилось. Я нынѣ не менѣ твоего въ любви чувствителенъ, а ежели и не дошелъ еще до послѣдней крайности, то за сіе обязанъ не собственно моему воздержанію, или разсужденію, но благоразумію, скромности и шихому повѣденію той особы, которая плѣнила мою душу. Осуждай меня любезный С. Аманъ, или сожальй обо мнѣ паче. Я пропировствовалъ всею силою моей страсти; но она, овладѣвъ моимъ разсудкомъ, влекла его въ оковахъ за собою, а защищеніе, имъ чинимое, лишь только совершеннѣе учинило побѣду Россалины. Такъ называется та особа, продолжалъ Пренвиль, въ оковахъ копорой я спрадаю. Знаю довольно, что любовь слабостію должна почестъся; но понеже оной всею силою я пропировался, то шѣмъ достоинъ нѣкотораго снисхожденія.

С. Аманъ не могъ осуждать своего друга; понеже и самъ подвластенъ былъ шѣмъ же самымъ слабостямъ. Онъ зналъ, что всѣхъ его дурачествъ причиною были женщины; и пошому не имѣлъ права пошутить и подъ страстію своего друга. Почто, любезный Пренвиль, говорилъ онъ, упрекаешь ты себя въ томъ, что любишь

особу любви достойную? Развѣ нѣжность пресупленіемъ почесаться можетъ? Или думаешь, что ты долженъ болѣе имѣть твердости, нежели весь родъ смертныхъ? Въ-место сокрушенія твоего, что находишься въ оковахъ Россалины, спарайся паче быть счастливымъ. Любовь тѣхъ только дѣлаетъ злополучными, которые нетерпимы; но любовникъ, любимый взаимно, колико бы препонъ не имѣлъ къ своему счастью, однако несчастнымъ назвать себя не можетъ. Позволь спросить себя, продолжалъ С. Аманъ, благосклонно ли приняты увѣренія о твоей горячности? Имѣешь ли надежду, которая бы тебя ласкала; и наконецъ вѣдаешь ли, что любовница шволъ къ тебѣ наравнодушна? Тогда Пренвилъ открылъ ему всѣ свои обстоятельства, не умалявая такъ же и о разговорѣ его въ бесѣдкѣ съ Россалиною. Ежели не ошибаюсь, отвѣтствовалъ С. Аманъ, то кажется изъ всего мною слышаннаго, что ты любимъ стократно, а по благороднымъ мнѣніямъ твоей любовницы надлежитъ заключить, что она происхождения не подлаго. Но наконецъ какъ бы то ни было, ежели она не рождена благородною, такъ по крайней мѣрѣ достойна быть оною, и ежели бы я былъ на твоемъ мѣстѣ и любилъ бы также спрассно, какъ и ты, то бы сіи пренятствія

ни

ни мало меня не останавили.

Сей разговоръ привелъ въ смѣхъ Прен-
виля. По сему скорому и рѣшительному
совѣшу говорилъ онъ своему другу: я те-
бя познаю совершенно; ты почти ни о чемъ
не тревожился, когда имѣлъ намѣреніе уве-
сти дѣвицу Дураццо; но помысли о тѣхъ
бѣдствіяхъ, которымъ ты себя чрезъ сіе
подвергнулъ. Ежели шокмо себѣ представишь,
что не благоразумная спрасъ влечетъ за
собою, то конечно не будешь осуждать мо-
ихъ размышлений, кошорыя однако не шок-
мо не изцѣляютъ моей скорби, но паче оную
усугубляютъ. Я довольно чувствую, что лю-
бовь сильно мною овладѣла, что всѣ спа-
ранія мои къ испребленію ея тщешны; и
для того твердо вознамѣрился по тѣхъ поръ
не удаляться отъ Россалины, пока вовсе
не потеряю надежды обладать оною. Мо-
жетъ бысть судьба смяхчися, взирая на
мою твердосъ и постоянство. Я одного
сѣ тобою мнѣнія, отвѣшествовалъ С. Аманъ,
и за нѣсколько дней предъ симъ видѣлъ
убѣдительной примѣръ суровости, а по
томъ ея благопріятства кошорой состоишь
въ слѣдующемъ.

ПОВѢСТЬ ДѢВИЦЫ ДЕ С. ЖИЛЬ И ГРА-
ФА ДЕ МИРМОНЪ.

По прибытіи моемъ въ Ліонъ, вида
себя на свободѣ, и также уповая вскорѣ
соединиться съ тобою, чувствовалъ я не-
описанное удовольствіе, которое возвра-
тило мнѣ всю прежнюю веселость духа. Я
хаживалъ часто въ оперу съ однимъ изряд-
нымъ человѣкомъ, съ которымъ во вре-
мя моего путешествія познакомился, и
которому до самаго Турина бѣхъ со мною
надлежало. Нѣкогда примѣтилъ я въ ложѣ
одну женщину пріятнаго вида и въ вели-
чайшемъ приномѣ нарядѣ. Я спрашивалъ
у своего товарища, которой довольно лю-
дей зналъ въ Ліонѣ, какъ называется сія
прекрасная особа. Она здѣсь чужестранка,
ошвѣтствовалъ онъ, а родилась такъ какъ
и я въ Дижонѣ; и по сему то я извѣ-
стенъ о ея состояніи. Счастье и любовь
привели ее въ здѣшней городъ, и сколь
она молода ни кажется, однако уже столь
великія несчастія испытала, которыхъ бы
иной не могъ понести столь великодушно.
Не видите ли вы, продолжалъ онъ, того
молодаго человѣка, которой стоитъ пря-
мо позади оной. Онъ ея супругъ, поме-
рявшій болѣе ста тысячъ червонныхъ для
полученія сего пишла. Имя его Графъ де
Мир-

Мирмонъ. Съ самаго нѣжнаго юношества почувствовалъ онъ сильную любовь къ дѣвицѣ де С. Жиль, коя есть причина любопытства вашего. Родители его, имѣвъ великое богатство, считали себѣ за долгъ сопротивляясь заблаговременно такой спраси, кошорая не соотвѣтствовала ни мало ихъ намѣреніямъ. Они хотѣли было женишь его на богатой наслѣдницѣ, кошорая никакого иного достоинства не имѣла, кромѣ своего богатства, и при всемъ безобразіи была угрюма, вздорлива и гордѣлива до крайности. На противъ сего графъ былъ тихъ, пріятель, учившъ и весьма разуменъ. Такое несогласіе свойствъ его съ невѣстою вселило въ него непобѣдимую къ ней ненависть, а пріязнь къ дѣвицѣ де С. Жиль шѣмъ паче усугубило. Онъ видался съ нею ежедневно, не взирая на всѣ строгія запрещенія его родителей, кошорые угрожали поступить съ нимъ весьма не милосердо, ежели онъ отречется взять въ супружество упомянутую наслѣдницу, кошорая досадуя съ своей стороны на графа Мирмона за то, что онъ отдавалъ предъ нею преимущество дѣвицѣ де С. Жиль, понуждала также родителей его къ учиненію ему насилія. Старый дядя, отъ котораго ожидалъ онъ въ наслѣдство болѣе ста ты-

Ж 2

сачъ

сячь червонныхъ , паче всѣхъ старался разлучить его съ любовницей.

Наконецъ по многимъ безпокойствамъ увидѣль Графъ , что ему единое шокмо средство оставалось къ избавленію себя отъ безпрестанныхъ доукъ его родителей; то есть удалиться въ Италію по тѣхъ поръ, пока они переменятъ намѣренія свои въ разсужденіи его брака. Онъ твердо полагаяся на постоянство своей любовницы, увѣренъ былъ довольно, что отсутствіе не изтребитъ его изъ ея сердца. Нѣкогда открывъ онъ ей сіе предпріятіе: я знаю, говорилъ графъ, что намѣреніе мое покажется вамъ странно; знаю такъ же, что оно вамъ будетъ непріятно, понеже имѣетъ разлучить насъ на нѣкоторое время: но представте себѣ шокмо, что мнѣ единое сіе средство остается избавиться не-сноснаго союза съ дѣвицею Тюринши (такъ называлась упоминаемая прежде богатая наслѣдница). Пока я въ семъ мѣстѣ пребываю, то она хотя изъ мщенія, хотя изъ щеславія, хотя наконецъ изъ своенравія спараться будетъ обратитъ на себя взоръ моихъ родителей, и всѣ другія ей предложенія презритъ. Какъ же скоро я внѣ отечества нахожидься буду; то она переменитъ свои мысли. Ея ко мнѣ пріязнь, или лучше сказать щеславіе,

ПОЛИ-

толико власти надъ нею не имѣютъ, что бы могли принудить ее ожидать моего возвращенія, которое будетъ совсемъ неизвѣстно; какъ же скоро она выйдетъ за мужъ, то ничто браѣ не будетъ препятствоватьъ нашему благополучію; и ежели бы не прельщало родителей моихъ неизчетное ея богатство, то бы они давно уже согласились на наше бракосочетаніе.

Но съ какимъ трудомъ надлежитъ мнѣ сносить твое отсутствіе? отъѣшшавшая дѣвица де Жиль. Единое воображеніе онаго въ смѣртельную тоску меня ввергаетъ. Не можешь ли ты изобрѣсти другихъ средствъ, которыя бы стоили мнѣ менѣ слезъ и огорченія? Не можно ли преодолѣть препятствій къ нашему благополучію, не удаляясь на край свѣта? Единое сіе средство намъ осталось, сказалъ графъ; наше благополучіе зависитъ отъ бракосочетанія дѣвицы Тюренинъ, а оно по тѣхъ поръ не воспослѣдуетъ, пока неизвѣстное мое отсутствіе ее къ тому не принудитъ.

Графъ де Мирмонъ уговаривалъ наконецъ любовницу свою согласиться на его отбытіе. Никто не свѣдомъ былъ въ Дижонѣ о семъ предпріятіи, а родственники его услышавъ чрезъ нѣсколько дней, что онъ находится уже въ Туринѣ, пришли

въ неописанное удивленіе Родитель онаго, къ которому писалъ онъ, какъ шокмо горы Алпійскіе проѣхалъ, употребилъ послѣдніе и прозъбу, чпо бы его возвратить въ отечество, однако щещно.

Между шѣмъ дѣвица Тюрентинъ легко понила намѣреніе графа, которое шѣмъ паче увеличило ненависть ея къ своей соперницѣ; а что бы уничтожить хилрость графа де Мирмонъ, готова она была остаться еще десять лѣтъ дѣвкою, и сносить хотя величайшую отъ того скуку; однако девицу де С. Жиль не допустить соединиться съ ея любовникомъ. Нѣжность, любовь и постоянство, ни малаго не имѣли участія въ семъ предпріемлемомъ терпѣніи; но единое мщеніе производило оное, какъ то и оказалось въ послѣдованіи.

Когда надлежало думать, что предпріятіе графа совсемъ опровергнуто, то на прошивъ того счастье ему весьма благопріятствовало, и одинъ нечаянный случай, который было привелъ его ко врагамъ смерти, возвелъ онаго наконецъ на верхъ благополучія. Онъ поѣхалъ изъ Турина въ Медіоланъ, и въ одинъ день прогуливался по лѣску, не очень удаленному отъ сего города. Размышленія о дражайшей любовницѣ нечувствительно завели его въ самый ошда.

ленный край того небольшого лѣса, гдѣ вдругъ услышалъ онъ голосъ одной женщины, которая просила помощи. Обнаживъ шпагу побѣждалъ онъ не мѣшкая на то мѣсто, откуда производилъ крикъ сей, и пробираясь по лѣсу нѣсколько минутъ, увидѣлъ одного мужчину, требующаго силою благосклонности отъ молодой женщины, которая защищалась отъ него сколько малыя ея силы позволяли. Постой мерзкой, закричалъ графъ, или я тебя лишу жизни, и тѣмъ избавлю свѣтъ отъ такого чудовища. Не употребляя самаго дѣйствія, однихъ угрозъ графа де Мирмонъ довольно было. Лишь только бездѣльникъ сей его увидѣлъ, то наипоспѣшнѣйшимъ образомъ въ бѣгъ обратился, и казалось, что страхъ приставилъ ему крылья, кошорья его мгновенно унесли изъ виду.

Молодая женщина, кошую графъ свободилъ отъ насилія, упавъ къ его ногамъ, обнимала оныя. Онъ ее потѣ часъ поднялъ и успокоивъ нѣсколько ея смущеніе спрашивалъ о имени того, который сдѣлалъ покушеніе на честь ея. Увы! говорила она, онъ потѣ, котораго я смертельно ненавижу, но котораго погубить честь моя мнѣ возбраняетъ. Сей шигръ, изъ челюстей котораго вы меня изжили, есть мой дядя и опекунъ; но всего ужаснѣе для меня

Ж 4 шо,

то, что онъ священникъ, долженствующій быть примѣромъ добродѣтели. Я воспитана весьма спарашельно въ одномъ монастырѣ, которой въ началѣ прошедшаго мѣсяца оставила. Онъ взялъ меня изъ онаго подѣ видомъ спаранія о моемъ бракосочетаніи. Во время пребыванія моего въ его домѣ, я не могла ни мало примѣшпть коварныхъ его предпріятій. Правда, онъ оказывалъ мнѣ много ласки, обнимая меня часто наимѣжнѣйшимъ образомъ; но я думала, что онъ дѣлаетъ все сіе безъ всякаго злаго помысла, но яко дядя племянницѣ. Сего дня предложилъ онъ мнѣ ѣхать дня на два въ загородной нашъ домъ, ошстоящій на четвершъ мили отъ города, или меньше. Лишь шолько вѣѣхали мы въ средину сего лѣса, то объявилъ онъ свое намѣреніе, обѣщая подарить мнѣ богатое платье и сыскашь скорѣ хорошаго жениха. Въ удивленіи, а болѣе въ страхѣ, упавъ къ ногамъ его просила я, что бы онъ помыслилъ о томъ прегрѣшеніи, которое учинить былъ намѣренъ: но слезы мои и воздыханія лишь токмо понудили его поспѣшпть своимъ злодѣяніямъ. Онъ приутожился силою отъ меня получить то, къ чему я ему добровольно отказала; но милосердое небо ниспослало васъ къ защищенію моей невинности.

Сле-

Слезы, изобильно проливаемые сею молодую особю, привели въ крайнее соболѣзнованіе графа де Мирмонѣ, рожденнаго съ нѣжнымъ и жалосплымъ сердцемъ. Онѣ спрашивалѣ ее, какое она имѣетѣ намѣреніе въ сихъ обстоятельствевахъ, и въ чемѣ онѣ можетѣ ей быть полезенъ? Я прошу васѣ, говорила она, отвести меня въ тотѣ монастырь, откуда я взята недавно моимѣ дядею. Никакое другое мѣсто не можетѣ меня скрыть отѣ нападковѣ онаго. Между тѣмѣ наиболѣе всего прошу васѣ не объявлять никому сего страннаго приключенія, которое ежели учинится извѣстнымѣ въ семѣ городѣ, то я погибла безѣ возврата. Столь горестно мое состояніе, продолжала она, что я должна сберегать величайшаго моего гонителя, котораго стыдѣ и поношеніе, чего онѣ по справедливости достоинѣ, на меня обращаются непремѣнно.

Графѣ де Мирмонѣ общалѣ сохранить сіе происшествіе въ тайнѣ. Немедленно по семѣ проводилѣ онѣ сію дѣвицу до воротѣ желаемаго ею монастыря, при которыхъ она повѣривѣ ему свою прозѣбу и благодарностѣ, оставила его, не объявляя ему ни о имени, ни о состояніи своемѣ. Въ восемь дней послѣ сего графѣ ни единого слова не слышалѣ о семѣ при-

ключеніи, и думалъ, что оно тѣмъ шокмо и кончилось. Въ одинъ день, какъ онъ въ 10 часовъ вечера возвращался въ домъ свой; напали на него при разбойника, которые не давъ ему время подумать о своемъ защищеніи, pistolнымъ выстрѣломъ повергли его на землю яко мертва. Они дѣйствительно думали, что онъ лишился жизни и не медля ни мало по семъ скрылись.

Съ полчаса послѣ сего графъ де Мірмонъ безъ чувствія лежалъ на улицѣ. Одинъ Мидіоланской дворянинъ, увидѣвъ его мимоходомъ, созвалъ людей для подаенія ему помощи. Пришедъ въ чувство, просилъ онъ, что бы объявить о семъ ирключеніи кому нибудь изъ его служителей. Комнатный его слуга прибѣжалъ всѣхъ скорѣе, и соболѣзнуя о его несчастіи, поспѣшалъ перенести его въ свой домъ. Лѣкарь осмотрѣвъ его рану сказалъ, что она не смертельна. Въ самомъ дѣлѣ спустя три, или четыре дни послѣ сего обнадѣжилъ онъ, что уже ни малаго нѣтъ сумнѣнія о скоромъ выздоровленіи графа.

Между тѣмъ по всему Медіолану разпространился слухъ, что одного Французскаго дворянина застрѣлили. Графъ для споспѣшествованія главному своему намѣренію вздумалъ воспользоваться сею народною молвою. Онъ отправилъ своего служителя, на вѣрность котораго могъ положиться,

ся,

ся, по почтѣ въ Дижонѣ, съ такимъ извѣстіемъ, что будто убили его господина, подѣ именемъ Французскаго дворянина. Но чтобъ не подать никому ни малѣйшаго сумнѣнія о сей вѣсти, то графъ разсудилъ за благо оставишь любовницу свою въ общемъ заблужденіи. Ея слезы и опчаяніе паче всего удостовѣрили общество о справедливости сего слуха: но что касается до дѣвицы Тюренинѣ, то она умѣла себя вскорѣ утѣшить. Лишь только тщеславіе и ревность переслали подкрѣплять ея терпѣніе, то она не умедля, и вышла за одного дворянина изъ Франк-конте, человѣка весьма богатаго, но менѣе любви достойнаго, нежели графъ де Мирмонъ. Онъ лишь только увѣдомился о семъ опѣ своего служителя, которой ему объявилъ все то, что въ Дижонѣ ни происходило, то безъ всякаго оплагашельства оставивъ Медіоланъ возвратился въ свое отечество. Девуца де С. Жиль пришедъ въ опчаяніе о потерянніи своего любовника, вознамѣрилась заключась въ монастырь во всю свою жизнь оплакивать его кончину; и пошому самое малѣйшее медлѣніе въ семъ случаѣ могло бы лишитъ графа всѣхъ плодовъ его хитрости. Онъ прибылъ въ Дижонъ къ неописанной радости нѣжной любовницы и ошягченныхъ пе-
за-

чалію родителей, которые обрадовавшись его увидя, охотно обманъ онаго ему простили. Послѣ сего сочетался графъ съ своею любовницею съ согласія непреклонныхъ на сіе прежде его родителей и всѣхъ родсвенниковъ, выключая одного стараго дяди, который крѣпко досадуя, что не удалось ему женишь племянника по своему желанію, лишилъ его наслѣдства, состоящаго во стѣ тысячахъ червонныхъ, которые къ совершенному удовольствію своего своенравія и отдалъ тому дворянину, котораго дѣвица Тюрешинъ избрала своимъ супругомъ.

Графъ нечувствителенъ былъ къ сей потерѣ, понеже обладаніе его любезною довольно награждало оную. Наконецъ любовь изобильно одарила его за всѣ претерпѣнные имъ несчастія. Графиня де Мирмонъ вскорѣ послѣ своего бракосочетанія получила весьма знашное наслѣдство, котораго она совсемъ не ожидала. Съ мѣсяцъ тому какъ она пріѣхала въ сей городъ для полученія онаго, купно съ своимъ супругомъ, которой оставляетъ ее весьма рѣдко, и можно сказать ежечасно усугубляетъ къ ней горячность свою и почтеніе.

Кажется, говорилъ Пренвиль, что счастье утѣшаетъ себя нѣкоторымъ гоненіемъ

ніемъ тѣхъ, которыхъ желаетъ послѣ одарить обильно своими благодѣяніями. Сіе то самое, продолжалъ онъ, подаетъ мнѣ теперѣ нѣкоторой лучъ надежды, и можетъ спастись, что всѣ мои несчастія со временемъ окончатся. Не сумнѣвайся въ томъ, отвѣщствовалъ С. Аманъ: трудное начало ведетъ почти всегда къ счастливому концу, а удачное на противъ того влечетъ иногда за собою непреодолимые препятствія. Всякой смертной обязанъ заплачивать нѣкоторую дань злой судьбинѣ. Счастливы тѣ, которые исключаются отъ сей подати. Я самъ могу служить въ примѣръ такимъ, которые бывають въ началъ своего предпріятія удачны, а подъ конецъ онаго злосчастны. Я имѣлъ всѣ удобства при увезеніи любезной моей Дуроццо изъ Парижа: но какихъ бѣдспвій и какихъ ударовъ отъ судьбы не претерпѣлъ я въ послѣдованіи! Утѣшся, любезный другъ, говорилъ С. Аманъ, и будь увѣренъ, что твое постоянство смягчитъ суровость рока. Вѣрю всему тому, что ты сказываешь, отвѣщивовалъ Пренвиль, и что бы наконецъ со мною ни случилось, я вознамѣрился не удаляться отъ Россалины до тѣхъ поръ, пока не узнаю совершенно моей судьбины.

Вѣ то время, какѣ сіи два друга размышляли о удачѣ своихъ предпріятій, Россалина безпрестанно тревожилась воспоминаніемъ своего любовника. Его образъ всюды за нею слѣдовалъ, и она не находила средства къ изстребленію его изъ своего сердца. Пренвиль, клянущійся въ бесѣдкѣ ненарушимою до гроба вѣрностію, мечтался ежеминутно ея мыслямъ. Увы! говорила она, когда истинно онъ меня любитъ; то какимъ же безчеловѣчнымъ образомъ награждаю я его вѣрность, повѣлеваю ему убѣгать моего взора? Суровый долгъ! несносная благоприсойность! колико терзаете вы мое сердце? Позвольтежъ мнѣ хотѣя наконецъ послѣдовать той спраси, которая меня влечетъ насильно, или подайте довольно твердости къ защищенію себя противъ оной.

Вѣ восемь дней Россалина ни на минуточку не могла успокоиться. Г. Бурсетъ хотѣя и примѣнила ея смущеніе; но она приписывала его неперпѣливости получить изъ Венеціи извѣстіе. Ей и въ мысль не приходило того, что бы любовь была причиною новаго несчастія ея пріятельницы. Наконецъ монахини ошвѣстествовали на тѣ письма, которыя писала къ нимъ г. Бурсетъ и Россалина. Въ оныхъ объявляли онъ, что многія неизвѣстныя особы при-
хо-

ходили въ монастырь освѣдомляться о той дѣвицѣ, которая препоручена была ихъ пищомству; но онѣ не вѣдая куда старуха поехала Россалину, и не получивъ еще письма ея, не могли имѣ никакого обѣ ней подать извѣстія; и наконецъ понеже сіи особы по полученіи сего письма въ монастырь не казались, то изъ сего заключить должно, что они не находясь уже болѣе въ Венеціи. Къ сему присовокупили и то, что ихъ усиленно просили, ежели имѣ случится получить какое нибудь извѣстіе о Россалинѣ; то бы писали онѣ въ Медіоланѣ по извѣстной надписи, которую при семъ письмѣ и прислали. Письмо отъ монахинь укротило нѣсколько смущеніе Россалины. Она получила чрезъ оное хотя слабую надежду къ узнанію своихъ родителей; но чтобы нерадѣніемъ и медлѣнностію не потерять сего дражайшаго времени, то она сама хотѣла ѣхать въ Медіоланѣ, и тамъ переговорить съ тою особою, на имя которой надпись была оставлена. Можетъ быть, говорила она г Бурсетѣ, тѣ самые, которые принимаютъ участіе въ моей судьбинѣ, суть истинные мои родители? Старуха, взявшая меня изъ монастыря, многократно упоминала, что я родилась въ Медіоланѣ. Не упустимъ сего случая, для открытія сей

сей для меня столь важной тайны, продолжала она. Всегдашніе опыты вашей ко мнѣ пріязни удостовѣряютъ меня въ томъ, что вы и нынѣ не опречетесь подать всякое возможное вспомошествованіе, и я не сомнѣваюсь, что вы согласитесь со мною сѣздишь въ Медіоланѣ. Кромѣ васъ нѣтъ для меня во всей вселенной никого такого, который бы въ подобномъ случаѣ не оставилъ меня своею помощію. Г. Бурсетъ нѣжно обнявъ свою пріятельницу говорила ей: вы можете по вашему желанію располагать всѣмъ тѣмъ, что я имѣю, да и самою мною. Лишь только вы скажите, то я готова для васъ все исполнить. Ежели соглашаетесь вы, любезная благодѣтельница, ошвѣстствовала Россалина, проводишь меня въ Медіоланѣ, то чѣмъ скорѣе мы выѣдемъ отсюда, тѣмъ для меня будетъ полезнѣе. Не упустимъ сего благопріятнаго случая, который счастье мнѣ даруетъ. Спасься можетъ, что и малѣйшее медлѣніе погрузитъ меня въ вѣчное несчастье. Ежели бы наши письма нѣсколько дней прежде пришли въ Венецію, то бы я теперь извѣстна уже была о своей судьбинѣ.

Я соглашаюсь на все то, что вамъ угодно, сказала г. Бурсетъ, и на самомъ разсвѣтѣ слѣдующаго дня выѣдемъ изъ города

рода. Наипоспѣшнѣйшимъ образомъ все приготовлено было къ отѣзду нашему, и назавшрее лишь только ворота городскія отворены были, то мы и выѣхали изъ Генуи.

Счастіе или лучше сказать любовь, стараясь о соблюденіи здравія Россалины, вселила въ Пренвиля желаніе провѣдать о ея состояніи. Но какъ онъ не смѣлъ болѣе казаться въ домъ Г. Бурсетъ, то просилъ друга своего, кошорой, незнакомъ былъ въ ономъ, чтобы сей, подъ видомъ покупки нѣкоторыхъ поваровъ, освѣ домился о здравіи Россалины. Болѣе всего опасался Пренвиль, чтобы безпрестанныя безпокойства не приключили ей какой ни есть опасной болѣзни. Около недѣли не видалъ онъ и въ церквѣ Россалины, куда она обыкновенно всегда хаживала. Сіе привело его паче всего въ трепѣтъ; понеже женщины въ Италіи развѣ для самыхъ важныхъ причинъ пропускаютъ какое богомоленіе; и хотя въ самой вещи Италіанки небогедоховеннѣе Французановъ, но наружность святости первыя болѣе послѣднихъ наблюдаютъ.

С. Аманъ прекратилъ безпокойство своего друга, увѣдомивъ его, что Россалина съ госпожею Бурсетъ поутру того дня поѣхали въ Медіоланъ, а супругъ ея по письму графини Доріи отѣхалъ на нѣ-

сколько дней въ ея деревню ; и что все сіе узналъ онъ отъ того служителя , который оставленъ былъ единственнымъ охранителемъ дома г. Бурсета.

Пренвиль услыша сіе извѣстіе и недолго размышляя , вознамѣрился слѣдовать за любезною своею Россалиною , и перемѣнивъ пелигримскую одежду , отправился съ своимъ другомъ немедленно въ Медіоланъ. Они весьма скоро нагнали коляску г. Бурсетъ ; но въ какое бѣшенство пришелъ Пренвиль , когда онъ находяся не болѣе ста шаговъ отъ своей любовницы ; увидѣлъ трехъ разбойниковъ , которые напавъ на нее и г. Бурсетъ принуждали ихъ сдаться. Онъ , можно сказать , лѣтъ , а не бѣжалъ имъ на помощь , вспомошествоуемъ будучи С. Аманомъ повергъ на землю двухъ мошенниковъ которые столь сильнаго нападенія на себя не ожидали ; третій же спасся бѣгствомъ , оставя непріятелямъ двухъ своихъ товарищей , изъ которыхъ одинъ убитъ пистолетнымъ выстрѣломъ , а другой на вылетѣ прокололъ шпагою. Они находились уже при послѣднемъ издыханіи , какъ Россалина и г. Бурсетъ освободясь отъ своего сумненія , узнали въ избавителѣ своемъ Пренвиля.

Великодушный Французъ ! вскричала г. Бурсетъ , какою услугою и какою благодарно-

дарностію могу я довольно заплашить вамъ за оказанное мнѣ благодареніе? Я вамъ обязана моею жизнію, и потому всѣмъ; а сія молодая особа, примолвила она, указывая на Россалину, не менѣе же меня вамъ благодарна. Сей день почишаю я счастливейшимъ въ моей жизни, оцѣвѣспивовалъ Пренвиль; понеже показалъ въ оной истинное мое къ вамъ усердіе. Клянусь вамъ; государыня, продолжалъ онъ, что ничто въ свѣшѣ не могло бы произвести во мнѣ такого удовольствія, какое чувствую я ипеперь, избавивъ васъ отъ наступающей опасности. Дѣйствительно, сказалъ онъ обращая къ Россалинѣ, само небо, хранящее всегда гонимую непорочность, ниспослало меня къ вашему защищенію. Оно соединивъ меня съ моимъ другомъ, вложило въ сердца наши желаніе выхашъ изъ Генуи.

И такъ я вижу съ толикою нетерпѣливостію ожидаемаго вами друга; оцѣвѣспивовала Россалина. Одолженіе, которое оказалъ онъ намъ сего дня, есть истинный знакъ его къ вамъ дружества. С. Аманъ съ великою учтивостію благодарилъ ее за сіе привѣщаніе; послѣ чего всѣ находяся въ смущеніи и безпокойствѣ, совѣщовали другъ другу поспѣшашъ до какого

3 2 ни-

нибудъ жила, чтобы отъ претерпѣннаго страха успокоиться.

Не удаляясь еще отъ сего плачевнаго мѣста достопамятнаго объявленнымъ приключеніемъ, Россалина примѣтила, что оно есть то самое, на которомъ она и въ первый разъ была ограблена, а наконецъ взглянувъ на умирающихъ уже разбойниковъ, узнала въ нихъ тѣхъ самыхъ, которыми привязана она была къ дереву. Небо, неосыпавляющее безъ наказанія и нединаго злодѣянія, отмстило обиду мою самымъ чуднымъ образомъ, говорила она, и я дѣйствительно признаю справедливый гнѣвъ его въ смерти сихъ разбойниковъ.

Сии злодѣи мѣсяцовъ съ 6 причиняли убійства и грабленія, не будучи ни кѣмъ пойманы; понеже совершивъ свое злодѣйство уходили въ самыя отдаленныя и скрытыя мѣста, между горъ находящіяся, и какіе бы поиски за ними учинены ни были; однако не возможно бы открыть ихъ убѣжища. Ишалія весьма наполнена сими бездѣльниками, и сколько ни стараются истребить оныхъ, однако тщетно.

Конецъ второй части.

ЧАСТЬ ТРЕТІЯ.

Идучи около часа Россалина со всѣми ея товарищами, достигала одного постоялаго двора, гдѣ они оспальную часть дни употребили на успокоеніе, опложивъ ошѣздъ свой до слѣдующаго утра. Пренвилъ и его другъ получили дозволеніе ошѣсихъ женщинъ проводить ихъ до самаго Медіолана. Опасность, въ кошорой они за нѣсколько часовъ находились, принудила оныхъ съ удовольствіемъ принять сіе предложеніе ошѣ своихъ избавителей.

Пренвилъ почиталъ себя несказанно счастливымъ, возмогши Россалину привести до того, что она не запрещала уже болѣе ему убѣгать ея присутствія. Она столь пронула была его благодѣяніемъ, что не могла болѣе употребить притворства. Когда же съ благодарностію любовь соединена была, то ей шѣмъ паче шягостно было сопровивляться своей спрасши, кошорая ее къ Пренвилю привлекала. Глаза, не повинуюсь болѣе разсудку, объявляли тайну ея седрца. Я ему обязана моею жизнію

помышляла она, а ежели обрѣту родителей, то обязана ему буду и моимъ счастьемъ. Но всѣ благодѣянія, которыя онѣ оказали мнѣ, не столь драгоцѣнны, какъ единая его нѣжность. Она одна можетъ меня учинить благополучною; но по всему вижу, что мнѣ невозможно будетъ наслаждаться оною.

Въ то время, какъ Россалина упражнена была сими мыслями, г. Бурсетъ, желая осмотрѣть изрядный садъ подлѣ сего постоялаго двора находящійся, пошла въ оный съ Сенсъ Аманомъ, пригласивъ его въ товарищи. Пренвиль пользуясь симъ благосклоннымъ случаемъ, остался на единѣ съ своею обладательницею, которая по претерпѣніи упомянутой прежде опасности, въ такой слабости еще находилась, что не могла слѣдовать за своею пріятельницею. Не я, тому причиною, прекрасная Россалина, говорилъ Пренвиль, что въ прошивность повелѣнія нахожуся съ вами; но любовь, владычествующая мною, желая употребить меня къ вашему спасенію, стопами моими управляла. Когда вы чрезъ нѣсколькихъ дней съ двора не выходили, то она наполнила сердце мое смущеніемъ, вдохнула въ него любопытство провѣдать о вашихъ обшительствахъ. Узнавъ же, что вы поѣхали

хали въ Медіоланѣ, немедленно и самъ отправился въ сей городъ, желая хопя находясь съ вами въ одномъ мѣстѣ единымъ питаться воздухомъ. Вамъ извѣстно, что послѣ сего со мной случилось, и ежелибъ. . . Знаю, знаю, прервала рѣчь его Россалина, что сердцу моему надлежало бы быть наградою за столь важное благодѣяніе; но вамъ не безъизвѣстно мое состояніе. Вы сами признаетесь что я немогу располагать такимъ имѣніемъ, надъ которымъ другія полномочную власть имѣюмъ; но ежели бы токмо слѣдовало мнѣ моимъ чувствіямъ, то поверьте, великодушный Пренвиль, чтобы вы злощастны не были. Я не хочу скрыть сего. Не имѣвъ еще отъ васъ никакого одоженія, чувствовала я къ вамъ такую склонность, которую можно назвать спрасниѣшею любовію; но при всемъ томъ знаю, что повелѣваетъ мнѣ честь и здравый разумъ. Знаю и то, что не наруша благопристойности немогу послушаться сихъ строгихъ повелѣтелей. Жалуйтесь на судьбу, а не на меня о вашемъ несчастіи, которое бы я весьма скоро прекратила, когда бы токмо мнѣ было то возможно. Станется, что уже счастье намъ лучшую судьбу приуговлашаетъ. Я ѣду въ Медіоланъ, надѣясь обрѣсти тамъ моихъ родителей.

Не возбраняю вамъ просить ихъ о совершеніи вашего благополучія; а ежели онъ отъ моей воли зависѣть будетъ, то поверьте, что я не умею вамъ даровать его. Но ежели злобная судьба не возвратитъ мнѣ родителей, то я не въ силахъ уже буду прекратить вашего несчастія. По крайней мѣрѣ я его раздѣлю съ вами, и ежели состраданіе мое будетъ вамъ пріятно, то вы въ скорби вашей будете еще имѣть нѣкоторую опраду. Знаю, что вы имѣете право требовать, чтобы я сама разполагала моею рукою, но можетъ быть она предѣлопредѣлена уже кому нибудь другому отъ моихъ родителей; однако они, не упоминая вашего произхожденія и богатства, не имѣли бы причины и опорочить собственный мой выборъ.

Я не заслуживаю той милости, которую вы мнѣ являете отвѣщивовалъ Пренвиль, и сколько бы судьба сурова противъ меня ни была, однако я сочту себя всегда счастливымъ; понеже вы меня не ненавидите. Старанія, попеченія и труды самыя тяжчайшіе будутъ для меня впредь пріятны; понеже мнѣ позволено надѣяться. Чего мнѣ желать болѣе? Но прекрасная Россалина, продолжалъ Пренвиль, я не думаю, чтобы судьба не смяхчилась противъ такой особы, которая ея благосклонности

шо-

достойна, какъ вы. Любовь, подавшая мнѣ случай спасти жизнь вашу въ началѣ сего путешествія, есть истинный залогъ въ томъ, что окончаніе онаго не будетъ неудачно. Но чтобы судьба ни произвела съ вами, позвольте мнѣ по крайней мѣрѣ отъ васъ не удаляться. Ежели вы опасаетесь слышать отъ меня нѣкоторыя слова нѣжностію въ уста мои влагаемые, то повѣрьте, что я умѣю себя къ молчанію принудить, и сколько бы сіе принужденіе шягосно для меня ни было; однако, желая соблюсти всѣ ваши повелѣнія, и опасаясь въ противномъ случаѣ раздражить васъ, согласуюсь понести оное безъ роптанія. Наслаждаясь ежечасно зрѣніе вашихъ прелестей, умерщвляю мои воздыханія, и буду содержать языкъ во всегдашней неволѣ. Глаза мои не менѣе скромны будутъ и не изъявлятъ вамъ ничего кромѣ глубокаго почитанія.

Получа отъ васъ столь много одолженія, не могу требовать, чтобы вы удалились моего присутствія, отвѣщивала Россалина. Признаюсь, что любовь и благодарность опровергаютъ сію строгость; но къ чему все сіе стремиться будетъ? Я знаю, что общія наши сокрушенія тѣмъ паче увеличатся; знаю, что мое слабое сердце безпрестанно влекомо будетъ къ по-

му сокровищу, котораго строгій долгъ его лишаетъ. Ваше отсудствіе споспѣшествовало бы взаимному нашему спокойствію, и можетъ быть въ разлукѣ другъ отъ друга нашли бы мы изцѣленіе нашей скорби . . . Увы! Прекрасная Россалина, вскричалъ Пренвиль, запрещеніе васъ видѣть всего тягоснѣе для меня въ свѣтѣ. Повелѣвайте или окончатъ дни мои или находитесь при васъ безоплачно. Я сказала уже вамъ, отпѣшествовала Россалина, что не имѣю права возобновить вамъ повелѣнія меня не видѣть. Живите и находитесь всегда со мною, когда дни ваши отъ суетнаго сего счастья зависятъ.

Пришествіе г. Бурсетъ прекратило разговоръ сей. Сантъ Аманъ которому свобода отъ монастырскаго ученія возвратила весь шушливый и веселый нравъ его, старался сколько возможно было повеселить до ужина разговорами своими сихъ женщинъ; а какъ они думали на самомъ развѣшѣ пуститься въ путь свой то за благовременно и ушли въ ихъ спальню; но въ самую средину ночи разбужены они были однимъ приключеніемъ, которое и весь постоялый домъ встревожило.

ПОВѢСТЬ ОТЦА АНЖЕЛЛО И ИЗВОЩИКА ІОАННИНИ.

Вѣ семѣ постояломѣ домѣ жила одна дѣвушка изряднаго нрава. Она находилась всегда въ готовности исполнять надобность всякаго проѣзжающаго, и ни въ какомъ пробованіи отказать ему не любила. Сей промыслъ, который отправляла она съ великою скромностію и искусствомъ, приносилъ ей довольно денегъ. Оныя и опредѣлены ею были на приданное. Одинъ Піемонтской извощикъ былъ потѣ счастливецъ, котораго она назначила своимъ супругомъ, даровавъ ему на щетъ будущаго ихъ гимна довольные знаки ея горячности. Іоаннини, такъ назывался сей извощикъ, считалъ себя единымъ обладателемъ прелестей Юліи, не вѣдая того, что было весьма много участниковъ въ его сокровищѣ. Но Юлія гото-вилась быть его супругою, то она всячески скрывала отъ него свое поведеніе, и въ то время, какъ Іоаннини бывалъ въ постояломѣ домѣ, казалась она воздержнѣе самой Кармелитской монахини (*); когдажъ онъ на-

(*) Кармелитской орденъ есть почти самый спрочайшій изъ вѣхъ женскихъ. Монахини онаго, нося токмо одинъ волосяницу, хо-

напротивъ того бывалъ въ оплучкѣ, то она обильно награждала себя за 'понесенное воздержаніе.

Нѣкоторый монахъ, называемый отецъ Анжело, одинъ изъ наилучшихъ Францискановъ, бродящихъ по Италіи, обратилъ въ ничто все благоразуміе предосторожности Юліи. По прибытіи его въ сей постоялый домъ, вскинулъ онъ набожные свои взоры на сію рѣзвую служанку, и будучи въ любовныхъ обхожденіяхъ преискусенъ, вознамѣрился испытать целомудріе сей веселой дѣвушки, и присоединить ее, ежели возможно, къ изрядному числу другихъ, которыя въ спискѣ его находились. Такимъ образомъ скромныхъ видомъ подступивъ онъ къ сей Лукреціи (*), взялъ у ней руку, и нѣжно пожимая оную говорилъ такъ: ну, дочь моя рачительно ли ты отправляешь свою должность? Хозяинъ доволенъ ли твоими услугами? когда повинuemся мы тѣмъ, которые имѣютъ право

ходятъ босыми ногами, употребляютъ пищу самую суровую, и много подобнаго ему соблюдать обязаны.

(*) Лукреція была Римская женщина, которая сама себя убила, немогши снести учиненнаго ей насилія отъ Секста сына гордаго Тарквинія.

право повелѣвать нами, шо тѣмъ самимъ повинуюемся Богу.

Я всякаго стараюсь по возможности моей удовольствовать, отвѣтствовала Юлія, да думаю и господа на меня не пожалуются. Тѣмъ лучше, отвѣтствовалъ Францисканецъ. Я люблю молодыхъ, примолвилъ онъ, и хочу подарить тебѣ изрядные чоточки, украшенныя серебряными бляшками, и благословенныя самимъ Папою, шкмо съ тѣмъ, чтобы ты воспоминала меня въ твоихъ молитвахъ. Мнѣ бы надлежало препоручить себя вашимъ, отвѣтствовала смиренно Юлія. Боже мой, вскричалъ Францисканецъ, я не столь святъ какъ ты думаешь. Я бы хотѣлъ быть такимъ, но напротивъ того есмь великій грѣшникъ, котораго спокойствіе весьма скоро нарушится, когда часто на тебя смотрѣть буду. Ты столько хороша собою дѣвушка, что всякаго въ соблазнъ привести можешь, и хотя я для моего путешествія не болѣе двухъ золотыхъ цехиновъ при себѣ имѣю; однако и нѣми бы охотно тебѣ жертвовалъ. Но ты знаешь радость моя, что обходясь съ нами надлежитъ умѣть хранить тайну. Правда, что женщины и собственную въ томъ находятъ пользу; потому что отъ насъ никогда не пронесется объ нихъ худая слава. Мы шакъ же, какъ

и вы, продолжалъ Францисканъ, имѣемъ нужду въ покрывалѣ для закрытія онымъ дѣла нашихъ отъ общества. Столь полезныя предложенія поколебали сердце Юліи. Двухъ золотыхъ цехиновъ и сохраненія тайны было не токмо довольно, но еще много для прельщенія услужливой служанки; да кажется, что уменьшая и увеличивая сію сумму и многихъ Европейскихъ женщинъ соблазнить бы можно было.

Между тѣмъ нѣкоторое почтеніе, которое одеждою Францисканскою вдохнуто было въ сердце Юліи, принудило ее не отвѣтствуя ничего пошупить глаза въ землю. Молчаніе было знакомъ внутренняго ея согласія, а искусный Францисканецъ и примѣтилъ немедленно дѣйствіе его цехиновъ. Когда всѣ успокоятся, то я принесу въ твою спальню сію небольшую сумму, говорилъ онъ, показывая ей свои деньги, и не забуду такъ же и обѣщанныхъ тебѣ чашекъ. Но припомните и то, что госпожа моя ложится весьма поздно, отвѣтствовала Юлія; и такъ подѣ какимъ предлогомъ не возвратитесь вы въ вашу спальню. Въ семъ случаѣ служебникъ мой за меня отвѣтствуетъ, сказалъ свяшыню злоупотребляющій Францисканецъ, ежели я захочу, то служеніе продолжать буду до самаго разсвѣта; и такъ товарищи не мо-

могущѣ ни въ чемѣ подозрѣвать мѣня, какѣ бы поздно я къ нимѣ не возвращался. Вы довольно благоразумны, говорила Юлія, дѣлайте все такѣ какѣ вамѣ угодно. Я силю въ сей маленькой комнатѣ, которая находится подѣ кухни. Я не замкну дверей у оной, и вы смѣло приходите, токмо не забывайте чашокѣ и двухѣ цехиновѣ.

Лишь токмо мѣсто свиданія было назначено, то священный отецѣ во весь вечерѣ ошѣ разговоровѣ съ Юліею, опасаясь шѣмѣ навлечь на себя подозрѣніе. На конецѣ накрыли столѣ на пять приборовѣ; при чемѣ набожный Францисканѣ, испрося у женщинѣ позволенія, сѣлѣ съ ними ужинать. Во время стола мудрыми и душеспасительными своими разговорами обратилѣ къ себѣ всѣхѣ присутствующихѣ, и цѣлыя почти сѣпраницы прочитывалѣ изѣ пролога хотя и неочень къ спаші: однимѣ словомѣ, не оставилѣ онѣ ни одного свяшаго, чѣпобы не рассказать чего нибудѣ о чудесахѣ его. Паче же всего превозносилѣ непорочность Карла Великаго, воздержаніе Доминика, учредителя инквизиціи, и терпѣніе Игнатія, который будучи тришцаши лѣшѣ, давалѣ себя сѣчь лозами такѣ какѣ ученикѣ 12 ти, или 15 ти лѣшѣ, между которыми онѣ находился. Вышедѣ
изѣ

изъ за стола вооружился онъ своимъ большимъ служебникомъ, и объявилъ всѣмъ присутствующимъ, что праздникъ завтрашняго святаго есть не послѣдній; и потому служба его продолжаться имѣетъ весьма не долго. Наконецъ примолвилъ, что хотя онъ находится и въ дорогѣ, однако по числу своему долженъ нѣкоторые обряды совершить непременно. Женщины, Пренвиль и С. Аманъ оставивъ сего почтеннаго отца возвратились въ свои покои. Хозяйка соскучивъ такъ же слушать его ворчаніе, которое не умолкая продолжалъ онъ болѣе трехъ часовъ читая псалмы, ударяя себя въ грудь и дѣлая частыя колѣнопреклоненія, оставила его въ набожной сей работѣ и ушла спать.

Все способствовало такимъ образомъ любовнымъ дѣламъ роскошнаго монаха, который видя, что вездѣ глубокая тишина господствовала, взялъ свои цехины и четки, и пошелъ потихоньку въ комнату своей любовницы. Она ожидая къ себѣ гостя не загасила одной не большой лампы, при сіяніи которой увидѣлъ Францисканецъ свою Юлію на весьма дурной постелѣ, которая однако влюбленнымъ глазамъ его казалась прекрасною и великолѣпною. Затворите двери, сказала ему служанка. Хотя люди и спятъ; однако пре-

доспорожности не мѣшаютъ. Франциска-
нецъ исполнилъ ея повелѣніе и заваливъ
всѣ входы въ сію комнату, раздѣлся и
легъ подлѣ любезной своей Юліи. Онъ яко
искусившейся Францисканъ, не долго пре-
бывая въ первомъ положеніи, вздумалъ отъ-
игрывать свои цехины и прочее. Чуть
только началъ онъ сладкое сіе провожде-
ніе времени, какъ услышалъ нѣкоторой
шумъ подлѣ кровати; но подумавъ нѣсколь-
ко, приписалъ его сугубой тягости. Спу-
стя нѣсколько времени почувствовалъ же-
стокіе себѣ удары. Въ истинну ходила око-
ло его спины добрая почтвая плешь, ко-
торая и принудила Францискана, яко алч-
наго ястреба, разспаться съ своею добы-
чею. Когда бы онъ во всѣхъ свѣтскихъ, а
паче любовныхъ приключеніяхъ не столько
былъ искусенъ, то бы въ первомъ страхѣ
конечно подумалъ, что сатана наказуетъ
его за учиненное прегрѣшеніе; но непога-
шая еще лампада пошчасъ показала, что
ему раздѣлаться должно не съ духомъ,
но съ человѣкомъ, имѣющимъ плоть и ко-
сти. Юлія пришла еще въ пущее замѣша-
тельство, когда она въ семъ зломъ духѣ
узнала извѣщика Іоаннины, готовящагося
быть ея супругомъ. За нѣсколько еще вре-
мени предъ симъ имѣлъ онъ на нее нѣко-
торое подозрѣніе, примѣшая, что она дол-

го съ Францисканцомъ разговаривала, вздумалъ присмотрѣть по прилѣжнее за ея поведеніемъ, и для того легъ подъ кроватью оной. Но какъ извощикъ такъ сказать дышалъ ненавистію и ревностію къ почтенному опцу, то онъ не удовольствуясь первымъ его наказаніемъ, и возобновивъ оное влепилъ въ спину онаго около полудесятка самыхъ жестокихъ ударовъ плетью, которые изпоргли изъ него ужасной вопль и принудили его дѣлать самыя странныя шлодвиженія.

Извощикъ забавляясь симъ дѣйствіемъ, повторилъ оное нѣсколько разъ по прежнему порядку; но чѣмъ довершилъ сію комедію, то счелъ онъ за нужное наказать и любовницу свою за ея невоздержность. Лишь только сдѣлалъ онъ ей нѣсколько ударовъ плетью, то она начала кричать изо всей силы. Вопль, соединенный съ плачемъ наставника душъ, который разбудилъ всѣхъ находящихся въ поспояломъ домѣ, кои въ несказанномъ замѣшательствѣ сбѣгались къ тому мѣсту, откуда производилъ оный. Пришедъ же къ спальнѣ Юліи, никто не могъ отворить дверей въ оную. Извощикъ не взирая на сіе, поймавъ обѣихъ любящихся безъ милосердія наказывалъ плетью, точно почти такъ, какъ съкушъ
ма-

манежныхъ лошадей, привязанныхъ между двумя столбами.

Наконецъ безпрестанное повтореніе ударовъ выведши Пренвиля и С. Амана изъ терпѣнія, принудило ихъ дверь выломить. Тогда хозяинъ купно съ хозяйкою вошли въ сію комнашу, и увидя Іоаннины въ семъ упражненіи, въ такое пришли удивленіе, что не въ состояніи были упишить гнѣвъ свирѣпаго извощика, и прервать немилосердное его наказаніе, которое онъ и въ присутствіи всѣхъ зрителей продолжалъ по прежнему, какъ надъ своимъ соперникомъ, такъ и любовницей. Усмиривъ наконецъ волнующееся сердце, рассказалъ онъ всѣмъ присутствующимъ приключеніе сіе, такъ какъ оно дѣйствительно происходило; послѣ чего и изгнана была изъ дому съ немалымъ стыдомъ бѣдная Юлія. Нѣкопторой остатокъ нѣжносши въ извощикъ удерживалъ руку его, когда онъ наказывалъ свою невѣрную любовницу, и потому полученные его удары несравнено были легче шѣхъ, коими наградилъ онъ преподобнаго Франциска, который кажется, что мѣсяца съ два послѣ сего могъ еще чувствовать слѣдствія своей неумѣренности. Онъ лишился двухъ цехиновъ и четокъ, а сверхъ сей договоренной цѣны высѣченъ былъ безъ всякаго милосердія.

Столь смѣшное приключеніе привело въ смѣхъ всѣхъ присутствующихъ. Женщины перьвыя тому хохотали. Госпожа Бурсетъ развеселяся симъ позорищемъ, хотѣла прислаться посмолрѣть на Францисканца. Она дожидалась въ кухнѣ, пока онъ одѣлся и вышелъ изъ Юліиной спальни, но его видъ былъ столь печаленъ, что ей совѣстно было усугубить его прискорбіе своими насмѣшками, и она не сказавъ ни слова дала ему пройти спокойно. Вы очень великодушны, сказалъ Сентъ Аманъ госпожѣ Бурсетъ, и ежели бы я былъ на вашемъ мѣстѣ, то бы изъ сего сдѣлалъ себѣ цѣлую комедію. Развѣ бы тебѣ непрощиво было, сказалъ ему Пренвиль, когда бы во время твоего монашества, по учиненіи жестокихъ тебѣ побоевъ, сдѣлали бы такую же насмѣшку. Когда бы мнѣ случилось быть въ подобныхъ симъ обстоятельствахъ, отвѣтствовалъ С. Аманъ, то бы и я послѣдовалъ его примѣру, понесъ все съ терпѣніемъ. И подлинно, примолвила госпожа Бурсетъ, ему ничего лучшаго не можно было сдѣлать. Послѣ сего понеже ѣхать въ путь было еще рано, а ложиться паки спать весьма поздно, то они проводили остальную часть ночи разсказываніемъ другъ другу подобныхъ сему приключеній.

Лишь

Лишь только разсвѣтало начало, то все пушешествующіе къ отѣзду приуговились. Пренвиль и С. Аманъ изготовили также коляски для своихъ женщинъ; но шокмо что они хотѣли садиться въ оныя, какъ приѣхала въ сей постоялый домъ другая провождаемая двумя верховыми. Госпожа Бурсетъ полюбопытствовала знать, кто таковы были проѣзжающіе въ оной; но не успѣла еще коляска сія приблизиться къ крыльцу, какъ она увидѣла въ ней графа Дорію, который увидя ее взаимно, казался бытъ шѣмъ весьма доволенъ. Онъ какъ скоро вышелъ изъ коляски, то обнявъ г. Бурсетъ говорилъ ей: вы, дражайшая пріятельница, храните у себя мое имѣніе, которое я выше всѣхъ сокровищъ въ свѣтѣ почитаю. Но что такое вамъ принадлежащее я у себя имѣю? съ великимъ удивленіемъ отвѣщствовала г. Бурсетъ. Гдѣ находитесь та молодая дѣвица, которую вашъ супругъ вручилъ вамъ, сохранивъ жизнь ея? Вотъ она, отвѣщствовала г. Бурсетъ, указывая на Россалину. Ахъ, любезная дочь! вскричалъ графъ, заключивъ ее въ свои объятія. Колико слезъ я по тебѣ пролилъ! Но они обильно награждены шѣмъ удовольствіемъ, которое я увидѣвъ тебя чувствую.

Россалина находясь почти безъ чувствія, не могла ничего ошвѣпствовати, и шокмо что отъ радости проливала слезы; наконецъ ободряся говорила шакъ: дражайшій родитель! я теперъ начинаю чувствовати совершенное удовольствіе, понеже имѣю счастье облобызати того, который бытіе даровалъ мнѣ, и котораго я съ такою жадностію обрѣсти желала. Гласъ естества повелѣвалъ уже мнѣ любить и почитати ваше имя; разсуждайте, любезный родитель, о великости настоящаго моего благополучія по обширности желанія получить оное. Твои мысли, любезная дочь, возводятъ меня на высочайшій степень удовольствія, и небо, разлучившее насъ на нѣкоторое время, возвращаетъ мнѣ тебя со всѣми достоинствами, принадлежащими твоему произхожденію.

Послѣ первыхъ движеній радости графа Доріи, онъ, госпожа Бурсетъ, Россалина, С. Аманъ и влюбленный Пренвиль, который веселился о ея благополучіи, какъ о своемъ собственномъ, вошли въ постоянный домъ. Я не имѣю теперъ нужды, любезная дочь, говорилъ графъ, скрывать отъ тебя причины разлуки нашей. Какъ скоро провѣдалъ я чрезъ письмо отъ монахинь Венеціаскихъ о твоемъ приключеніи, то не медля ни мало самъ отправился къ

г. БурсетѢ, опасаясь уже иному кому те-
би повѣрить. Съ сими намѣреніями выѣхалѢ
я изѢ Медіолана, гдѢ находился было для
скорѣйшаго свиданія съ тобою и удобнѣй-
шаго полученія извѣстій отѢ шѣхѢ слу-
жишелей, которыхѢ я посылалѢ въ Вене-
цію для освѣдомленія о швомѢ приключе-
ніи. Для сихѢ же самыхѢ причинѢ, то есть
для свиданія съ вами, и мы ѣхали въ Ме-
діоланѢ, отвѣщствовала г. БурсетѢ, на-
дѣясь посредствомѢ надписи, которую мы
изѢ Венеціанскаго монастыря получили,
обрѣсти родителей прекрасной Россалины.
НаконецѢ по многихѢ разговорахѢ сказалѢ
графѢ, что онѢ не можетѢ болѣе терпѣть,
что бы не объявить имѢ дѣйствительную
причину, побудившую его скрывать отѢ об-
щества рожденіе своей дочери.

ПОВѢСТЬ ЛУЦИНДЫ КВАГЛЮ И ГРАФА ДОРІИ.

Вамъ извѣстно , продолжалъ онъ, что
родители моей супруги опредѣлили ее при-
нести въ жертву своему сыну , и отдавъ
ее въ монастырь оставить ему въ наслѣ-
дство все свое имѣніе , а тѣмъ самимъ по-
дать способъ достигнуть величайшихъ до-
стоинствъ въ Республикѣ. Баронъ Кваглю
принудилъ дочь свою въ пятнадцатъ лѣтъ
постричься. Младая Луцинда , такъ назы-
валась тогда моя супруга , заключена бы-
ла въ монастырь хотя и не весьма стро-
гой, но однако скучной и несносной для по-
го, который находится въ немъ по неволѣ.
Я имѣлъ въ сей обители родственницу ,
которую посѣщалъ не рѣдко. Полтора года
спустя послѣ постриженія Луцинды, въ од-
но время случилось мнѣ быть у рѣшѣтки ,
подлѣ которой находилась и она для
свиданія съ своею пріятельницею. Я разгова-
ривалъ съ нею около получаса и нашелъ
въ оной столь много остроумія и здраваго
разсужденія, что въ сердцѣ моемъ роди-
лось

лось сожалѣніе о ея дурной участи. Съ огорченіемъ увидѣвъ я приближеніе того часа, который имѣлъ насъ разлучить, и не разспавшись еще съ нею спрашивалъ; часто ли она приходитъ къ сей решеткѣ? Почти всякой день у ней бываю, ошвѣтствовала Луцинда. По какому же несчастію никогда я васъ не видалъ прежде, говорилъ Графъ? Для того, сказала она усмѣхаясь, что вы дурно умѣете избирать время; но ежели вы всякой день въ 11 часовъ приходите будете, то конечно никогда не пожалуетесь болѣе на неудачу. Не вѣрьте ей, сказала мнѣ перервавъ рѣчь ея та женщина, съ которой она прежде разговаривала; Луцинда забавляется и хочетъ токмо васъ провести. Она никогда въ объявленное время къ решеткѣ не приходитъ; но я дѣйствительно вамъ скажу, въ которые часы она находится у оной. Приходите завтра въ 2 часа по полудни. Вы увидите исполненіе словъ моихъ; я вамъ за сіе ручаюсь, понеже я и сама въ сіе же время приду съ нею повидаться.

Луцинда долго опровергала увѣдомленіе ея пріятельницы, объявляя взаимно, будто она токмо на мой щетъ повеселиться думаетъ. Не взирая на всѣ сіи споры и пришедъ на завтра въ два часа по полу-

дни, нашелъ Луцинду купно съ своею пріятельницею у решетки. Вотъ, государыня, говорилъ я ей, вы видите, что я справедливымъ наспавленіямъ послѣдовалъ, оставя съ неудачею ваше ложное объявленіе. Вы тѣмъ обязаны госпожѣ Коріо, а не собственнѣй догадкѣ вашей, отвѣщивала она. Ей хотѣлось вамъ показать, что она меня чистосердечнѣе; но я васъ увѣряю искренно, что вы надежны вѣрить ея словамъ больше, нежели моимъ. Я ее довольно знаю, продолжала Луцинда смѣясь, и смѣю васъ увѣрить, что она сего дня для того шокмо пришла въ объявленное время, что бы тѣмъ болѣе вкрасься въ вашу повѣренность. Какъ бы то ни было государыня, отвѣщивалъ я ей, однако счишаю себя весьма обязаннымъ госпожѣ Коріо, и хотя бы ея пришествіе основано было на чистосердечіи, или на хитроспи; однако я имъ равно доволенъ, понеже посредствомъ его имѣю удовольствіе васъ видѣть. Ежели то такъ, отвѣщивала госпожа Коріо, то я покажу вамъ, что я чувствительна противъ вашей ко мнѣ благодарности! И такъ объявляю вамъ, продолжала она, что Луцинда всякой день видається со мною въ сіе время, и вы всегда найдете ее въ два часа по полудни у решетки. Не вѣрьте ей, прервала рѣчь ея

Лу-

Луцинда. Она не всегда бываетъ искренна. Не можно мнѣ сумнѣваться ни мало о справедливости словъ г. Коріо, послѣ сего перваго опыта ея чистосердечія, ошвѣдствовалъ я. Такъ, такъ, вы вѣ нихъ никогда не ошибетесь, примолвила она смѣючися, и увидишь, что я лгашъ не умѣю.

Съ сего самаго дня не рѣдко видаяся съ Луциндою, нечувствительнѣе лишился я мрей свободы. Съ госпожею Коріо удалось мнѣ тѣсное заключить дружество, а она примѣняя спрасъ мою, имѣла повѣренность во всѣхъ моихъ тайностяхъ, и послѣ немало способствовала къ моему благополучію.

Луцинда была противъ меня такъ же нечувствительна; любовь и надѣя на нее, равно какъ и на меня, распространила свою силу. Она хотя и старалась оной сопротивляться, однако наконецъ побѣда моя была совершенна. Прекрасны ея глаза, возвѣстивъ мнѣ тайну ея сердца объявили мое благополучіе; но чрезъ долгое время не могъ я изъ устъ ея получить сего сладчайшаго признанія. Вѣчные ея съ монастыремъ союзы казались ей непреодолимыми препонами къ достиженію общаго нашего благополучія.

Любовь

Любовь уничтожила однако всѣ сіи за-
трудненія. Луцинда одинакимъ со мною
пылая пламенемъ, не препятствовала мнѣ
въ изысканіи пушей къ общему нашему сча-
стію, и я не находилъ удобнѣе того,
которой мы чрезъ помощь монастырской
привратницы имѣшь могли. Сто писто-
лей преклонили ее на мою сторону, и она
учиня на воску изображеніе ключей отъ
дверей монастырскихъ, немедленно мнѣ по-
дала оное. Здѣлавъ по сему образу свои
ключи входилъ я помощію ихъ почти каж-
дую ночь въ садъ монастырской, въ копо-
ромъ проводилъ я съ Луциндою самыя слад-
чайшія для любящихся минушны. Слѣдст-
віе сихъ свиданій привело обѣихъ насъ въ
смущеніе. Она примѣтила свою беремен-
ность, и я не теряя времени въ тщетныхъ
сокрушеніяхъ, старался о отвращеніи пред-
стоящаго ея несчастія. Наконецъ по мно-
гомъ размышленіи не находилъ инаго спа-
сенія кромѣ разрѣшенія кляшвъ ея отъ Па-
пы. Въ слѣдствіе сего побѣхалъ я по по-
чтѣ въ Римъ, и объявивъ, что она насиль-
но приняла на себя иноческій образъ имѣлъ
счастіе въ 4 недѣли исходашайствовать
ей разрѣшеніе отъ монашества, не взирая
на всѣ сопротивленія ея родителей.

Лишь только Луцинда вышла изъ мо-
настыря; то, видя приближеніе разрѣше-
ніа

нія своего отъ бремени, поспѣшила сочетаться со мною законнымъ бракомъ. Мы надѣялись, что имѣющейя родиться младенецъ можетъ почестся за семи мѣсячный, а потому и начавшійся, уже по освобожденіи изъ монастыря Луцинды, но скоро послѣ сего примѣпили, что надежда суешно насъ ласкала. Разрѣшеніе ея находилось несравнено ближе, нежели мы думали: но какъ Луцинда не могла шого снестись, что обществу открыта была ея слабость, учиненная еще въ монашествѣ; то немедленно и отправились мы въ наши деревни. Въ семъ мѣсѣ супруга моя тайно родила Россалину, которую и отдалъ я воспитывать одной старухѣ, не объявляя кому она принадлежала. Возрастивъ же до шрехъ лѣтъ препоручилъ я другой женщищинѣ отдать ее въ одинъ монастырь въ Венеціи.

Кажется что небо желало насъ наказати за отдаленіе шого младенца, которое оно намъ доровало; понеже во время 17 ти лѣтъ нашего брака, хошя мы и спольже горячо другъ друга любимъ, какъ первый день сочешанія моего съ Луциндою, однако Россалина ни брата, ни сестры у себя не имѣла. Между тѣмъ желаніе увидѣть единородную дочь свою испребило суешныя

ешныя мѣня графини Доріи. За нѣсколь-
ко мѣсяцовъ предъ симъ послааъ я въ Ве-
нецію ту же самую женщину, которая Рос-
салину въ монастырь отдала для исклю-
ченія ее изъ онаго, принудивъ ее на передъ
учинить кляшву, что бы не объявлять
Россалинѣ до прибытія въ Генуу ея со-
стоянія, а при томъ для удовольствія
нѣкоторымъ образомъ ея любопытства увѣ-
рить бы ее, что она родилась въ Медіо-
ланѣ.

Всѣ сіи предосторожности приняаъ я
съ тѣмъ намѣреніемъ, что бы молодая осо-
ба услыша вдругъ, что она отъ знамна-
го производитъ рода, нескромностію своею
не открыла тайны о ея рожденіи, и тѣмъ
бы не нанесла безславія Луциндѣ, которая
онаго всего болѣе опасалась. Разсуждайте
теперь о моемъ безпокойствѣ, когда я
чрезъ два мѣсяца тщетно ожидааъ моей
дочери и спарухи, которая за нею была
послана, никакого обѣ нихъ не получааъ
извѣстія. Я писалъ къ Венеціанскимъ мо-
нахинямъ ложнымъ назвавшись именемъ, и
посылааъ многихъ служителей для освѣдом-
ленія, что приключилось съ Россалиною,
однако тщетно. Неизвѣстность сія при-
водила меня въ отчаяніе и я для удобнѣй-
шаго продолженія моихъ поисковъ поѣхааъ
въ

въ Медіоланѣ, а графиня для скрытія отъ общества своей грусти отпралялась въ деревню. Но когда я уже почиалъ себя совершенно лишеннымъ моей дочери, въ то время получилъ письмо отъ монахинь, копорыя по ложной надписи, оставленной у нихъ моими служителями, увѣдомляли меня о всѣхъ приключеніяхъ Россалины. Лучше вообразить, нежели описать можно погдашнюю мою радость. Не медля послѣ сего ни мало поѣхалъ я съ вами видѣться, продолжалъ рѣчь свою обращаю, и кажешся, что милосердое небо, желая предускорить моимъ благополучіемъ, вдохнуло и въ васъ желаніе въ Медіоланѣ отправишься. Графиня, моя супруга, извѣстна думаю также о судьбинѣ ея дочери; понеже посланному отъ меня къ ней съ симъ извѣстіемъ надлежитъ уже у ней находиться. Теперь намъ не остается ничего дѣлать, продолжалъ графъ, какъ поѣхать въ мою деревню и вручить Россалину ея матери, которая со всевозможною неперпѣливостію ее ожидаетъ.

Не всѣ еще наши приключенія вамъ извѣстны, сказала г. Бурсетъ графу Дорію, можетъ быть безъ помощи сихъ великодушныхъ Французовъ не имѣли бы мы счастья васъ видѣть. Она рассказала ему
то-

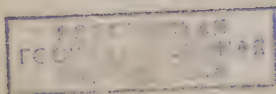
тогда подробно о нападеніи разбойниковъ и о избавленіи отъ нихъ стараніемъ Пренвиля и Сентъ Амана. Графъ услыша сіе благодарилъ ихъ наичувствительнѣйшимъ образомъ. Съ сего часа почувствовалъ онъ къ Пренвилю наинѣжнѣйшую пріязнь, и обнимая его говорилъ такъ: я вамъ всѣмъ обязанъ государь мой. Чѣмъ могу я заслужить ваше благодареніе? Вы мнѣ единую дочь мою возвратили. Какой подарокъ драгоцѣннѣе сего для отца быть можетъ? Наконецъ по многимъ взаимнымъ учтивостямъ просилъ онъ какъ Превниля, такъ и С. Амана ѣхать съ нимъ въ деревню, что бы тамъ быть свидѣтелями того благополучія, копорымъ онъ имъ обязанъ. Они не отговаривались отъ сего предложенія. Пренвиль находился на высшемъ степеніи своего удовольствія, а прекрасная Россалина, потупивъ глаза свои съ неописанною радостію, примѣчала начавшуюся пріязнь ея родителя къ Пренвилю.

Графъ увѣренъ будучи, что графиня, его супруга, въ крайней нетерпѣливости находится, не медлилъ ни мало отъѣздомъ своимъ въ деревню, при чемъ и всѣ за нимъ послѣдовали. Прибывъ туда нашли они у графини г. Бурсета, который уже дни три тамъ находился, и увѣдомясь, что

что спасенная имъ дѣвица есть дочь графа Доріи его великаго благодѣтеля, находился о семъ въ крайнемъ удовольствіи. Наконецъ вспомнивъ, что его всегда какъ будто что понуждало представить Россалину графу и графинѣ, удивлялся сему тайному гласу провидѣнія.

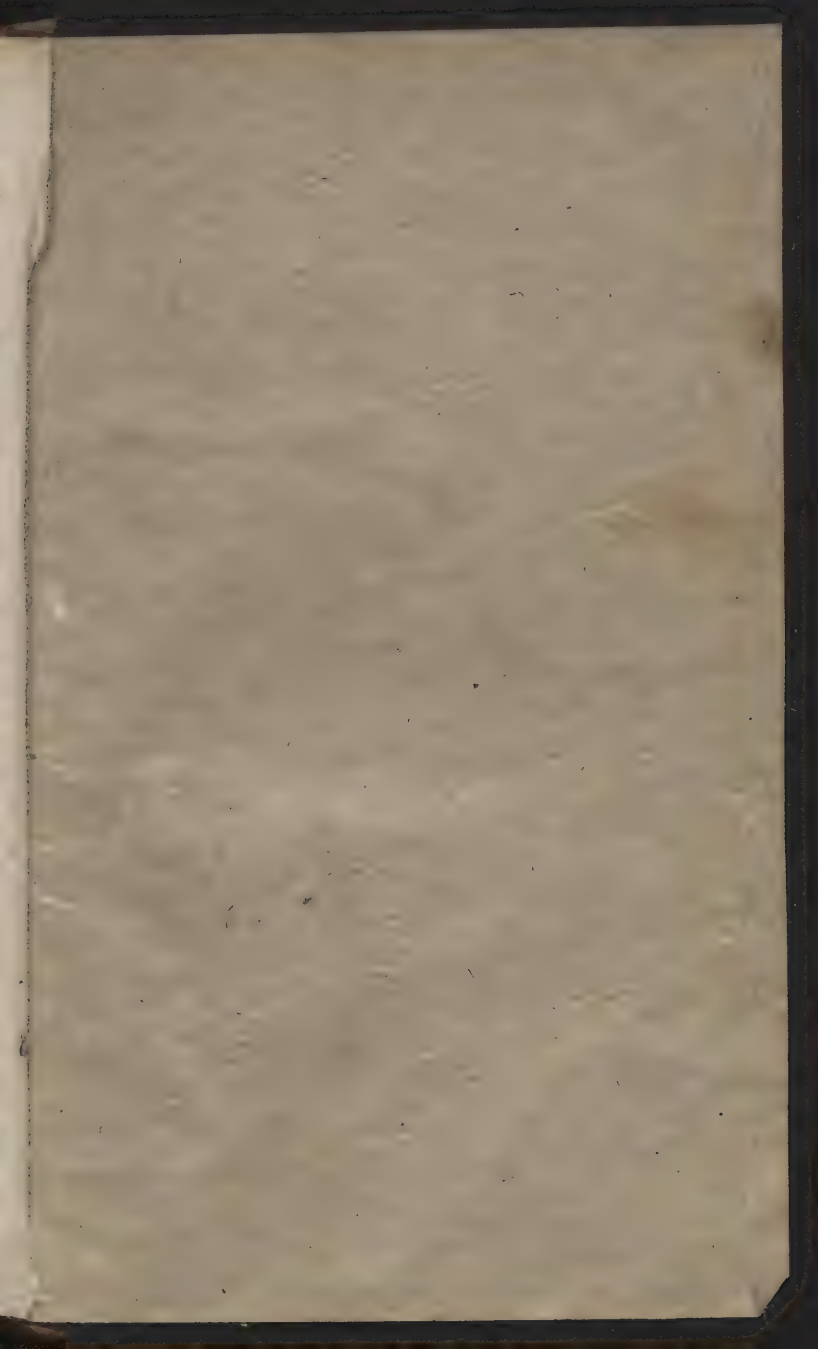
Проводивъ первые дни во взаимной радости и во всевозможныхъ увеселеніяхъ, Пренвиль помышлялъ о любви своей. Онъ объявивъ истинное свое состояніе столь хорошо умѣлъ воспользоваться тою пріязнью, которую графъ во всякомъ случаѣ являлъ ему, что по нѣкоторымъ прозьбамъ отдалъ за него Россалину, съ которою Пренвиль проживъ до глубокой старости, непрѣменною любовію пылали одинъ къ другому. С. Аманъ принималъ участіе въ благополучіи его друга, и хотя онъ вышелъ изъ монастыря не могъ ни малѣйшаго получить наслѣдства, однако великодушіе Пренвиля столь обильно его награждало, что онъ ни въ чемъ не имѣлъ нужды по самую свою кончину.

Конецъ третей и послѣдней части



31822-0

КП-26930

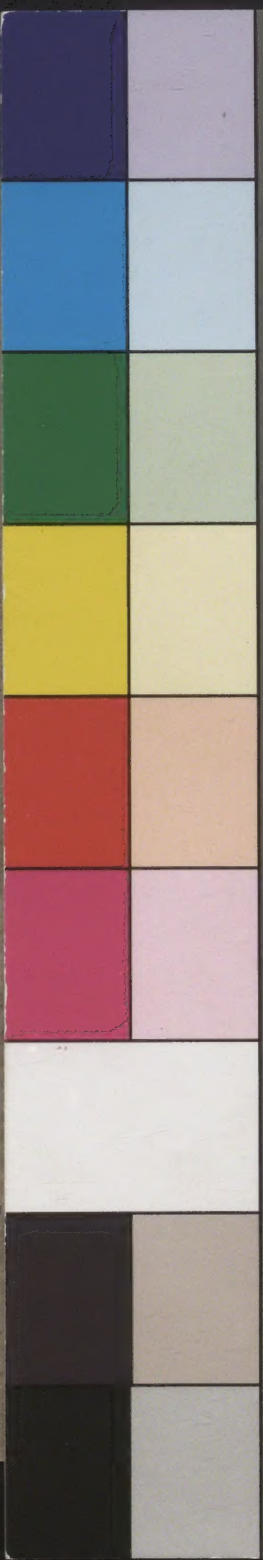


Inches 1 2 3 4 5 6 7 8

Centimetres 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19

Colour Chart #13

Blue Cyan Green Yellow Red Magenta White 3/Color Black



DANES
-PICTA
.COM

5

Mich. 5815

